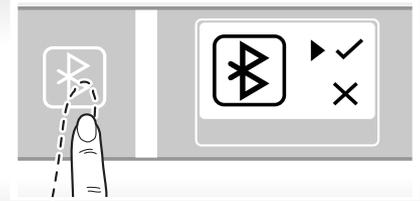
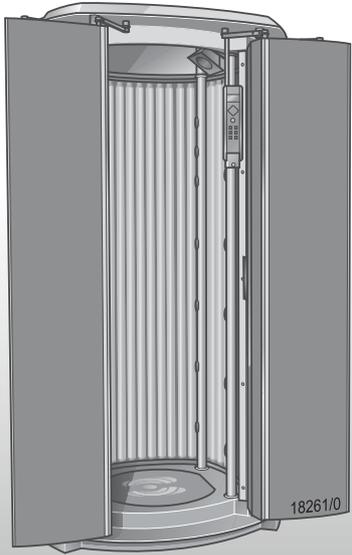


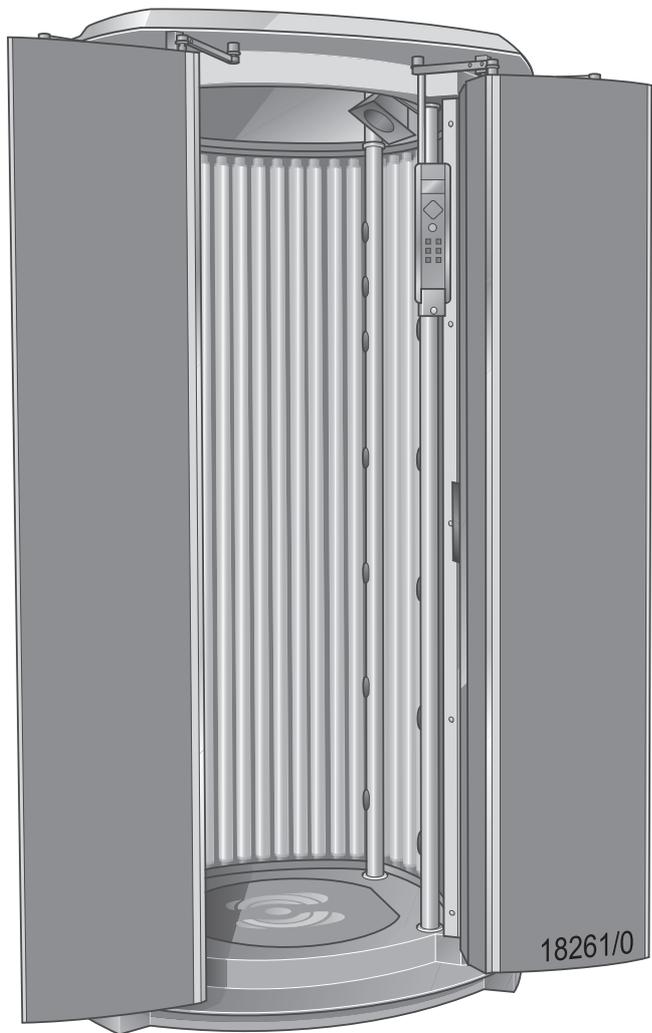
# SUNRISE 6200/7200 SMART PERFORMANCE SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE



## ■ GEBRAUCHSANWEISUNG ■ OPERATING INSTRUCTIONS

*Ergoline*





CE

# Original-Gebrauchsanweisung

## SUNRISE Serie

SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE

SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

1018625-00B / de / 05.2018

*Ergoline*

## Impressum

**Hersteller: JK-Products GmbH**

Rottbitzer Straße 69  
53604 Bad Honnef (Rottbitze)  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-140  
Fax: +49 (0) 22 24 / 818-166

**Kundendienst /  
Technischer Service  
(Ersatzteilbestellung  
für Bauteile): JK-International GmbH,  
Bereich JK-Global Service**

Köhlershohner Straße  
53578 Windhagen  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-861  
Fax: +49 (0) 22 24 / 818-205  
E-Mail: [service@jk-globalservice.de](mailto:service@jk-globalservice.de)

**Ersatzteilbestellung für  
Verbrauchsmaterialien: JK-International GmbH,  
Bereich JK-Licht**

Köhlershohner Straße  
53578 Windhagen  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-600  
Fax: +49 (0) 22 24 / 818-615  
E-Mail: [info@jk-licht.de](mailto:info@jk-licht.de)

### GEFAHR!



**Beachten Sie diese Gebrauchsanweisung nicht:**

- können schwere Verletzungen und der Tod die Folge sein,
- können Schäden am Gerät und der Umwelt entstehen.
- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Bräunungsgerät in Betrieb nehmen.
- Beachten Sie die Hinweise und Verhaltensregeln, die für einen sicheren Betrieb des Gerätes notwendig sind.
- Stellen Sie die Gebrauchsanweisung und zusätzliche Informationen des Herstellers am Arbeitsplatz des Personals zur Verfügung.

Urheberrecht / Copyright

Das Urheberrecht verbleibt bei der JK-Holding GmbH.

Der Inhalt darf weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder zu Zwecken des Wettbewerbs unbefugt verwertet oder anderen mitgeteilt werden.

Gegenüber Darstellungen und Angaben dieser Gebrauchsanweisung sind technische Änderungen vorbehalten!

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Sicherheitshinweise und Warnungen .....</b>	<b>5</b>
1.1	Allgemeines.....	5
1.1.1	Definitionen .....	5
1.1.2	Symbolerklärung .....	6
1.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	7
1.3	Vorhersehbarer Fehlgebrauch .....	7
1.4	Sicherheitsinformationen für die Bräunung .....	8
1.4.1	Anwendungsverbote .....	8
1.4.2	Wichtige Hinweise.....	9
1.4.3	Vibra Shape (Vibrationsplatte) .....	10
1.4.4	Beschreibung der Hauttypen.....	12
1.4.5	Bräunungszeiten für Deutschland nach UV-Schutzverordnung (UV-Typ 2) .....	13
1.4.6	Bräunungszeiten EN (UV-Typ 2).....	15
1.4.7	Bräunungszeiten UV-Typ 3 .....	17
1.4.8	Bräunungszeiten UV-Typ 3 (gelten nur für Österreich) .....	19
1.5	Allgemeine Sicherheitshinweise und Warnungen .....	21
1.5.1	Verpflichtungen des Betreibers .....	21
1.5.2	Personalqualifikation .....	21
1.5.3	Lieferumfang .....	21
1.5.4	Transport, Montage und Aufstellung .....	21
1.5.5	Inbetriebnahme .....	24
1.5.6	Bedienung und Wartung .....	24
1.5.7	Außerbetriebnahme .....	25
1.5.8	Lagerung .....	25
1.5.9	Entsorgung.....	25
1.5.10	Richtlinien .....	26
1.5.11	Export.....	26
1.5.12	AUX (Musik, optional) .....	26
1.5.13	Technische Änderungen .....	27
1.6	Schilder und Aufkleber am Gerät .....	28
1.7	Gewährleistung .....	32
1.8	Gewährleistungs- und Haftungsausschlüsse .....	32
<b>2</b>	<b>Beschreibung .....</b>	<b>33</b>
2.1	Lieferumfang .....	33
2.1.1	Optional.....	33
2.2	Ausstattung .....	33
2.3	Gerätebeschreibung.....	34
2.4	Zubehör (optional).....	35
2.5	Funktionsbeschreibung .....	35
2.6	Beschreibung der Vibrationsprogramme.....	36

<b>3</b>	<b>Bedienung.....</b>	<b>37</b>
3.1	Sicherheitshinweise für den Benutzer .....	37
3.2	Bräunen – aber richtig! .....	37
3.3	Hinweise für die Anwendung .....	39
3.4	Übersicht Bedienung .....	41
3.4.1	Navigation .....	42
3.5	Funktionen.....	43
3.6	Start.....	45
3.7	Mit Bluetooth®-Geräten koppeln .....	46
3.8	AUX (Musik) .....	48
<b>4</b>	<b>Reinigung und Wartung.....</b>	<b>49</b>
4.1	Sicherheitshinweise für Reinigung und Wartung .....	49
4.2	Störungen.....	50
4.3	Reinigung .....	50
4.3.1	Desinfektion.....	51
4.3.2	Reinigung der Oberflächen .....	52
4.4	Lampen .....	52
4.5	Reinigungsplan.....	53
4.6	Wartung.....	54
4.7	Wartungsplan .....	54
4.8	Hinweise für den Lampenwechsel.....	58
4.8.1	NFC: Lampenwechsel (nur Dynamic Power - Geräte) .....	58
4.8.2	Niederdrucklampen .....	60
4.9	UV-Lampen in den Türen reinigen oder wechseln .....	61
4.10	UV-Lampen in den Seitenwänden reinigen oder wechseln .....	67
4.11	Filter reinigen.....	70
4.12	Filtermatten reinigen.....	71
4.13	AROMA-Behälter wechseln.....	72
<b>5</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>74</b>
5.1	Leistung, Anschlusswerte und Geräuschpegel .....	74
5.2	Abmessungen .....	75
5.3	Lampenbestückung .....	76
5.3.1	SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE .....	76
5.3.2	SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE .....	77
5.4	Ersatzteile und Zubehör .....	78
<b>6</b>	<b>Anhang.....</b>	<b>79</b>
6.1	JK-Zeitsteuerungen .....	79
6.2	Äquivalenzschlüsselbereich .....	79
6.2.1	Beschreibung des Äquivalenzschlüssels für UV-Leuchtstofflampen .....	80
<b>7</b>	<b>Index.....</b>	<b>81</b>

# 1 Sicherheitshinweise und Warnungen

Um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, ist es notwendig, folgende Sicherheitshinweise und Warnungen aufmerksam zu lesen und zu beachten.

Die hier zusammengefassten Sicherheitshinweise werden, soweit notwendig, zusätzlich in den jeweiligen Kapiteln wiederholt.

## 1.1 Allgemeines

### 1.1.1 Definitionen

#### **Betreiber**

Person, die die hier beschriebenen Geräte gewerblich Benutzern zur Verfügung stellt. Der Betreiber ist für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sowie für die Einhaltung der Wartungsintervalle verantwortlich.

#### **Benutzer**

Person, die das Gerät auf einer gewerblichen Fläche nutzt.

#### **Personal**

Personen, die für Betrieb, Reinigung sowie allgemeine Wartungsarbeiten zuständig sind und den Benutzer in die Bedienung der Geräte einweisen.

#### **Elektrofachkraft**

Eine Person mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen, Erfahrung und Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen, so dass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von Elektrizität ausgehen können.

#### **Autorisiertes geschultes Fachpersonal**

Fachpersonal einer Fremdfirma, das vom Hersteller für Montage- und Wartungsarbeiten bestimmter Geräte geschult und autorisiert wird.

## 1.1.2 Symbolerklärung

Folgende Arten von Sicherheitshinweisen werden in der vorliegenden Gebrauchsanweisung verwendet:

### GEFAHR!



#### Art und Quelle der Gefahr

Dieser Sicherheitshinweis bedeutet, dass unmittelbare Gefahr für Leib und Leben besteht.

---

### GEFAHR!



#### Art und Quelle der Gefahr

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor Gefahren für Leib und Leben, die durch Elektrizität verursacht werden.

---

### ACHTUNG!



#### Art und Quelle der Gefahr

Dieser Sicherheitshinweis warnt vor Geräte-, Material- oder Umweltschäden.

---



#### HINWEIS:

Dieses Symbol kennzeichnet keine Sicherheitshinweise, sondern gibt zusätzliche Informationen zum besseren Verständnis der Abläufe.

---

## 1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

Dieses Gerät dient zur kosmetischen Bräunung von jeweils einer erwachsenen Person mit einer für die Bräunung geeigneten Haut. Weitere Informationen darüber finden Sie auf den Seiten 12 und 37.

Das Gerät ist nur für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen, nicht für den Hausgebrauch.

Einige Personen dürfen das Gerät nicht benutzen, siehe Seite 8.

Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nicht eigenständig benutzt werden. Eine für ihre Sicherheit zuständige Person muss durch Beaufsichtigung oder Einweisung sicherstellen, dass das Gerät ordnungsgemäß und sicher benutzt wird. Bestehen daran auch nur Zweifel, ist die Benutzung des Gerätes durch diese Personen untersagt!

Das Gerät darf nur mit den angegebenen oder gleichwertigen Lampen betrieben werden. Die in dieser Gebrauchsanweisung genannten Bräunungszeiten gelten nur für die vorgesehene Lampenbestückung.

Jede andersartige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Betreiber.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Anweisungen, Gebrauchs- und Wartungsbedingungen. Das Gerät darf nur von Personen betrieben, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

### Vibra Shape-Funktion

Während der Lichtenwendung kann zusätzlich die Vibrationsplatte verwendet werden. Die Vibrationsplatte dient der Muskelstimulation bei gesunden Personen. Bei Bedarf kann die Vibrationsplatte auch unabhängig von den Lampen betrieben werden, jedoch nicht im Standby.

Die Vibrationsplatte ist nicht für medizinische Anwendungen vorgesehen!

Die Vibrationsplatte darf nicht von Schwangeren oder von Personen mit Krankheiten und körperlichen Beschwerden verwendet werden. Eine Liste der Gegenanzeigen finden Sie auf Seite 10.

---

## 1.3 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

---

Folgende Nutzung des Geräts ist ausdrücklich verboten:

- Das Gerät darf nicht von mehreren Personen gleichzeitig genutzt werden.
- Personen mit mehr als 150 kg Körpergewicht dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Eine Verlängerung der angegebenen Bräunungszeiten kann zu Verbrennungen und dauerhaften Hautschäden führen.
- Während der Benutzung des Gerätes dürfen sich keine weiteren Personen in der Kabine aufhalten, insbesondere keine Kinder.
- Personen unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen. Bei Missachtung drohen dem Betreiber hohe Geldstrafen.

## 1.4 Sicherheitsinformationen für die Bräunung

---

### 1.4.1 Anwendungsverbote

#### GEFAHR!



#### UV-Strahlung

Gefahr von Haut- und Augenverletzungen oder Hauterkrankungen!

- Beachten Sie die folgenden Hinweise.
- 

#### Folgende Personen dürfen das Gerät nicht benutzen:

- Personen unter 18 Jahren
  - Personen, die nicht braun werden können
  - Personen, die in der Sonne nicht braun werden, ohne einen Sonnenbrand zu bekommen
  - Personen, die in der Sonne leicht einen Sonnenbrand bekommen
  - Personen mit akutem Sonnenbrand
  - Personen, die während ihrer Kindheit mehrfach schwere Sonnenbrände hatten
  - Personen mit natürlicher roter Haarfarbe
  - Personen mit atypisch entfärbten Hautbereichen
  - Personen, die Hautkrebs hatten oder haben
  - Personen, bei denen ein erhöhtes Risiko für Hautkrebs besteht (z. B. Hautkrebsfälle in der Familie)
  - Personen, in deren engster Familie schwarzer Hautkrebs aufgetreten ist
  - Personen, die wegen Fotosensibilität in ärztlicher Behandlung sind
  - Personen, die fotosensibilisierende Medikamente erhalten
  - Personen mit Sommersprossen und Personen, die dazu neigen, Sommersprossen zu bekommen
  - Personen mit mehr als 16 Leberflecken am Körper (2 mm oder größer im Durchmesser)
  - Personen mit atypischen Leberflecken (atypische Leberflecken sind z. B. asymmetrische Leberflecken mit einem Durchmesser größer als 5 mm, mit unterschiedlicher Pigmentierung und unregelmäßigen Grenzen)
- **In Zweifelsfällen müssen Sie unbedingt ärztlichen Rat einholen!**

## 1.4.2 Wichtige Hinweise

**Alle übrigen Personen müssen folgende Hinweise beachten:**

### **Gefahr von Haut- und Augenverletzungen oder Hauterkrankungen!**

- Die Haut kann nach überhöhter Bestrahlung Sonnenbrand zeigen. Übermäßig häufig wiederholte UV-Bestrahlung mit Sonnenlicht oder UV-Geräten kann zu frühzeitiger Alterung der Haut und auch zu einem Risiko von Hauttumoren führen.
- In Fällen besonderer Empfindlichkeit des Einzelnen gegen UV-Licht und dann, wenn bestimmte Medikamente oder Kosmetika verwendet werden, ist besondere Vorsicht geboten. In Zweifelsfällen müssen Sie unbedingt ärztlichen Rat einholen!
- UV-Geräte dürfen ohne ärztlichen Rat nicht benutzt werden, wenn unerwartete Erscheinungen wie Jucken innerhalb von 48 Stunden nach der ersten Bräunung auftreten.
- Eine zunehmende Bräunung erfordert eine Verlängerung der Expositionszeit (= Bestrahlungszeit) bzw. ab einem gewissen Grad an Bräunung ist keine Vertiefung mehr erreichbar. Die Bestrahlungszeit darf aber im Rahmen der zulässigen Strahlendosen nicht beliebig verlängert werden! Es ist daher ohne Gefährdung der Gesundheit nur ein bestimmter, vom Hauttyp vorgegebener Grad an Endbräune zu erreichen.
- Auf keinen Fall darf das Bräunungsgerät benutzt werden, wenn eine Filterscheibe fehlt oder Beschädigungen aufweist oder die Zeitschaltuhr fehlerhaft ist!

### **Verhalten vor, während und nach einem Sonnenbad:**

- Während der Bräunungssitzung dürfen sich keine weiteren Personen in der Kabine aufhalten, insbesondere keine Kinder.
- Nehmen Sie vor dem Bräunen sämtlichen Schmuck ab (auch Piercings).
- Entfernen Sie Kosmetika rechtzeitig vor dem Bräunen und verwenden Sie keinerlei Sonnenschutzmittel.
- Verwenden Sie keine Mittel, die die Bräunung beschleunigen.
- UV-Licht kann irreversible Haut- oder Augenschäden verursachen. Das ungeschützte Auge kann sich auf der Oberfläche entzünden und in bestimmten Fällen kann übermäßige Bestrahlung die Netzhaut beschädigen. Nach vielen wiederholten Bestrahlungen kann sich Grauer Star bilden. **Benutzen Sie die beigefügte UV-undurchlässige Schutzbrille** (Bestell-Nr. 84592-..). Kontaktlinsen und Sonnenbrillen sind kein Ersatz für eine Schutzbrille.
- Schützen Sie empfindliche Hautstellen wie Narben, Tätowierungen und Geschlechtsteile vor der Bestrahlung.
- Beachten Sie die empfohlenen Bräunungszeiten.
- In einer Bräunungssitzung darf die Strahlungsmenge, die zu einer Hautrötung führt (MED, minimale Erythemdosis), nicht überschritten werden. Falls ungefähr 16 bis 24 Stunden nach der Bräunung eine Hautrötung auftritt, dürfen Sie das Bräunungsgerät eine Woche lang nicht mehr benutzen. Nach einer Woche können Sie mit der ersten Bräunungssitzung gemäß Bräunungstabelle wieder von vorne beginnen.
- Der Abstand zwischen den beiden ersten Bräunungsbädern muss mindestens 48 Stunden betragen! Nehmen Sie nicht zusätzlich am gleichen Tag ein Sonnenbad.
- Suchen Sie den Arzt auf, wenn sich hartnäckige Schwellungen, wunde Stellen oder pigmentierte Leberflecken auf der Haut bilden.

### 1.4.3 Vibra Shape (Vibrationsplatte)

#### Gegenanzeigen



#### **Gefahr von Gesundheitsschäden!**

Vibrationen können gesundheitliche Beschwerden auslösen oder verstärken.

---

#### **Folgende Personen dürfen das Gerät nicht benutzen:**

- Schwangere Frauen
- Personen mit TVT (Tiefe Venenthrombose)
- Personen mit frischen Wunden von einer Operation oder einem chirurgischen Eingriff
- Epileptiker
- Personen mit akuten Erkrankungen / Entzündungsprozessen
- Träger von Herzschrittmachern
- Personen mit Netzhautablösung
- Personen mit akuter Osteoporose

#### **Personen mit folgenden Erkrankungen dürfen das Gerät nur nach Absprache mit ihrem Arzt benutzen:**

- Herz-Kreislauf-Erkrankungen
- Hüft- und Knie-Implantate
- Schwere Diabetes
- Schwere Migräneanfälle
- Tumor-Erkrankungen
- Gallen- und Nierensteine
- Akute Thrombose
- Akute Entzündungen des Bewegungsapparates
- Frische Frakturen in trainierten Körperregionen
- Frische Infektionen
- Akute Hernie / Bandscheibenerkrankung / Spondylolyse
- Rheumatoide Arthritis
- Aktive Arthrosen und Arthropathien (Gelenkerkrankungen)

Personen mit kürzlich eingesetzten Intrauterinpressaren (Spiralen), Metallstiften, -schrauben oder -platten dürfen das Gerät ebenfalls nur nach Rücksprache mit ihrem Arzt benutzen.

### **Nebenwirkungen**

Die Nutzung der Vibrationsplatte kann auch folgende Nebenwirkungen hervorrufen:

- Juckreiz in den trainierten Körperregionen
- Übelkeit und Schwindel
- Rascher, kurzzeitiger Blutdruckabfall
- Rasche Unterzuckerung bei Diabetes

Diabetiker sollten immer Traubenzucker dabei haben! Die Nebenwirkungen Übelkeit, Schwindel, Blutdruckabfall und Juckreiz sind in der Regel unbedenklich. Insbesondere ältere Anwender sollten auf die Möglichkeit des Auftretens von Schwindelgefühl und Blutdruckabfall hingewiesen werden. Menschen, die Hautverletzungen wie Blasen bzw. wunde Stellen an den Fußsohlen haben, dürfen die Vibrationsplatte nicht benutzen.

### 1.4.4 Beschreibung der Hauttypen

**GEFAHR!**



**Hautverbrennungen und Langzeitschäden!**  
**Personen mit Hauttyp I dürfen das Bräunungsgerät nicht benutzen.**

Für Personen mit Hauttyp II, III und IV gilt:

- Bräunungszeiten beachten.
- Sicherheitshinweise beachten.



**HINWEIS:**

Die Bräunungszeiten gelten nur für die auf dem Aufkleber angegebene Lampenbestückung und Filterscheiben.

Es sollten mindestens 48 Stunden Abstand zwischen den Bräunungen liegen.

Die Maximaldosis von 25 kJ/m<sup>2</sup> pro Jahr sollte nicht überschritten werden.

Hauttyp I	Hauttyp II	Hauttyp III	Hauttyp IV
			
Empfindliche Haut	Helle Haut	Normale Haut	Dunkle Haut
Immer bis häufig Sonnenbrand	Häufig Sonnenbrand	Selten Sonnenbrand	Kaum Sonnenbrand
Verträgt wenig natürliche Sonne.	Verträgt ca. 10-20 Minuten natürliche Sonne.	Verträgt ca. 20-30 Minuten natürliche Sonne.	Verträgt ca. 40 Minuten natürliche Sonne.

### 1.4.5 Bräunungszeiten für Deutschland nach UV-Schutzverordnung (UV-Typ 2)



#### HINWEIS:

Personen mit Hauttyp II sollten das Gerät nicht benutzen.

- Die Bräunungszeiten beachten.

Die nationalen Anforderungen sind zu beachten!

Die Bräunungsdosis von 3 kJ/m<sup>2</sup> sollte pro Bräunungsperiode nicht überschritten werden.

#### SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen  
Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180 W 1510488-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I [min]	Hauttyp II [min]	Hauttyp III [min]	Hauttyp IV [min]
1	–	5	5	5
2	–	5	8	11
3	–	5	8	11
4	–	5	11	16
5	–	5	11	16
6	–	5	14	19
7	–	5	14	19
8	–	5	14	25
9	–	5	19	25
10	–	5	19	25
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr (NMSC):	–	50	50	39

### SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen  
Ergoline TREND 80-200 R EP15 180 W 1505097-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I [min]	Hauttyp II [min]	Hauttyp III [min]	Hauttyp IV [min]
1	–	6	6	6
2	–	6	9	12
3	–	6	9	12
4	–	6	12	18
5	–	6	12	18
6	–	6	15	21
7	–	6	15	21
8	–	6	15	21
9	–	6	21	27
10	–	6	21	27
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr (NMSC):	–	50	50	40

---

## 1.4.6 Bräunungszeiten EN (UV-Typ 2)



### HINWEIS:

- Die Bräunungszeiten beachten.

Die nationalen Anforderungen sind zu beachten!

Die Bräunungsdosis von 3 kJ/m<sup>2</sup> sollte pro Bräunungsperiode nicht überschritten werden.

### SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen  
Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180 W 1510488-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I	Hauttyp II	Hauttyp III	Hauttyp IV
	[min]	[min]	[min]	[min]
1	–	5	5	5
2	–	5	6	6
3	–	6	7	8
4	–	7	8	10
5	–	8	10	12
6	–	9	11	14
7	–	9	12	15
8	–	10	13	17
9	–	11	15	19
10	–	12	16	21
11	–	13	17	23
ab 12	–	<b>14</b>	<b>19</b>	<b>25</b>
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr (NMSC):	–	<b>82</b>	<b>61</b>	<b>46</b>

### SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen  
Ergoline TREND 80-200 R EP15 180 W 1505097-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I	Hauttyp II	Hauttyp III	Hauttyp IV
	[min]	[min]	[min]	[min]
1	–	6	6	6
2	–	6	7	7
3	–	7	8	9
4	–	8	10	11
5	–	9	11	13
6	–	10	12	15
7	–	10	14	17
8	–	11	15	19
9	–	12	16	21
10	–	13	18	23
11	–	14	19	25
ab 12	–	<b>15</b>	<b>21</b>	<b>27</b>
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr (NMSC):	–	<b>83</b>	<b>60</b>	<b>47</b>

---

## 1.4.7 Bräunungszeiten UV-Typ 3



### HINWEIS:

- Die Bräunungszeiten beachten.

Die Bräunungsdosis von 3 kJ/m<sup>2</sup> sollte pro Bräunungsperiode nicht überschritten werden.

### SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend 80-200 R EP15 1505097-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I [min]	Hauttyp II [min]	Hauttyp III [min]	Hauttyp IV [min]
1	–	6	6	6
2	–	6	7	8
3	–	7	8	10
4	–	8	10	12
5	–	9	11	14
6	–	10	13	16
7	–	10	14	18
8	–	11	16	20
9	–	12	17	22
10	–	13	19	24
11	–	14	20	26
ab 12	–	<b>15</b>	<b>22</b>	<b>28</b>
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr:	–	<b>74</b>	<b>50</b>	<b>39</b>

### SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend 80-200 R EP15 1505097-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I	Hauttyp II	Hauttyp III	Hauttyp IV
	[min]	[min]	[min]	[min]
1	–	6	6	6
2	–	6	7	8
3	–	7	8	10
4	–	8	10	12
5	–	9	11	14
6	–	10	12	16
7	–	10	14	18
8	–	11	15	20
9	–	12	16	22
10	–	13	18	24
11	–	14	19	26
ab 12	–	<b>15</b>	<b>21</b>	<b>28</b>
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr:	–	<b>73</b>	<b>52</b>	<b>39</b>

---

### 1.4.8 Bräunungszeiten UV-Typ 3 (gelten nur für Österreich)



#### HINWEIS:

Personen mit Hauttyp II sollten das Gerät nicht benutzen.

- Die Bräunungszeiten beachten.

Die Bräunungsdosis von 3 kJ/m<sup>2</sup> sollte pro Bräunungsperiode nicht überschritten werden.

#### SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend 80-200 R EP15 1505097-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I [min]	Hauttyp II [min]	Hauttyp III [min]	Hauttyp IV [min]
1	–	–	6	6
2	–	–	7	8
3	–	–	8	10
4	–	–	10	12
5	–	–	11	14
6	–	–	13	16
7	–	–	14	18
8	–	–	16	20
9	–	–	17	22
10	–	–	19	24
11	–	–	20	26
ab 12	–	–	<b>22</b>	<b>28</b>
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr (Solarienverordnung Österreich):	–	–	<b>30</b>	<b>30</b>

### SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

- UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend 80-200 R EP15 1505097-..

Anzahl Bräunungs- sitzungen	Hauttyp I	Hauttyp II	Hauttyp III	Hauttyp IV
	[min]	[min]	[min]	[min]
1	–	–	6	6
2	–	–	7	8
3	–	–	8	10
4	–	–	10	12
5	–	–	11	14
6	–	–	12	16
7	–	–	14	18
8	–	–	15	20
9	–	–	16	22
10	–	–	18	24
11	–	–	19	26
ab 12	–	–	<b>21</b>	<b>28</b>
Maximale Anzahl Bräunungssitzungen pro Jahr (Solarienverordnung Österreich):	–	–	<b>30</b>	<b>30</b>

---

## 1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise und Warnungen

### 1.5.1 Verpflichtungen des Betreibers

Als Betreiber sind Sie dafür verantwortlich, klare Bedienungs-, Reinigungs- und Wartungsanweisungen bereitzustellen und durch Schulung und Anweisung des Personals den sachgerechten und bestimmungsgemäßen Betrieb und die sachgerechte Bedienung des Geräts sicherzustellen.

Ihre Betriebsanweisungen müssen, unter Berücksichtigung der nationalen Arbeitsschutz- und Umweltschutzbestimmungen, den gefahrlosen Betrieb und die gefahrlose Bedienung des Geräts ermöglichen und die Merkmale und Erkenntnisse Ihres Betriebes berücksichtigen. Innerhalb der EU gilt die EU-Richtlinie 89/391/EWG (in Deutschland Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)).

### 1.5.2 Personalqualifikation

Als Betreiber sind Sie verpflichtet, Ihr Personal einzuarbeiten und über bestehende Rechts- und Unfallverhütungsvorschriften zu unterweisen. Stellen Sie sicher, dass diese Gebrauchsanweisung von Ihrem Personal verstanden und beachtet wird. Dies gilt insbesondere für die

- Angaben in 'Bestimmungsgemäßer Gebrauch' und 'Vorhersehbarer Fehlgebrauch'
- Sicherheitshinweise im Kapitel Bedienung
- Bedienungshinweise
- Reinigungs- und Wartungshinweise
- Stellen Sie die Gebrauchsanweisung und zusätzliche Informationen des Herstellers am Arbeitsplatz des Personals zur Verfügung.
- Kontrollieren Sie regelmäßig das sicherheits- und gefahrenbewusste Arbeiten Ihres Personals unter Beachtung Ihrer Betriebsanweisungen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Reinigungsintervalle eingehalten werden, insbesondere die Reinigung nach jeder Bräunung.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Personal Ihre Kunden ordnungsgemäß berät, insbesondere über die Bräunungszeiten, mögliche Risiken und die Bedienung des Geräts.
- Personen unter 18 dürfen das Gerät nicht benutzen. Weisen Sie Ihr Personal an, im Zweifelsfall den Personalausweis des Kunden zu kontrollieren. Bei Missachtung drohen dem Betreiber hohe Geldstrafen.

### 1.5.3 Lieferumfang

Angaben zum Lieferumfang finden Sie im Kapitel Beschreibung auf Seite 33.

### 1.5.4 Transport, Montage und Aufstellung

Das Gerät wird durch Fachunternehmen geliefert und durch den eigenen Kundendienst des Herstellers oder durch einen autorisierten Kundendienst montiert und aufgestellt.

Als Betreiber sind Sie für die Einhaltung der bauseitigen lufttechnischen und elektrischen Voraussetzungen am Aufstellort verantwortlich, siehe Seite 22.

## Montage

### GEFAHR!



#### Gefahr für Personen durch elektrischen Schlag und Verbrennungsgefahr!

- Die Montage und der Elektroanschluss müssen den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Die Elektroinstallation ist bauseitig mit einer frei zugänglichen allpoligen Trennvorrichtung (Hauptschalter) gemäß Überspannungskategorie III auszurüsten. Das bedeutet, dass jeder Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweisen muss.
- Erfolgt der Anschluss über eine Steckverbindung, ist das Steckersystem nach EN 60309 zu verwenden.
- Montage, Aufstellung, Erweiterung oder Instandsetzung des Gerätes dürfen nur durch autorisiertes und geschultes Fachpersonal vorgenommen werden.

Informationen für die Demontage und Montage des Geräts finden Sie in der separaten Montageanweisung. Diese Montageanweisung richtet sich ausschließlich an den Kundendienst des Herstellers bzw. qualifiziertes und durch den Hersteller autorisiertes Fachpersonal.

## Lufttechnik

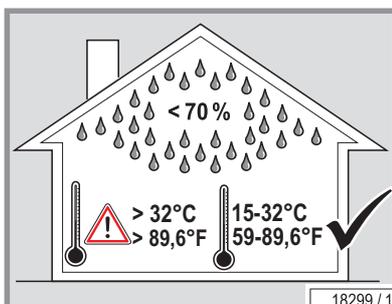
### ACHTUNG!



#### Überhitzung durch Störung der Luftführung!

Betriebsstörungen sind möglich.

- Luft- Zu- und Abströmbereich zum Gerät nicht verändern, verbauen oder zustellen, keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vornehmen. Eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden ist ausgeschlossen.
- Die lufttechnischen Daten beachten.
- Das Gerät nicht auf der Transportpalette aufstellen und betreiben!



Daten zur Zu- und Abluftplanung finden Sie im Planungshandbuch ([www.ergoline.de](http://www.ergoline.de), in Englisch und Deutsch verfügbar). Diese Daten können Sie ebenfalls bei Ihrer Verkaufagentur oder beim Kundendienst (siehe Seite 2) erfragen.

## Aufstellort

### ACHTUNG!



#### Salzhaltige Luft! Schadstoffhaltige Luft!

Geräteschäden durch Korrosion am Gehäuse und elektrischen Bauteilen.

- Stellen Sie das Gerät möglichst nicht in einem Schwimmbad auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht an Orten mit aggressiven Umgebungsbedingungen (z. B. in chlorhaltiger Luft).

#### Schäden am Gerät möglich!

Bei großen Temperaturunterschieden zwischen Transportweg und Aufstellort darf das Gerät nicht unmittelbar nach dem Aufstellen in Betrieb genommen werden.

- Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

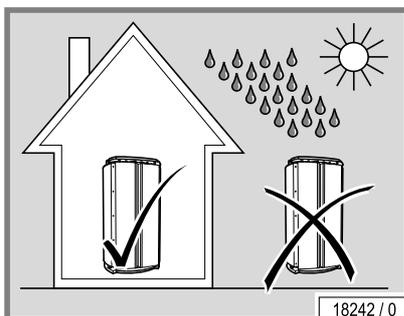
#### Überhitzung durch Störung der Luftführung!

Betriebsstörungen sind möglich.

- Luft- Zu- und Abströmbereich zum Gerät nicht verändern, verbauen oder zustellen, keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vornehmen. Eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden ist ausgeschlossen.
- Die lufttechnischen Daten beachten.
- Das Gerät nicht auf der Transportpalette aufstellen und betreiben!

## Umgebungsbedingungen

- Optimale Umgebungstemperatur: zwischen 15 °C und 32 °C
- Lagertemperatur: zwischen -15 °C und +60 °C



Das Gerät darf nicht im Freien betrieben werden.

In Höhen über 2000 m ü. NN ist zur Gewährleistung eines störungsfreien Betriebes ein Umbau erforderlich.

Grundsätzlich ist das Gerät nicht für den Betrieb in mobilen Einrichtungen (Schiffen, Bussen, Bahnen) geeignet. Zur Gewährleistung eines störungsfreien Betriebes in mobilen Einrichtungen ist ein Umbau erforderlich.

Setzen Sie sich bitte unbedingt vor der Inbetriebnahme mit dem Kundendienst in Verbindung – siehe Seite 2.

## 1.5.5 Inbetriebnahme

### GEFAHR!



#### **Beschädigte Netzanschlussleitung!**

Gefahr für Personen durch elektrischen Schlag und Verbrennungsgefahr.

- Nur der Hersteller oder Fachunternehmen dürfen die Netzanschlussleitung ersetzen.

Die erste Inbetriebnahme erfolgt durch den eigenen Kundendienst des Herstellers oder durch einen autorisierten Kundendienst. Das Gerät wird betriebsbereit übergeben.

Wurde das Gerät längere Zeit nicht benutzt, muss es vor der erneuten Inbetriebnahme durch unseren Kundendienst oder eine zugelassene Fachfirma überprüft werden.

Das Gerät wird mit einer externen Zeitsteuerung betrieben.

Eine Zeitsteuerung muss so aufgebaut sein, dass auch bei einem Ausfall der Steuerung spätestens nach < 110 % der gewählten Laufzeit das Gerät automatisch ausgeschaltet wird. Die Gerätelaufzeit muss zweifach über eine Zeitsteuerung gemäß EN 60335-2-27 gesichert sein.

Abhängig vom lokalen Energieversorgungsunternehmen können die Geräte Störungen in das Stromnetz des Hauses übertragen, die das vom Energieversorgungsunternehmen eingesetzte Rundsteuersystem (TRA) beeinträchtigen. Dadurch kann z. B. die Funktion von Nachtspeicherheizungen gestört werden.

Treten Störungen durch den Betrieb der Geräte auf, ist der Betreiber für den Einbau einer Tonfrequenzsperre in die Hauselektroinstallation verantwortlich. Bitte wenden Sie sich an Ihren Elektro-Fachbetrieb. Dem Elektro-Fachbetrieb sind die technischen Anschlussbedingungen Ihres lokalen Energieversorgungsunternehmens bekannt, so dass die Tonfrequenzsperre auf das Stromnetz Ihres Versorgungsunternehmens abgestimmt werden kann.

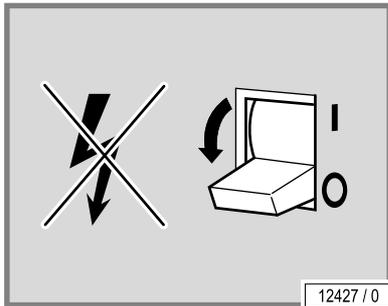
## 1.5.6 Bedienung und Wartung

Fehlerfreie Bedienung, Wartung und Instandhaltung sind die Voraussetzung, dass während des Betriebs die Gesundheit und Sicherheit der Benutzer nicht gefährdet werden und die Funktionsfähigkeit des Geräts für einen störungsfreien Betrieb sichergestellt ist.

Beachten Sie die in dieser Gebrauchsanweisung gemachten Angaben und Empfehlungen. Achten Sie darauf, dass die Zeiträume für die Inspektion, Wartung und Instandsetzung eingehalten werden. Sorgen Sie dafür, dass die Lampen nach der angegebenen Nutzungsdauer gewechselt werden.

Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Gerät oder an der Steuerung sind nicht gestattet. Bei Missachtung erlischt die Betriebserlaubnis!

Um Gefährdungen zu vermeiden, darf das Gerät nicht benutzt werden, wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist. Eine beschädigte Netzanschlussleitung muss durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder ausgebildetes und geschultes Fachpersonal ersetzt werden.



### 1.5.7 Außerbetriebnahme

Um das Gerät vorübergehend oder endgültig außer Betrieb zu nehmen, muss das Gerät elektrisch getrennt werden.

Bei der endgültigen Außerbetriebnahme sind die gesetzlichen Bestimmungen in Hinblick auf die Entsorgung zu beachten.

### 1.5.8 Lagerung

Die Geräte trocken und ohne Temperaturschwankungen einlagern. Zum Schutz vor Kratzern kann das abgekühlte Gerät in Folie verpackt werden.

- Lagertemperatur: zwischen -15 °C und +60 °C

### 1.5.9 Entsorgung

#### Umweltbestimmungen – Entsorgung von Lampen und Batterien

UV-Lampen enthalten Leuchtmittel und andere quecksilberhaltige Abfälle. Batterien enthalten Schwermetallverbindungen.

Innerhalb der Europäischen Union gilt die nationale Umsetzung der Abfallrahmenrichtlinie 2008/98/EG. Gemäß dem nationalen Abfallgesetz und entsprechend den kommunalen Abfallsatzungen sind UV-Lampen und Batterien nachweispflichtig zu entsorgen.

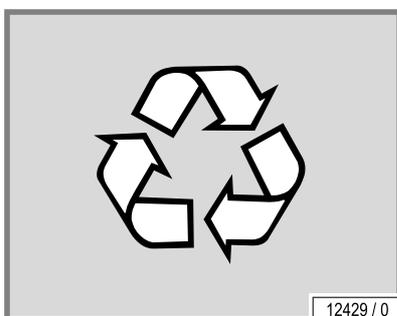
Ihre örtliche Verkaufs-Agentur ist Ihnen bei der Entsorgung von UV-Lampen und Batterien gerne behilflich:

- Melden Sie die Anzahl von UV-Lampen und Batterien telefonisch oder schriftlich an Ihre Agentur.

Die Agentur nennt Ihnen eine kostenlose Anlieferstelle für Ihre Lampen oder kümmert sich zusammen mit einem Entsorgungsunternehmen um die Abholung der Lampen und die ordnungsgemäße Entsorgung. Dieser Service ist kostenpflichtig. Außerhalb von Deutschland gelten die jeweiligen nationalen Gesetze. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Verkaufs-Agentur.

#### Verpackung

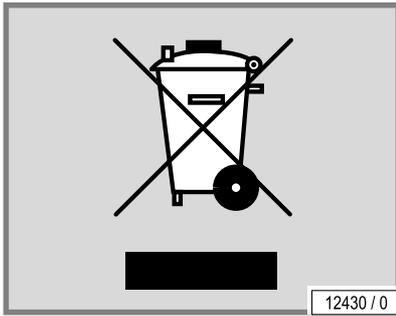
Die Verpackung besteht aus 100 % recyclingfähigem Material. Nicht mehr gebrauchte und von der JK-Unternehmensgruppe in Verkehr gebrachte Verpackungen können an die JK-Unternehmensgruppe zurückgeliefert werden. Ihr Agenturpartner oder Händler berät Sie gerne.



#### Entsorgung von Altgeräten

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Über Inhalt oder Gefährdungspotential der verwendeten Materialien gibt Ihnen die JK-Unternehmensgruppe Auskunft.

Gemäß Richtlinie 2012/19/EU, in Deutschland umgesetzt im Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG), ist der Hersteller verpflichtet, bestimmte elektrische und elektronische Komponenten zurückzunehmen und zu entsorgen.



Die betroffenen Bauteile und Geräte sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Das Gerät wird auf Wunsch durch die JK-Unternehmensgruppe der ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt. Dieser Service ist kostenfrei. Ihr Agenturpartner oder Händler berät Sie gerne.

### Registriernummern

Unternehmen der JK-Unternehmensgruppe sind als Hersteller in Deutschland registriert und übernehmen alle Verpflichtungen in Zusammenhang mit dem deutschen Elektro- und Elektronikgerätegesetz.

Registriernummer JK-International GmbH, Bereich JK-Licht (Lampen):  
WEEE-DE 61515020

Registriernummer JK-Products GmbH (Geräte):  
WEEE-DE 62655951

### 1.5.10 Richtlinien

Siehe mitgelieferte EG-Konformitätserklärung.

### 1.5.11 Export

Wir weisen darauf hin, dass die Geräte ausschließlich für den europäischen Markt bestimmt sind und nicht in andere Länder wie z. B. die USA oder nach Kanada exportiert und dort betrieben werden dürfen! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei Zuwiderhandlungen hohe Haftungsrisiken für den Exporteur und/oder Betreiber entstehen können.

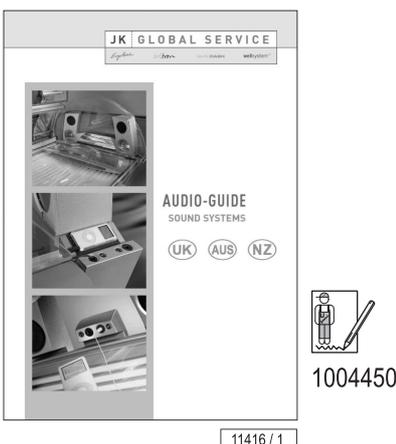
### 1.5.12 AUX (Musik, optional)

Bei der privaten Nutzung eines MP3-Players oder eines Smartphones während der Anwendung handelt es sich nicht um eine öffentliche Wiedergabe im Sinne des Urheberrechts, so dass keine Melde- oder Zahlungspflicht des Studiobetreibers gegenüber der zuständigen Gesellschaft zur Erteilung gewerblicher Aufführungsrechte besteht.

Für die öffentliche Nutzung von MP3-Musikdateien gelten die gleichen Vorschriften wie für alle anderen Musikquellen: Als Studiobetreiber/Studiobesitzer dürfen Sie nur originale Audio-CDs, MCs, Audio-DVDs usw. in Ihren Räumlichkeiten und/oder in dem in Geräten der JK-International GmbH enthaltenen 'MP3-Musik-Modul' abspielen, wenn Sie die dafür notwendigen Aufführungsrechte erworben haben. Diese erhalten Sie von der für Ihr Land zuständigen Gesellschaft zur Erteilung gewerblicher Aufführungsrechte (in Deutschland: GEMA/GVL).

Kopiergeschützte Audio-CDs, MCs, Audio-DVDs usw., sowie die auf diesen Tonträgern enthaltenen Titel, dürfen nicht in das MP3-Format konvertiert und/oder auf HDD, Audio-CDs, MCs, Audio-DVDs usw. gespeichert werden, wenn hierfür Software benutzt wird, die den auf den Ton- bzw. Datenträgern enthaltenen Kopierschutz aushebelt oder umgeht.

Auf Verlangen der Außendienstmitarbeiter oder sonstiger Kontrollorgane der zuständigen Gesellschaft müssen Sie jederzeit in der Lage sein, den Erwerb der Aufführungsrechte durch Vorlage der entsprechenden Bescheinigung nachzuweisen.



Sofern Sie alle oben genannten Hinweise beachtet und die für den Einsatz des 'MP3-Musik-Moduls' notwendigen Rechte erworben haben, dürfen Sie Ihre Original Audio-CDs, MCs, Audio-DVDs usw. auch in das für das Abspielgerät benötigte MP3-Format konvertieren. Pro rechtmäßig erworbener Audio-CD, MC, Audio-DVD usw. darf allerdings jeweils nur eine Kopie (Duplikat bzw. Formatumwandlung in MP3) angefertigt werden. Die Quellmedien (Originaltonträger) müssen aufbewahrt werden und dürfen nicht gleichzeitig genutzt werden.

Weitere Informationen finden Sie in der Info-Broschüre 'Audio-Guide', die im Internet unter <http://www.jk-globalservice.de> zur Verfügung steht.

**HINWEIS:**

Bespielte SD-Karten, die als Zubehör bei einem JK-Audio-System mitgeliefert werden, unterliegen ebenfalls der Zahlungspflicht für die gewerbliche Nutzung.

### 1.5.13 Technische Änderungen

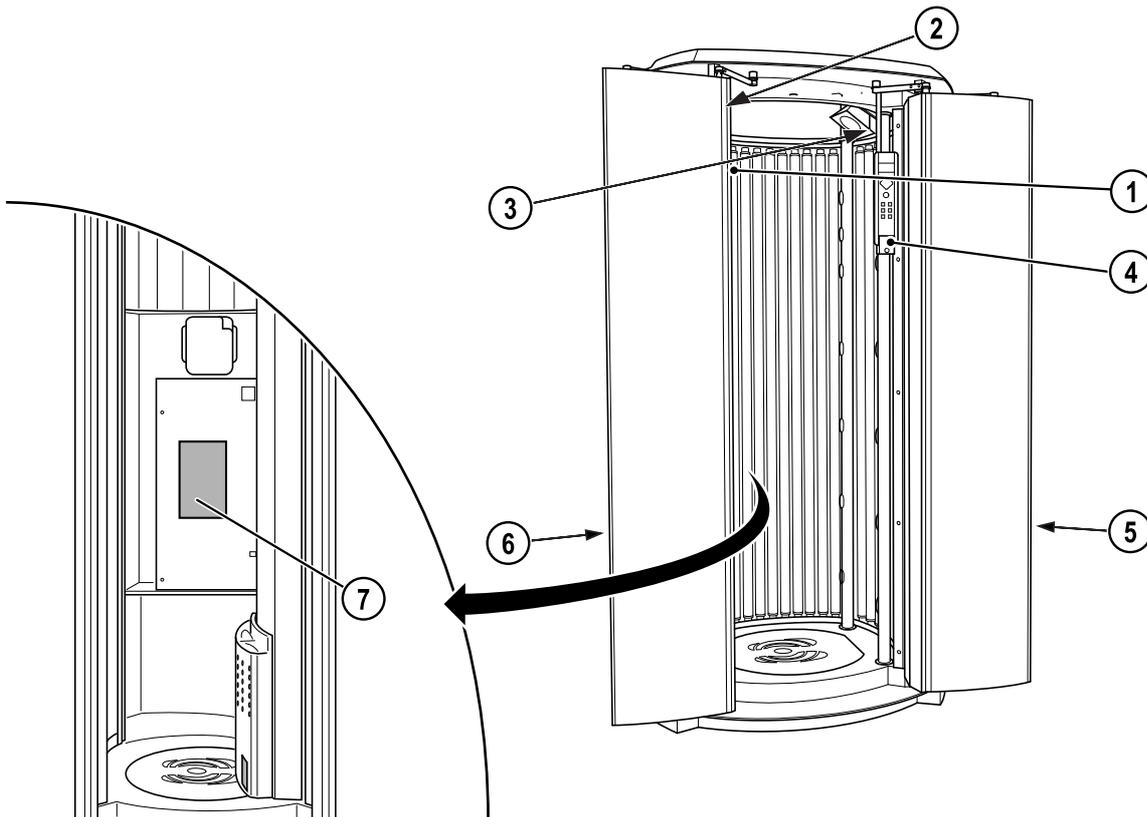
Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den gültigen Sicherheitsbestimmungen gebaut. Gegenüber Darstellungen und Angaben in dieser Gebrauchsanweisung sind technische Änderungen, die zur Verbesserung des Geräts notwendig werden, vorbehalten.

Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Gerät sowie der Steuerung sind nicht gestattet. Bei Missachtung erlischt die EG-Konformität!

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Bei Missachtung erlischt die EG-Konformität!

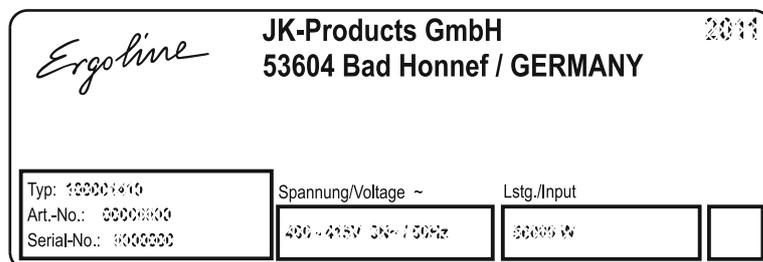
## 1.6 Schilder und Aufkleber am Gerät

Am Gerät sind Schilder angebracht, die auf Gefahrenbereiche hinweisen oder wichtige Informationen über Bauteile geben. Unten aufgeführte Schilder sind Beispiele. Achten Sie darauf, dass die Hinweisschilder immer gut erkennbar und lesbar sind. Fehlende Hinweisschilder und Aufkleber müssen ersetzt werden.



18243 / 0

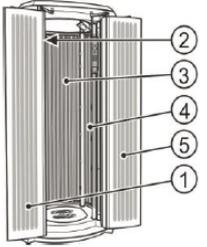
### 1: Typenschild



11991 / 1

Das Typenschild befindet sich oben links auf der Lampenabdeckung. Es enthält wichtige Informationen zur Identifizierung des Gerätes (z. B. die Seriennummer = Serial-No.).

## 2: Aufkleber Lampenbestückung

	-		<b>Ergoline SUNRISE 7200</b> Dynamic Performance			1019020-00.doc
	①	6x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	EN EN 60335-2-27, max. E <sub>eff</sub> 0,3 W/m <sup>2</sup>
	②	12x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	
	③	12x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	JK-Products GmbH / GERMANY
	④	12x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	
	⑤	6x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	

18275 / 0

Genauere Angaben zur Lampenbestückung finden Sie im separaten Anhang.  
Der Aufkleber befindet sich auf der Lampenabdeckung am linken Seitenteil.

## 3: Aufkleber Warnhinweise EU (1019018-..)

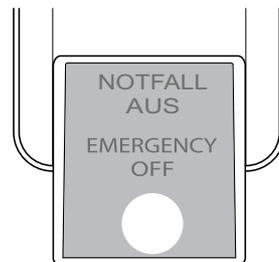
<p><b>CE</b> Bitte Gebrauchsanweisung/ JK Schutzhinweise aufmerksam lesen. UV-Strahlung kann Augen- u. Hautschäden, wie Hautalterung und möglicherweise Hautkrebs, hervorrufen. Nicht in den Strahler blicken. <b>SCHUTZBRILLE TRAGEN.</b> Benutzung nur nach Befragung eines Arztes. Bestimmte Medikamente und Kosmetika können die Empfindlichkeit der Haut erhöhen. Auf keinen Fall das Bräunungsgerät benutzen, wenn die Filterscheibe zerbrochen ist.</p>	<p><b>WARNING:</b> Read operating instructions / JK protection advice carefully. • Ultraviolet radiation may cause injury to eyes and skin, such as skin aging and eventually skin cancer. • Intensive light. Do not stare at the emitter. • WEAR THE PROTECTIVE GOGGLES PROVIDED. • Only to be used following medical advice • Certain medicines and cosmetics may increase the skin's sensitivity. • Never use the sunbed if the filter glasses are broken.</p>	<p>1019018-00-</p>
--	---	--------------------

18472 / 0

Zu diesem Aufkleber gehört der Sprachbogen 1019017-.. (siehe Ordner Technische Dokumentation).

Der Aufkleber befindet sich auf der Lampenabdeckung am linken Seitenteil.

## 4: Aufkleber Sicherheitsabschaltung (1018687-..)



18465 / 1

Zu diesem Aufkleber gehört der Sprachbogen 1018688-.. (siehe Ordner Technische Dokumentation).

### 5: Aufkleber Wartungshinweis (800701-..)

**ACHTUNG!**  
Dieses Gerät muß regelmäßig nach Hersteller-  
vorschrift technisch gewartet bzw. über-  
prüft werden, um jegliche Gefahr körperlicher  
Schäden vollständig auszuschließen.  
Plakettenbeschriftung = "Geräteproduktion ...  
Quartal/Jahr"

**ATTENTION!**  
This sunbed must be checked and serviced  
at regular intervals in accordance with the  
manufacturer's specifications in order to  
rule out entirely any risk of physical injury.  
Label wording = "Date of manufacture ...  
quarter/year"



JK-Teil-Nr.: 800701-01

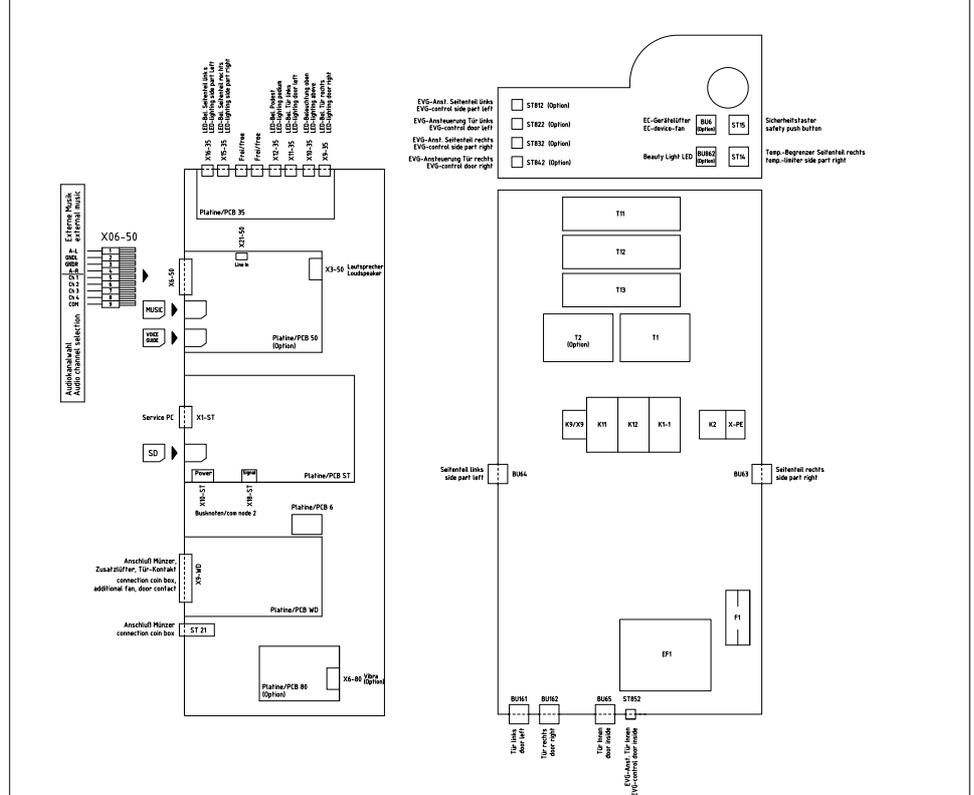
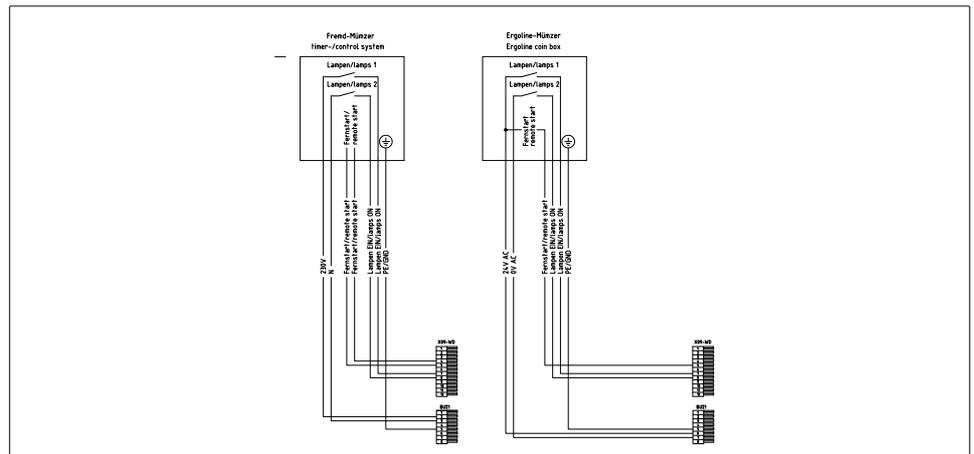
12225 / 0

### 6: Aufkleber "Kein Export USA/Kanada" (84829-..)

<p><b>HINWEIS</b> Wir weisen darauf hin, daß die Geräte nicht in die USA oder nach Kanada exportiert und dort betrieben werden dürfen. Bei Nichtbe- achtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen.</p>	<p><b>NOTE</b> We emphasize that these devices must not be exported to or operated in the USA or Canada! The manufacturer does not accept any liability in case of non-observance of this notice!</p>	<p><b>REMARQUE</b> Nous attirons votre attention sur le fait que les appareils ne doivent pas être exportés ni utilisés aux Etats-Unis ou au Canada! Nous ne pourrions nullement être tenus responsables de dommages si cette remarque n'est pas respectée! 84829-03-</p>
---	---	---

11977 / 1

### 7: Aufkleber Bauteile Steuerung EU 1510515-..



**HINWEIS!**

In diesem Gerät dürfen nur Originalteile von JK-Products GmbH bzw. von JK-Products GmbH freigegebene Teile verwendet werden. Ersatzteile, die die oben genannten Voraussetzungen nicht erfüllen, jedoch den Anspruch erheben, mit obigen Teilen identisch zu sein (Ident-Teile) dürfen grundsätzlich nicht eingebaut werden. Über Ausnahmen im Einzelfall entscheidet die JK-Products GmbH.

**WARNHINWEIS!**

Der Einbau von nicht frei gegebener Fremdelektronik oder ungenehmigte Änderungen jedweder Art an Konstruktion, Verdrahtung o. ä. führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche. Zuwiderhandlungen können Brandgefahren auslösen, durch die Personen infolge Rauchvergiftung und/oder Feuer getötet oder schwer verletzt werden können. Des Weiteren erlischt die für das Gerät ausgestellte EU-Konformitätserklärung (CE-Kennzeichen). Es besteht ferner die Gefahr, dass Sie die Ansprüche aus der gesetzlichen Produkthaftung verlieren.

**NOTE!**

Only genuine parts or parts approved by JK-Products GmbH or JK-Products GmbH may be used in this device. Replacement parts that do not meet the above requirements, but which, however, claim to be identical with the above mentioned parts (pattern parts), must not be fitted under any circumstances. JK-Products GmbH will judge exceptions to this on a case by case basis.

**WARNING!**

The installation of unapproved electronics made by other manufactures or unapproved changes of any kind to the design, wiring etc. shall result in any and all warranty Claims being forfeited. Non-conformance may result in a risk of fire, through which, persons may be killed or badly injured as a result of smoke inhalation or fire. Moreover, the EU conformity declaration (CE certification) for the unit will be invalidated. There is also a danger of losing the right to any claims based on legal product liability.

**Sicherheitsfahrweise!**  
Zum störungsfreien Gerätebetrieb muß der Steuerbauschal  
immer ordnungsgemäß verschlossen sein!  
**Note on safety!**  
The control box cover must always be properly closed on for fault-free device operation!

**GEFÄHRDUNG!**  
Bei geöffnetem Gerät nicht spannungsteil!  
**DANGER!**  
Voltage is not switched off, when submed  
is opened.

**ACHTUNG!**  
ESD-empfindliche Bauteile.  
Vorrichtungsmaßnahmen beachten!  
Arbeiten an den Leiterplatten nur durch  
geschultes Fachpersonal!  
**CAUTION!**  
Components sensitive to ESD. Observe precautionary measures!  
The PCBs may only be worked on by specially trained personnel!

1510515-00a

18473 / 0

Der Aufkleber befindet sich auf der Abdeckung der Steuerbox.

## 1.7 Gewährleistung

---

Die JK-International GmbH steht gegenüber Kunden, die von einem Vertriebspartner der JK-International GmbH ein Bräunungsgerät zur eigenen oder gewerblichen Nutzung erwerben, nach Maßgabe der folgenden Regelungen für Mängel des Bräunungsgerätes ein; von der Gewährleistung ausgenommen sind Verschleißteile wie Hochdrucklampen (Strahler), Niederdrucklampen (Röhren) und Starter und Verbrauchsmaterialien (Zubehör für das Aqua-System, Aroma-System) sowie die Acrylglascheiben.

Ist die Ware mangelhaft, so ist JK-International zunächst nach ihrer Wahl zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung berechtigt und verpflichtet. Sofern die Nachbesserung oder Ersatzlieferung unmöglich oder fehlgeschlagen ist, kann der Käufer vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis angemessen mindern. Die Gewährleistungsfrist beträgt ein Jahr ab Lieferung oder, soweit eine Abnahme erforderlich ist, ab der Abnahme.

Die Rechte des Kunden aus der bevorstehenden Gewährleistung treten neben eventuelle kaufvertragliche Ansprüche des Kunden und lassen diese unberührt.

## 1.8 Gewährleistungs- und Haftungsausschlüsse

---

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts;
- unsachgemäßes Montieren, Inbetriebnehmen, Bedienen und Warten des Geräts;
- Betreiben des Geräts bei defekten Sicherheitseinrichtungen oder nicht ordnungsgemäß angebrachten oder nicht funktionsfähigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen inkl. Warnaufkleber;
- Nichtbeachten der Hinweise in der Gebrauchsanweisung bezüglich Transport, Lagerung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Wartung;
- Einsatz von nicht eingewiesenem Personal;
- eigenmächtige Veränderungen am Gerät oder der Steuerung;
- mangelhafte Überwachung von Teilen, die einem Verschleiß unterliegen;
- unsachgemäß durchgeführte Reparaturen;
- die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen;
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

## 2 Beschreibung

### 2.1 Lieferumfang

---

- Bräunungsgerät
- Anschlussleitung
- 2 Schutzbrillen
- Innensechskantschlüssel
- Saugnapf für Acrylglascheiben
- Technische Dokumentation (Ordner mit Gebrauchsanweisung, Broschüren für Fehlercodes und Voreinstellungen und weiteren Unterlagen)

Die UV-Niederdrucklampen werden separat verpackt und geliefert. Nur in UV-Typ 3 Ländern gehören sie zum Lieferumfang dazu und werden gemeinsam mit dem Gerät versendet.

#### 2.1.1 Optional

- Vibra Shape
- 3D-Sound
- AROMA SYSTEM
- Bluetooth®
- Abluft

### 2.2 Ausstattung

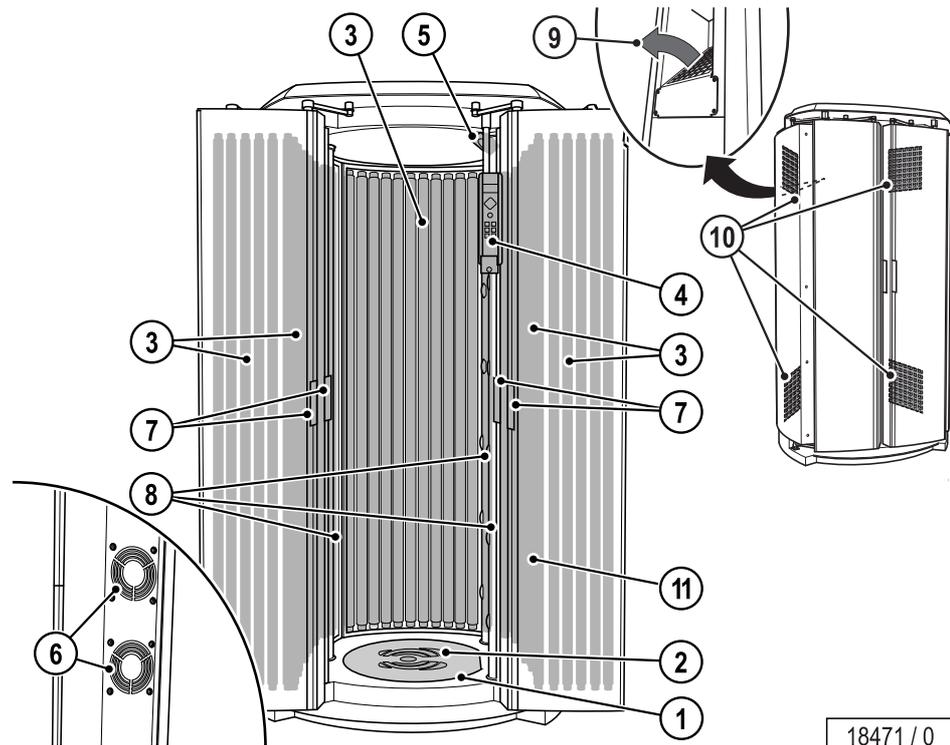
---

Je nach Typ sind die Geräte unterschiedlich ausgestattet.

In dieser Beschreibung werden alle serienmäßigen und optionalen Bauteile/Funktionen berücksichtigt, die bei der Bedienung und/oder Wartung zu beachten sind.

Von der unterschiedlichen Ausstattung ist auch das Bedienelement betroffen: Es sind nur die Tasten von hinten beleuchtet, die bedient werden können, d.h. die entsprechende Funktion muss zur Ausstattung des Gerätes gehören.

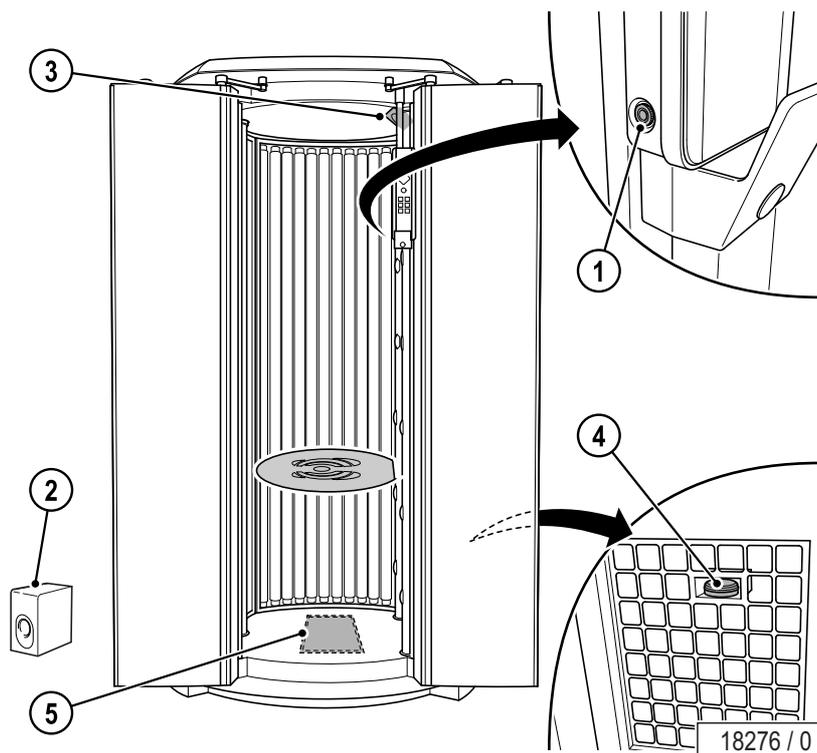
## 2.3 Gerätebeschreibung



18471 / 0

1. Bodenplatte
2. Fußmatte
3. UV-Niederdrucklampen
4. Bedienelement
5. Lautsprecher
6. Ventilatoren (Türkühlung)
7. Türgriffe (außen / innen)
8. Luftdüsen Körperkühlung
9. Abluft (Gerätekühlung)
10. Zuluft Filter
11. AROMA SYSTEM

## 2.4 Zubehör (optional)



1. AUX-Anschluss
2. Subwoofer
3. Lautsprecher
4. AROMA SYSTEM
5. Vibrationsplatte

## 2.5 Funktionsbeschreibung

Die wesentlichen technischen Komponenten eines Bräunungsgeräts sind eine künstliche UV-Strahlenquelle, verschiedene Filter und Reflektoren sowie ein mechanischer Aufbau mit einer festgelegten Nutzfläche.

In verschiedenen starken Bräunungsgeräten können unterschiedliche Bräunungsergebnisse erzielt werden. Dies liegt zum einen an unterschiedlich starken UV-Lampen und zum anderen an den unterschiedlichen Verhältnissen zwischen den UV-A- und UV-B-Anteilen der UV-Strahlung. Während der UV-A-Anteil hauptsächlich eine oberflächliche Bräune erzeugt, die sehr schnell auftritt und intensiv ist, aber dafür auch schneller verblasst, ist die UV-B-Strahlung vor allem für längere Bräunungsergebnisse verantwortlich. Der Nachteil der UV-B-Strahlung ist, dass die Bräune erst ein bis zwei Tage nach dem Solariumbesuch sichtbar wird. Es ist also je nach dem gewünschten Bräunungsziel das entsprechende Bräunungsgerät zu wählen.

Die hier beschriebenen Bräunungsgeräte geben ausschließlich UV-A-Strahlung ab.

## 2.6 Beschreibung der Vibrationsprogramme

Programm <sup>1)</sup>		Ablauf	Frequenz
Pr 1		Lockerung und Entspannung der Muskulatur	niedrige Schwingungsfrequenz
Pr 2		Fitnessprogramm für Einsteiger	mittlere Schwingungsfrequenz
Pr 3		Fitnessprogramm für Fortgeschrittene	hohe Schwingungsfrequenz
Pr 4		Verfeinerung des Hautbildes und Vorbeugung gegen Cellulite	wechselnde Schwingungsfrequenz

<sup>1)</sup> Jedes Programm beginnt mit einer Aufwärmphase und endet mit einer Abkühlphase.

## 3 Bedienung

### 3.1 Sicherheitshinweise für den Benutzer

#### GEFAHR!



#### UV-Strahlung

Gefahr von Haut- und Augenverletzungen oder Hauterkrankungen!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Warnungen in Kapitel 1.

#### Gefahr von Hörschäden!

Das Verwenden von Ohrhörern oder Kopfhörern mit hoher Lautstärke kann das Gehör dauerhaft schädigen.

- Lautstärke nicht zu hoch einstellen.

### 3.2 Bräunen – aber richtig!

Ein paar Dinge sollten beachtet werden, um die Nutzung eines Bräunungsgeräts richtig genießen zu können. Hier sind einige Antworten auf Fragen, die immer wieder gestellt werden.

#### Make-up auf der Sonnenbank?

Bitte nicht. Gereinigte Haut nimmt das UV-Licht besser auf.

In Kosmetika sind die unterschiedlichsten Inhaltstoffe enthalten. Egal, ob es sich um Emulgatoren, Fette oder sogenannte Duftstoffe handelt – in Verbindung mit UV-Strahlen können diese auf der Haut allergische Reaktionen hervorrufen.

Daher ein Muss vor jeder Benutzung eines Bräunungsgeräts: Unbedingt abschminken! Durch das Make-up werden die Hautporen im Gesicht verschlossen. Das UV-Licht eines Bräunungsgeräts öffnet diese verschlossenen Hautporen wieder, wodurch nicht nur das Licht selbst in die Haut eindringt, sondern auch allergieauslösende Bestandteile des Make-ups.

Eine weitere negative Folge des Make-ups ist, dass sich das Hautbild mit der Zeit insgesamt verschlechtert. So schön ein dezentes Make-up auch sein kann – in Verbindung mit dem UV-Licht schadet es mehr als es nützt. Also: Make-up vor dem Bräunen entfernen, damit es nachher umso besser zur Geltung kommt.

#### Duschen nach der Sonnenbank?

Die Bräune entsteht in der Haut, nicht auf der Haut, deshalb kann sie nicht abgewaschen werden. Pflegen Sie Ihre Haut nach der Dusche mit einer Feuchtigkeitscreme.

#### Medikamente und Bräunen gleichzeitig?

Von einigen Medikamenten ist bekannt, dass sie die UV-Empfindlichkeit der Haut steigern. Besonders hoch ist die Wahrscheinlichkeit bei Antibiotika, Sulfonamiden, Psychopharmaka, Beruhigungsmitteln, Antidiabetika und Diuretika. Auch Bräunungsmittel, die Psoralen oder Kumarin enthalten, machen die Haut empfindlicher. In Zweifelsfällen sollte zuerst der Arzt gefragt werden, damit das Bräunen risikolos genossen werden kann.

### **Kontaktlinsen auf der Sonnenbank?**

Die Antwort lautet: Ja! Wie alle anderen Benutzer von Bräunungsgeräten sollten auch Kontaktlinsenträger spezielle Schutzbrillen tragen, die die Augen vor UV-Licht schützen. Um einen besseren Schutz zu gewährleisten, können Brillen- und Kontaktlinsenträger ihren Optiker nach Austausch-Kontaktlinsen mit UV-Schutz fragen. Der in die Austausch-Kontaktlinse eingebaute UV-A- und UV-B-Filter schützt die Hornhaut und das Innere des Auges zu fast 100 % vor zu energiereichem UV-Licht.

Hiervon profitieren Benutzer von Bräunungsgeräten nicht nur im Freien, sondern auch auf dem Bräunungsgerät. Sie können diese Kontaktlinsen ohne Einschränkungen auch auf dem Bräunungsgerät tragen. Für weitere Informationen fragen Sie bitte Ihren Augenoptiker oder Augenarzt.

### 3.3 Hinweise für die Anwendung

**GEFAHR!****Sonnenbrand und Hautschäden durch Verbrennungen!**

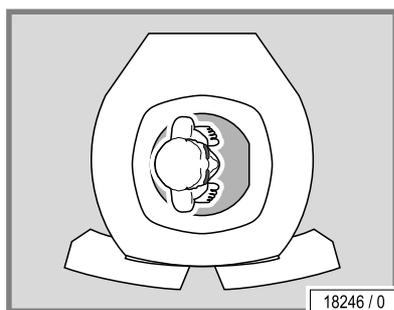
Zu geringer Abstand zwischen UV-Lampen und Hautoberfläche führt zu Sonnenbrand und Hautschäden.

- Stehen Sie während des Bräunens aufrecht und mittig im Gerät.

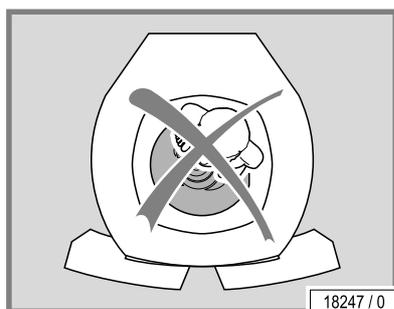
**GEFAHR!****Quetschgefahr!**

Zwischen Bodenplatte und Vibrationsplatte befindet sich ein kleiner Zwischenraum, der zu Quetschungen von Körperteilen führen kann.

- Niemals das Gerät ohne die Fußmatte (Silikon) verwenden!



18246 / 0



18247 / 0

## Vibra Shape

### GEFAHR!



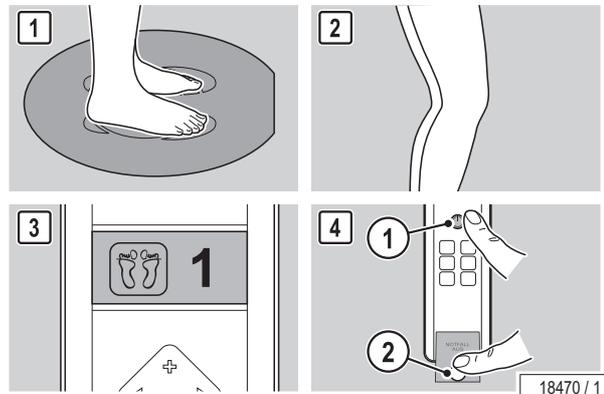
#### Gefahr körperlicher Schäden!

Die Vibrationsfunktion ist nicht für jeden Benutzer geeignet.  
– Beachten Sie die Gegenanzeigen auf Seite 10.

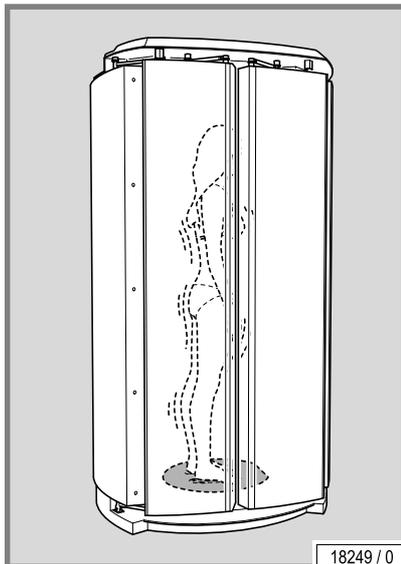


#### HINWEIS:

Jedes Programm beginnt mit einer Aufwärmphase und endet mit einer Abkühlphase. Ein Vibrationsprogramm dauert im Normalfall 10 Minuten. Bei Anwendungszeiten unter 10 Minuten endet das Vibrationsprogramm mit der Lichtanwendung. (Beispiel: Anwendungszeit 7 min, Vibrationsprogramm 7 min).



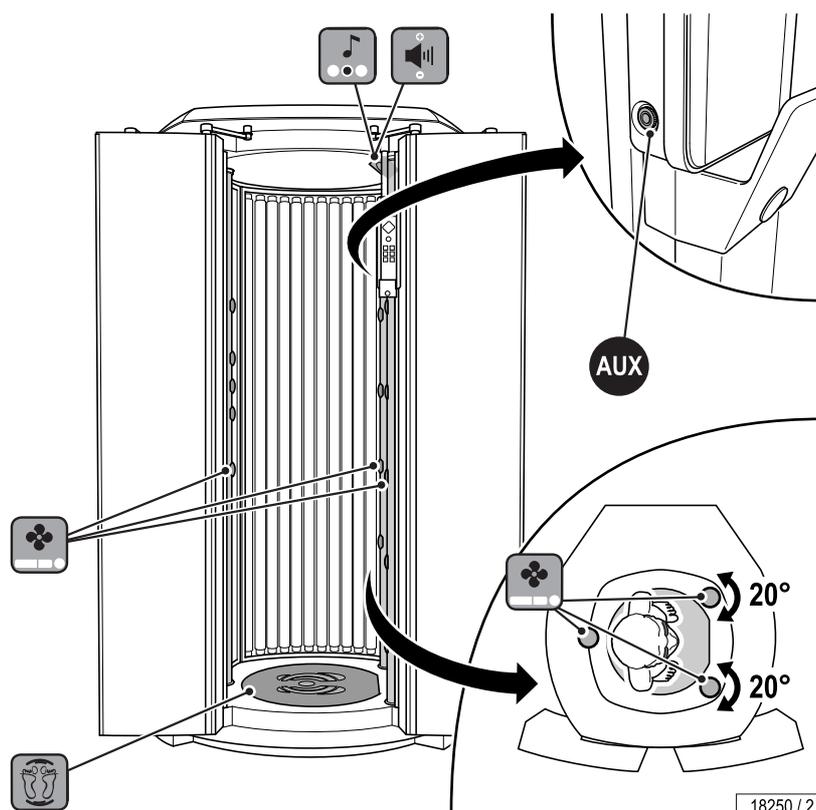
18470 / 1



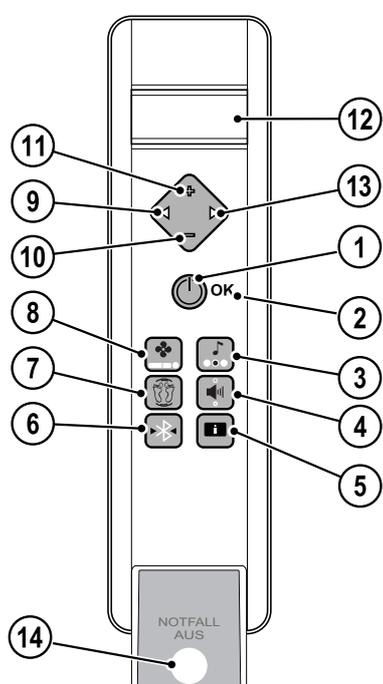
18249 / 0

- Stellen Sie die Füße auf die Fußmarken (1).
- Knie nicht ganz durchdrücken (2).
- Wählen Sie bei der ersten Anwendung Programm 1, um die Verträglichkeit zu testen (3).
- Bei Unwohlsein oder Schwindel die Vibrationsplatte durch Antippen der START/STOP-Taste (4/1) anhalten.  
Drücken Sie die NOTFALL AUS -Taste (4/2), um das Gerät anzuhalten. Wenn die NOTFALL AUS -Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät bis auf das Bedienfeld ab. Der NOTFALL AUS kann nach einer Sperrzeit von 2 Sekunden aufgehoben werden. Dann startet das Gerät wieder in den Bräunungsmodus.

## 3.4 Übersicht Bedienung



18250 / 2

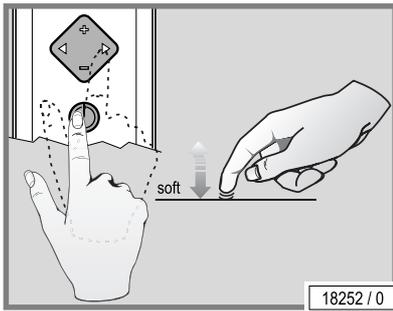


18251 / 1

1. Taste START/STOP
2. OK-Taste (nicht immer sichtbar)
3. Piktogramm Audiosystem (optional)
4. Piktogramm Lautstärke
5. Piktogramm Voice Guide (optional)
6. Piktogramm Bluetooth® (nur vor der Bräunung)
7. Piktogramm Vibra Shape (optional)
8. Piktogramm Körperkühlung
9. Taste Navigationspfeil links
10. Taste minus
11. Taste plus
12. Display – Funktionen ...
13. Taste Navigationspfeil rechts
14. Taste NOTFALL AUS

### 3.4.1 Navigation

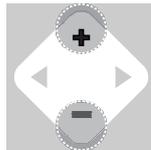
Das Control Center ermöglicht den komfortablen Zugriff auf spezielle Funktionen.



Auswahl bestätigen.  
Die Verfügbarkeit dieser Taste wird im Bedienelement angezeigt, je nach ausgewählter Funktion.



Auswahl bestätigen.  
Die Verfügbarkeit dieser Taste wird im Bedienelement angezeigt, je nach ausgewählter Funktion.



Gerätefunktion auswählen

Im Grundzustand nach dem Starten des Bräunungsgerätes leuchten die Piktogramme der verfügbaren Funktionen. Nach der Auswahl einer Funktion blinkt das entsprechende Piktogramm für kurze Zeit. Während dieser Zeit können Einstellungen geändert werden.

#### Bedienung – Demonstrationsmodus



Im Demonstrationsmodus können Sie z.B. die Audio-Funktionen und Vibra Shape testen. Für die Auswahl der Funktion stehen Ihnen 30 Sek. nach dem letzten Tastendruck zur Verfügung.

### Voreinstellungen im Professional Setup Manager

Am Bedienelement können die Funktionen Voice Guide und Bluetooth® voreingestellt werden. Die Feineinstellung erfolgt während der Anwendung.

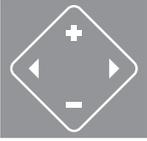


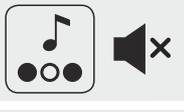
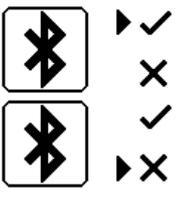
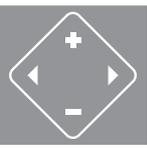
#### HINWEIS:

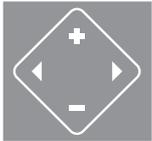
Wenn Sie  drücken, gelangen Sie zur Übersicht 'Benutzereinstellungen'.

Funktion	Piktogrammwahl / Tastenfolge	Beschreibung / Display-Anzeige
Willkommen		Begrüßungstext im Standby-Betrieb
Bluetooth®		Bluetooth®-Funktion dauerhaft aktivieren, deaktivieren. Wenn aktiviert: Bluetooth® - Zeichen wird im Standby angezeigt.  <b>WILLKOMMEN</b>
		Bluetooth® Connect Pairing-Name ändern. Nummer und Name können angepasst werden. Standard: Ergoline

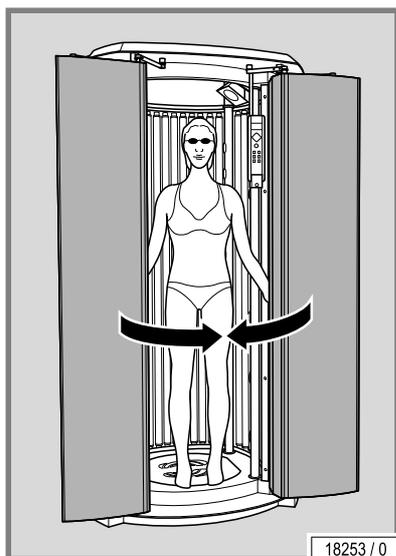
## 3.5 Funktionen

Piktogrammwahl / Tastenfolge	Navigation	Beschreibung / Display-Anzeige	Information
		START/STOP UV-Lampen während der Bräunung aus- und einschalten Der Vorlauf wird unterbrochen.	Werden die UV-Lampen während der Bräunung ausgeschaltet, läuft die Bräunungszeit weiter.
 <b>9</b>		Körperlüfter regulieren, Stufen 1-9	
 <b>1</b>			
 <b>14</b>		Lautstärke regulieren: Stufen 0 - 14	
 <b>0</b>			

Piktogrammwahl / Tastenfolge	Navigation	Beschreibung / Display-Anzeige	Information
		Audio-System Auswahl SD-Karte: Plus-Taste drücken	Bei der internen Musik können mit +/- Musiktitel im Demo-Modus und während der Bräunung ausgewählt werden.
		Auswahl Studiokanäle: Plus-Taste drücken	
		Eigene Musik wählen (MP3-Player) AUX oder Bluetooth®: Plus-Taste drücken	
		Audio-System ausschalten: Minus-Taste drücken	Sollten auf der SD-Karte verschiedene Musikordner vorhanden sein, können diese mit  /  ausgewählt werden.
		Voice Guide ausschalten: Minus-Taste drücken  Voice Guide einschalten: Plus-Taste drücken	Voice Guide gibt akustische Hilfestellung bei der Bedienung des Gerätes und ist nur zusammen mit dem Audio-System verfügbar. Voice Guide ist standardmäßig bei Betriebsbereitschaft und während des Bräunens eingeschaltet.
		Bluetooth® ausschalten: Minus-Taste drücken  Bluetooth® einschalten: Plus-Taste drücken	Auswahl ist nur vor der Bräunung möglich, während der Bräunung ist die Funktion nicht anwählbar.
NOTFALL AUS 		NOTFALL AUS	Im Standby hat der Taster NOTFALL AUS keine Funktion.  Wird der Taster NOTFALL AUS betätigt, schaltet das Gerät bis auf das Bedienelement ab. In diesem Zustand wird im Display angezeigt, dass der Taster NOTFALL AUS betätigt wurde.
<b>SICHERHEITS-TASTER BETÄTIGT</b> / <b>FORTSETZUNG MIT SICHERHEITSTASTER</b>			Die Anzeigen erscheinen im Wechsel.
			Die Bräunungszeit läuft weiter. Der Voice Guide meldet eine Sprachunterstützung. Die NOTFALL AUS kann nach einer Sperrzeit von 2 Sekunden aufgehoben werden. Dann startet das Gerät wieder in den Bräunungsmodus.

Piktogrammwahl / Tastenfolge	Navigation	Beschreibung / Display-Anzeige	Information
 0			
 1		Programm 1: Plus-Taste drücken	
 2		Programm 2: Plus-Taste drücken	
 3		Programm 3: Plus-Taste drücken	
 4		Programm 4: Plus-Taste drücken	

### 3.6 Start



- Tür schließen.
- START/STOP-Taste drücken.

Beim Start sind folgende Funktionen eingeschaltet:

- UV-Lampen
- Körperkühlung
- Audio-System (optional)
- Voice Guide (optional)

## 3.7 Mit Bluetooth®-Geräten koppeln

### GEFAHR!



#### Gefahr von Hörschäden!

Das Verwenden von Ohrhörern oder Kopfhörern mit hoher Lautstärke kann das Gehör dauerhaft schädigen.

- Lautstärke nicht zu hoch einstellen.

Benutzer können ihren privaten MP3-Player oder ihr privates Smartphone an das Gerät anschließen, wenn das Zubehör Audio-System vorhanden ist.

Die Kopplung zwischen dem Solarium und dem privaten Smartphone bzw. MP3-Player des Benutzers ist über Bluetooth®<sup>1</sup> Connect oder mit dem Stereo-Klinkenstecker möglich. Mit Bluetooth Connect kann der Benutzer seine Lieblingsmusik kabellos (z.B.) von seinem Smartphone ins Solarium übertragen. Die Bedienung erfolgt ganz bequem über die Navigationseinheit während der Besonnung.



#### HINWEIS:

- Ergoline kann keine vollständige Kompatibilität mit allen Bluetooth®-Geräten garantieren.
- Bevor Sie ein Gerät mit diesem System koppeln, lesen Sie das Benutzerhandbuch, um mehr über die Bluetooth®-Kompatibilität zu erfahren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Gerät aktiviert und das Gerät für alle anderen Bluetooth®-Geräte sichtbar ist.



#### HINWEIS:

Das Bräunungsgerät kann maximal zehn gekoppelte Bluetooth®-Geräte speichern. Beim erneuten Koppeln, muss zuerst das Bräunungsgerät aus dem Bluetooth®-Gerät gelöscht werden. Anschließend muss der Aktivierungsprozess wiederholt werden

### Verbinden mit einem Bluetooth®-MP3-Player

Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion und lassen Sie nach Bluetooth®-Geräten suchen.

#### Bluetooth®-Funktion am iPhone® aktivieren:

iPhone®:

Einstellungen → Allgemein → Bluetooth® → EIN (Suche nach Geräten wird gestartet.)

#### Bluetooth®-Funktion am Android® -Smartphone aktivieren:

Android®-Smartphone:

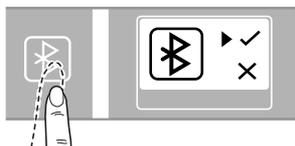
Bluetooth®-Symbol drücken → SCANNEN (Suche nach Geräten wird gestartet.)

<sup>1</sup> Kommunikationssystem: Bluetooth® Standard Version 3.0, Version 2.1 u. EDR; max. Betriebsreichweite: ca. 10 m; Frequenzbereich: 2,4 GHz Bereich (2,4000 GHz – 2,48 GHz); Kompatible Bluetooth®-Profile: A2DP, AVRCP; Gleichzeitig unterstützte Geräte (Pairing): ein Gerät

## Bluetooth® Connect am Bedienelement aktivieren



- Bluetooth®-Symbol am Bedienteil drücken.



- Aktivieren Sie Bluetooth® Connect auf Ihrem Audiogerät.
- Wählen Sie z.B. ERGOLINE 01.

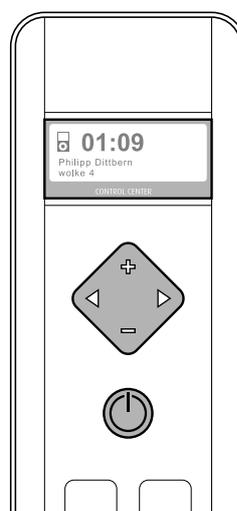


Erfolgreiche Kopplung am Bedienteil.



### HINWEIS:

Mit dem Audioplayer Musik auf dem Bluetooth® MP3-Player starten.



18254 / 0

Anzeige im Bedienelement bei erfolgreicher Verbindung.



### HINWEIS:

Bei einer erfolgreichen Kopplung leuchtet das Bluetooth®-Symbol durchgehend blau.



### HINWEIS:

Die Funktion Bluetooth® funktioniert nur im Innenraum des Gerätes. Außerhalb des Gerätes kann es zu Empfangsstörungen kommen.

## 3.8 AUX (Musik)

### GEFAHR!



#### Gefahr von Hörschäden!

Das Verwenden von Ohrhörern oder Kopfhörern mit hoher Lautstärke kann das Gehör dauerhaft schädigen.

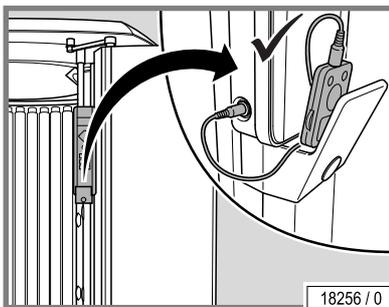
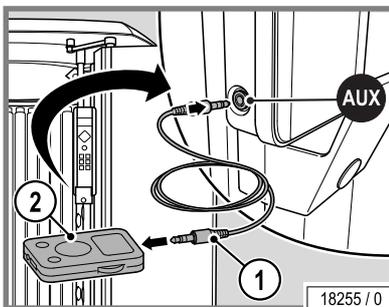
- Lautstärke nicht zu hoch einstellen.

Benutzer können ihren privaten MP3-Player oder ihr privates Smartphone an das Gerät anschließen.

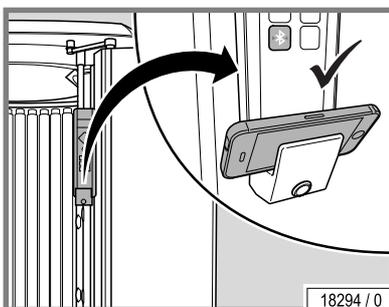
1. Mat.-Nr. 1001855-.. wird vom Betreiber zur Verfügung gestellt (1,5 m/2 x 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker).
2. Anschluss an MP3-Player oder Smartphone: siehe Dokumentation des Herstellers des MP3-Players oder Smartphones.

#### Anschließen:

- AUX-Kabel (Stereo-Klinkenstecker) am Audio-System einstecken.
- AUX-Kabel im MP3-Player oder Smartphone einstecken.
- Musiktitel auswählen und starten.
- Ggf. Lautstärke am MP3-Player oder Smartphone regulieren, damit das Audiosignal des MP3-Players oder Smartphones vom Audio-System erkannt wird.



- Ein Smartphone über Bluetooth® mit dem Gerät koppeln: siehe Seite 46



### ACHTUNG!



#### Hitzeschäden am MP3-Player oder Smartphone möglich.

- Gerät nicht unmittelbar im Strahlungsbereich ablegen.

#### Kabel kann abreißen, Buchsen können beschädigt werden.

- Beim Ausstecken des MP3-Players oder Smartphones nicht am Kabel ziehen.

## 4 Reinigung und Wartung

### 4.1 Sicherheitshinweise für Reinigung und Wartung

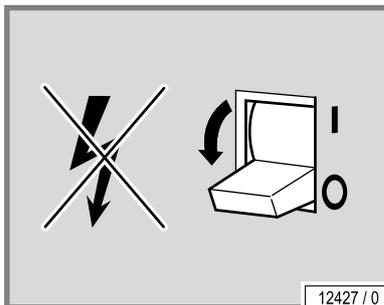
#### GEFAHR!



#### Elektrische Spannung im gesamten Gerät!

Gefahr für Personen durch elektrischen Schlag und Verbrennungsgefahr.

- Schalten Sie zu Beginn der Arbeiten alle spannungsführenden Leitungen frei.
- Sichern Sie die ausgeschalteten Leitungen gegen irrtümliches Wiedereinschalten.
- Stellen Sie die Spannungsfreiheit fest.
- Alle Arbeiten und elektrischen Anschlüsse müssen den nationalen Bestimmungen des jeweiligen Betreiberlandes entsprechen (z. B. den VDE-Vorschriften in Deutschland) und von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.



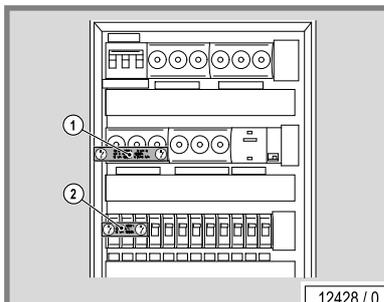
12427 / 0

Wenn an den Geräten gearbeitet werden soll, müssen diese freigeschaltet werden. Das bedeutet, dass alle spannungsführenden Leitungen ausgeschaltet werden müssen.

Nur das Ausschalten des Gerätes ist unzureichend, da an bestimmten Stellen noch Spannung anstehen kann. Daher bei Arbeiten alle Sicherungen ausschalten, und – falls möglich – auch entfernen.

Durch irrtümliches Wiedereinschalten können sich schwere Unfälle ereignen. Sofort nach dem Freischalten sind alle Schalter oder Sicherungen, mit denen freigeschaltet wurde, gegen Wiedereinschalten zu sichern.

- Abschießen des Sicherungskastens mit einem Vorhängeschloss.



12428 / 0

Bei nicht herausschraubbaren Sicherungsautomaten kann auch ein Klebestreifen mit der Aufschrift 'Nicht schalten, Gefahr vorhanden' über den Betätigungshebel geklebt werden (1 + 2).

Stets ist sofort ein Verbotsschild mit der Aufschrift:

'Es wird gearbeitet!'

'Ort: .....

'Entfernen des Schildes nur durch: .....

zuverlässig anzubringen.

## 4.2 Störungen

---

Auf dem Display werden Fehlercodes zur leichteren Lokalisierung der Fehlerursache angezeigt:

- Tritt eine Störung auf, erscheint der Fehlercode blinkend im Display.
- Treten mehrere Fehler auf, werden die Fehlermeldungen im Wechsel angezeigt.
- Die Fehlerbehebung wird durch Drücken der **START/STOP**-Taste quittiert.
- Lässt sich der Fehler nicht beheben, Kundendienst benachrichtigen – siehe Seite 2.

Nähere Informationen zur Fehlerbeschreibung und Abhilfe finden Sie in 'Fehlercodes/Error Codes' (Bestell-Nr. 1011804-..).

## 4.3 Reinigung

---

### GEFAHR!



**Durch Hautkontakt können Infektionen übertragen werden!**

Alle Gegenstände/Geräteteile, die während der Anwendung vom Benutzer berührt werden können, müssen nach jeder Anwendung desinfiziert werden:

- Griffe und Bedienfeld
- Schutzbrille
- AUX-Kabel
- Acrylglascheiben
- komplette Bodenplatte inklusive Fußmatte (Silikon)

### GEFAHR!



**Quetschgefahr beim Reinigen von Bodenplatte und Vibrationsplatte!**

Zwischen Bodenplatte und Vibrationsplatte befindet sich ein kleiner Zwischenraum, der zu Quetschungen der Finger führen kann.

- Finger beim Reinigen nicht in den Zwischenraum stecken.

### 4.3.1 Desinfektion

Für eine schnelle und gründliche Desinfektion empfehlen wir den Schnellflächendesinfektionsreiniger SOLARFIX.

SOLARFIX Konzentrat, 150 ml	Bestell-Nr.:	1009134-..
Sprühflasche, 1000 ml (leer)	Bestell-Nr.:	1010906-..
Sprühkopf	Bestell-Nr.:	1010897-..
Sprühflasche mit Sprühkopf, 1000 ml (leer)	Bestell-Nr.:	1010907-..
Mischgefäß, 10 Ltr. (leer)	Bestell-Nr.:	190000671
Auslaufhahn	Bestell-Nr.:	1003136-..

**HINWEIS:**

Für eine gründliche Desinfektion muss die Einwirkzeit eingehalten werden. Beachten Sie die Gebrauchshinweise des Herstellers.

## 4.3.2 Reinigung der Oberflächen

### Acrylglasoberflächen

#### ACHTUNG!



#### Nicht trocken abreiben – Verkratzungsgefahr!

Bei Nichtbeachtung gibt es keinen Anspruch auf Garantieleistungen.

- Verwenden Sie für die schnelle und hygienisch einwandfreie Reinigung von Acrylglasoberflächen ausschließlich den speziell entwickelten Schnellflächendesinfektionsreiniger SOLARFIX.
- Andere Reinigungsmittel, insbesondere konzentrierte Desinfektions- oder Lösungsmittel (z. B. Lysoform, Ethylalkohol oder andere alkoholhaltige Flüssigkeiten) dürfen nicht verwendet werden.

#### Unbrauchbare Acrylglasscheiben durch Verschmutzungen!

Schmutz auf den Scheiben wird durch die heißen Lampen eingebrannt und führt auf Dauer zu unbrauchbaren Scheiben.

- Fingerabdrücke und andere Verschmutzungen sorgfältig entfernen.

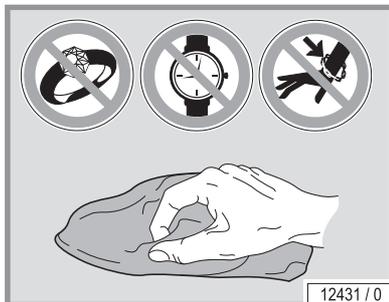
---

### Kunststoffoberflächen

Zum Reinigen der lackierten und unlackierten Kunststoffoberflächen verwenden Sie am besten nur warmes Wasser und ein Ledertuch. Auf keinen Fall aggressive alkoholhaltige Reinigungsmittel oder ätherische Öle verwenden. Diese führen auf Dauer zu Schäden, für die es keinen Garantieanspruch gibt. Beim Reinigen ist mit leichten Schwarzfärbungen des Ledertuches durch die Gummidichtungen zu rechnen, dies ist produktionstechnisch bedingt.

Vermeiden Sie Beschädigungen an Acrylglas- und Kunststoffoberflächen.

- Ziehen Sie vor Beginn der Reinigungsarbeiten Ringe, Armbanduhren, Armreifen etc. aus.

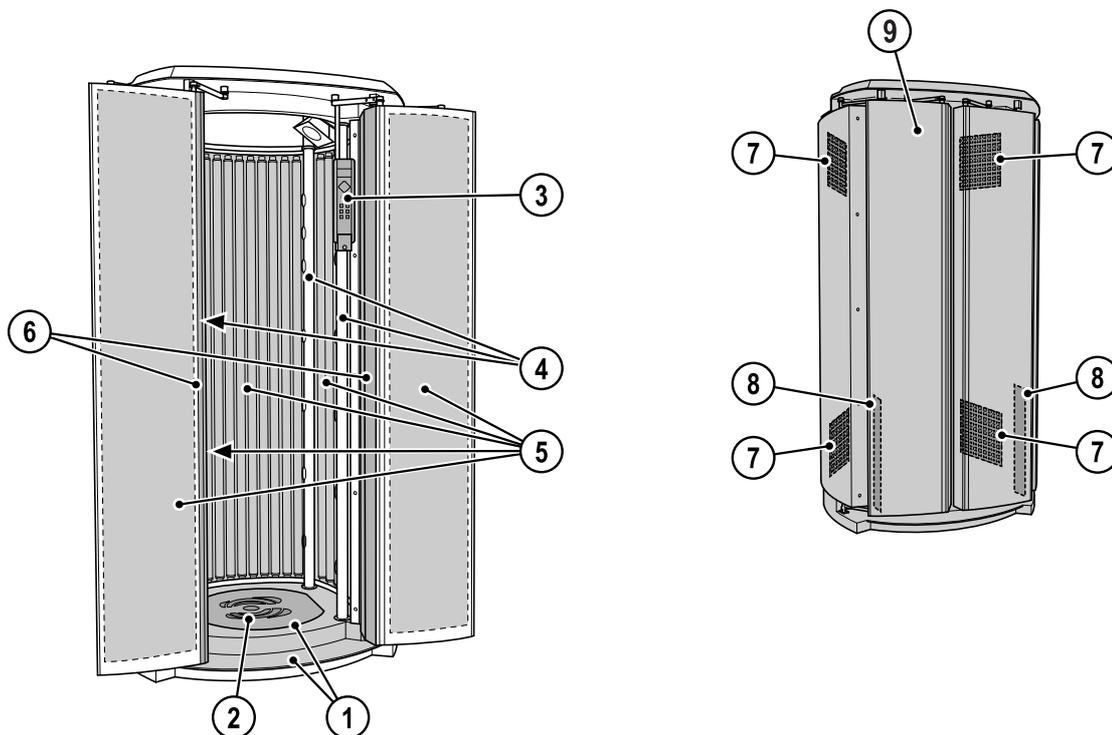


---

## 4.4 Lampen

- UV-Niederdrucklampen können bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ohne Zusatz von Reinigungsmitteln gereinigt werden.

## 4.5 Reinigungsplan



18257 / 1

Bauteil	Intervall		Tätigkeit	Siehe Seite
	Nach jeder Bräunung	Nach Bedarf		
1 Eingangsbereich	X		Reinigen und desinfizieren	50
2 Fußmatte (Silikon)	X		Reinigen und desinfizieren	50
3 Bedienelement	X		Reinigen und desinfizieren	50
4 Griff (außen / innen)	X		Reinigen und desinfizieren	50
Schutzbrille	X		Reinigen und desinfizieren	50
AUX-Kabel	X		Reinigen und desinfizieren	50
8 Oberflächen		X	Reinigen	52
6 Acrylglasscheiben		X	Reinigen	52
6 Filter			X Filter ausbauen und reinigen	70
7 Filtermatten			X Filtermatte ausbauen und reinigen	70



### HINWEIS:

Die Reinigung nach jeder Bräunung muss durch Drücken der START/STOP-Taste bestätigt werden (wenn die Nachlaufzeit des Gerätelüfters beendet ist).

## 4.6 **Wartung**

---

Wartung und Pflege sind mitentscheidend, ob das Gerät die gestellten Anforderungen zufriedenstellend erfüllt. Die Einhaltung der vorgeschriebenen Wartungsintervalle und die sorgfältige Durchführung der Wartungs- und Pflegearbeiten sind daher unbedingt notwendig.

Die aktuellen Betriebsstunden der zu wartenden Teile können Sie im Voreinstellungsmodus abrufen (siehe 'Professional Setup Manager', Bestell-Nr. 1011127-..).

Wir weisen darauf hin, dass das Gerät zur Erhaltung des ordnungsgemäßen Zustandes alle 12 Monate (ab Inbetriebnahme) wiederkehrenden Prüfungen durch unseren Kundendienst oder eine zugelassene Fachfirma zu unterziehen ist!

Die durchgeführten Prüfungen und Wartungsarbeiten müssen im Geräte-, Betriebs- und Wartungsbuch eingetragen werden (Bestell-Nr. 1010363-..).

## 4.7 **Wartungsplan**

---

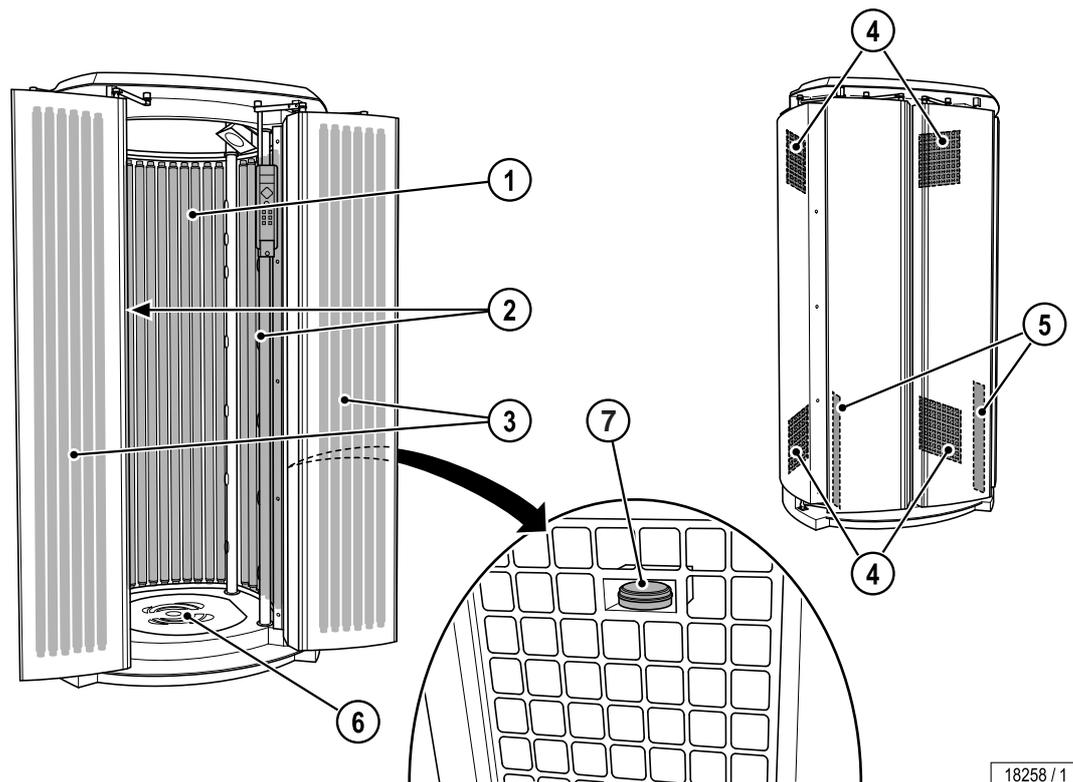
### **ACHTUNG!**



Nur **Original-Ersatzteile** des gleichen Typs verwenden! Bei Verwendung von anderen Teilen entspricht das Gerät nicht mehr der Konformitätserklärung und darf nicht mehr betrieben werden!

Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

---



18258 / 1

Bauteil	Intervall					Tätigkeit	Siehe Seite
	Vor jeder Benutzung	400 Betriebsstunden	800 Betriebsstunden	1000 Betriebsstunden	3000 Betriebsstunden		
1 UV-Niederdrucklampen, Rückwand			X			Austauschen	67
2 UV-Niederdrucklampen, Seitenwände			X			Austauschen	67
3 UV-Niederdrucklampen, Fronttüren			X			Austauschen	61
1 Acrylglasplatte, Rückwand	X					Prüfen und wenn nötig ersetzen	61
2 Acrylglasplatten, Seitenwände	X					Prüfen und wenn nötig ersetzen	67
3 Acrylglasplatten, Türen	X					Prüfen und wenn nötig ersetzen	61
1 Acrylglasplatte, Rückwand					X	Austauschen	61
2 Acrylglasplatten, Seitenwände					X	Austauschen	67

Bauteil	Intervall					Tätigkeit	Siehe Seite	
	Vor jeder Benutzung	400 Betriebsstunden	800 Betriebsstunden	1000 Betriebsstunden	3000 Betriebsstunden			4000 Betriebsstunden
3 Acrylglascheiben, Fronttüren					X	Austauschen	61	
4 Filter						X	Austauschen	70
5 Filtermatten				X			Austauschen	70
6 Fußmatte (Silikon)			X				Prüfen und wenn nötig ersetzen	
7 AROMA-Behälter		X					Prüfen und wenn nötig ersetzen	

## Wartung durch autorisiertes, geschultes und qualifiziertes Personal

### ACHTUNG!



#### Gefahr für Personen durch nicht durchgeführte Wartungsarbeiten!

Wenn die Wartungsarbeiten nicht durchgeführt werden, kann es zu Material- und Personenschäden kommen!

- Die Wartungsarbeiten dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die von der JK-International GmbH, Bereich JK-Global Service autorisiert, ausgebildet und qualifiziert wurden!
- Der Studiobetreiber ist für die Einhaltung der Wartungsintervalle verantwortlich!

Die Wartungsarbeiten müssen gemäß Checkliste 1018814-.. durch einen Service-Techniker des Herstellers bzw. durch Personen, die vom Hersteller autorisiert, geschult und qualifiziert wurden, durchgeführt werden.

In der Checkliste 1018814-.. müssen die ordnungsgemäß durchgeführten Wartungsarbeiten eingetragen und bestätigt werden.

Die Wartungsarbeiten müssen nach folgenden Intervallen durchgeführt werden:

- Jährlich oder alle 2000 Betriebsstunden, je nachdem was früher erreicht wird.
- Nach 3000 Betriebsstunden
- Nach 5000 Betriebsstunden
- Nach 10 Jahren oder 20.000 Betriebsstunden, je nachdem was früher erreicht wird.

Wenn das Gerät laut Herstellungsdatum ein Alter von 10 Jahren erreicht hat, muss der Zustand des Geräts von einem zertifizierten Service-Techniker der JK-International GmbH, Bereich JK-Global Service, bewertet werden, bevor das Gerät weiter benutzt werden darf.

Wenn diese Gerätebewertung nicht durchgeführt wird, können Personen oder Sachschäden die Folge sein.

Jede Haftung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum ohne 'Zustandsbewertung' weiterhin benutzt wird.

## 4.8 Hinweise für den Lampenwechsel

### GEFAHR!



#### Verbrennungsgefahr durch heiße Lampen und Oberflächen!

Beim Austauschen der Lampen besteht die Gefahr, sich Finger und Hände zu verbrennen.

- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



### HINWEIS:

Bei Glasbruch der Strahler/Lampen können kleine Mengen Quecksilber austreten! Beachten Sie folgende Hinweise:

- Gerät sofort vom Stromnetz trennen.
- Kinder müssen sofort den Raum verlassen.
- Raum mindestens 15 Minuten lüften.
- Einmalhandschuhe anziehen.
- Bei geöffnetem Fenster: Scherben und ausgetretenes Quecksilber in einem verschließbaren Behälter entsorgen.
- Behälter zu einer Sammelstelle für Altlampen bringen.

### 4.8.1 NFC: Lampenwechsel (nur Dynamic Power - Geräte)

Jeder neue Lampensatz muss mit der beiliegenden Lampenkarte aktiviert werden. Jede Lampenkarte kann nur einmal verwendet werden, danach ist sie ungültig.

Erst muss der Lampensatz eingebaut werden, anschließend müssen die Lampen mit der Lampenkarte aktiviert werden. Hierfür muss die Lampenkarte mittig an das Steuerkreuz gehalten werden.

#### Am Bedienelement:



  Auswahl der Gerätefunktion am Steuerkreuz

  Aktivieren, deaktivieren oder ändern der Funktionen oder Einstellungen am Steuerkreuz.

WILLKOMMEN BEI  
*Ergoline*

Startbild: Willkommen bei Ergoline



- Master-Code eingeben.



PROFESSIONAL  
SETUP  
MANAGER

Professional Setup Manager (Voreinstellungsmodus)

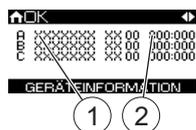
- Drücken Sie  ca. 3 Sekunden lang, um den Professional Setup Manager zu öffnen.



DATEN  
ÜBERTRAGEN

  Auswahl, wenn Daten übertragen werden sollen.

- OK-Taste drücken



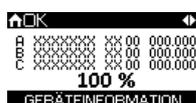
OK

B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
C	XXXXXXXX	XX 00	000:000

GERÄTEINFORMATION

1 2

Teilenummer (1) und die Laufzeit (2) der Lampen werden angezeigt.



OK

B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
C	XXXXXXXX	XX 00	000:000

100 %

GERÄTEINFORMATION

- Lampenkarte vor das Steuerkreuz halten
  - Lampenkarte solange vor das Steuerkreuz halten, bis 100 % erreicht wurden.



OK

B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
C	XXXXXXXX	XX 00	000:000

OK

GERÄTEINFORMATION

Die Lampenkarte ist erfolgreich aktiviert, wenn die Lampenlaufzeit '000:000' angezeigt wird.



OK

B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
C	XXXXXXXX	XX 00	000:000

ERROR DATA

GERÄTEINFORMATION

Die Fehlermeldung wird angezeigt, wenn eine Karte vor das Steuerkreuz gehalten wird, die keine gültige Lampenkarte ist.



OK

B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
C	XXXXXXXX	XX 00	000:000

ERROR READ

GERÄTEINFORMATION

Die Fehlermeldung wird angezeigt, wenn eine gültige Lampenkarte vor Ende des Lesevorgangs entfernt wurde. Der Lesevorgang muss wiederholt werden.



OK

B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
B	XXXXXXXX	XX 00	000:000
C	XXXXXXXX	XX 00	000:000

ERROR CARD

GERÄTEINFORMATION

Die Fehlermeldung wird angezeigt, wenn eine bereits vorher aktivierte Lampenkarte vor das Steuerkreuz gehalten wird.

## 4.8.2 Niederdrucklampen

### GEFAHR!

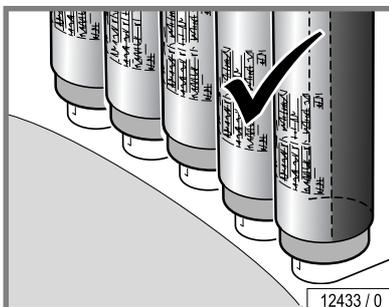
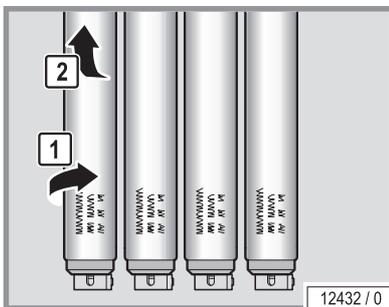


#### Verbrennungsgefahr durch heiße Lampen und Oberflächen!

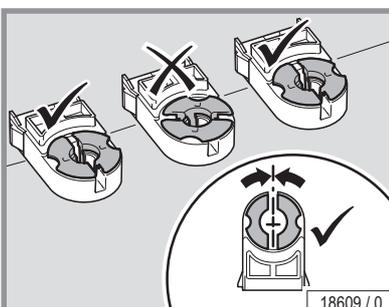
Beim Austauschen der Lampen besteht die Gefahr, sich Finger und Hände zu verbrennen.

- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

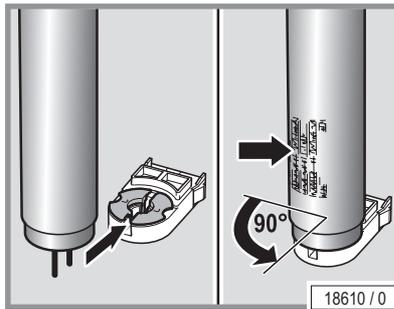
- Defekte UV-Niederdrucklampen sofort ersetzen.
- Nach der angegebenen Betriebszeit immer den gesamten Lampensatz wechseln.
- Um 90° drehen und vorsichtig aus den Fassungen nehmen.



- UV-Niederdrucklampen besitzen einen Reflektor, der das Licht gezielt nach außen lenkt. Die Lampen müssen so eingesetzt werden, dass sich die Rückseite des Reflektors auf der Geräteseite befindet.



- Stifte senkrecht von oben in die Fassung schieben.



- Lampe um 90° drehen.  
Die Beschriftung muss nach außen (d. h. in den Bräunungsraum bzw. auf den Benutzer) gerichtet sein.

## 4.9 UV-Lampen in den Türen reinigen oder wechseln

### ACHTUNG!



#### Unbrauchbare Acrylglascheiben durch Verschmutzungen!

Schmutz auf den Scheiben wird durch die heißen Lampen eingebrannt und führt auf Dauer zu unbrauchbaren Scheiben.

- Fingerabdrücke und andere Verschmutzungen sorgfältig entfernen.



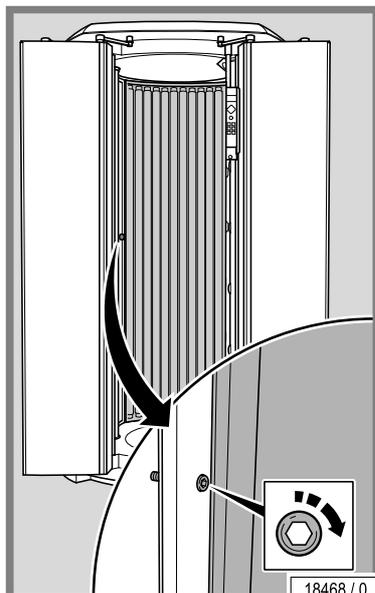
### HINWEIS:

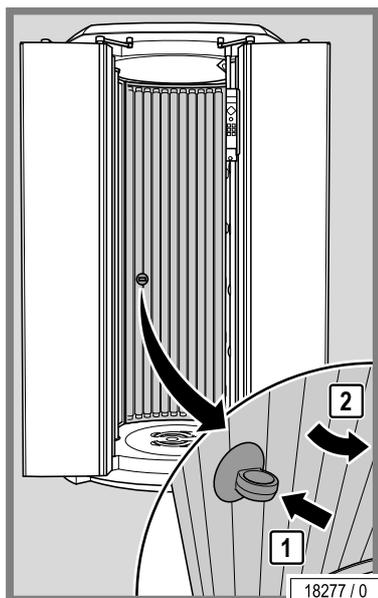
Die Acrylglascheiben können an der Bedieneinheit und an den Lüfterrohren beschädigt werden!

- Beim Herausnehmen der Acrylglascheiben nicht an die Bedieneinheit oder die Lüfterrohre stoßen.

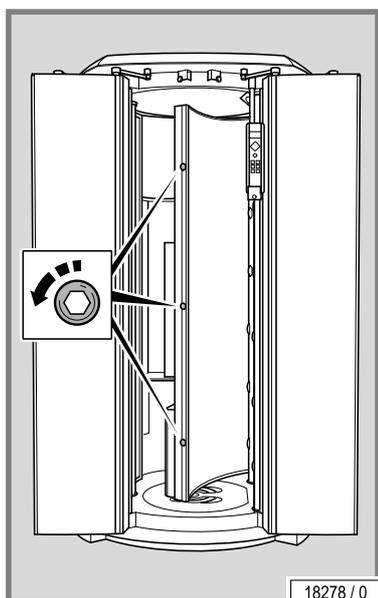
### Rücktür

- Schraube hineindrehen.

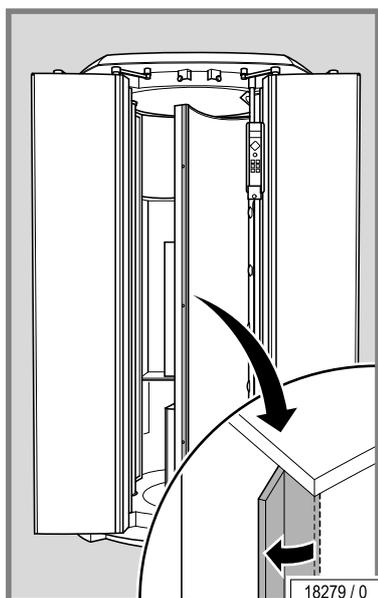




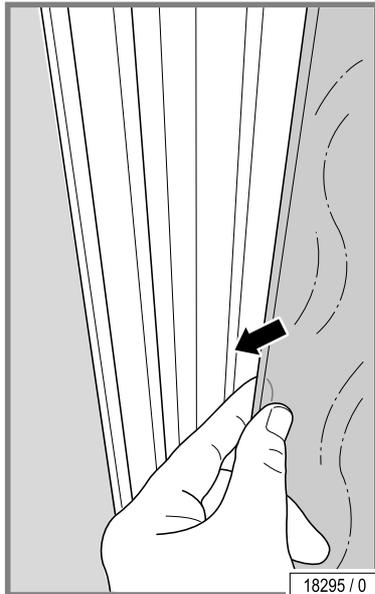
- Rückwand mit dem Saugnapf öffnen.



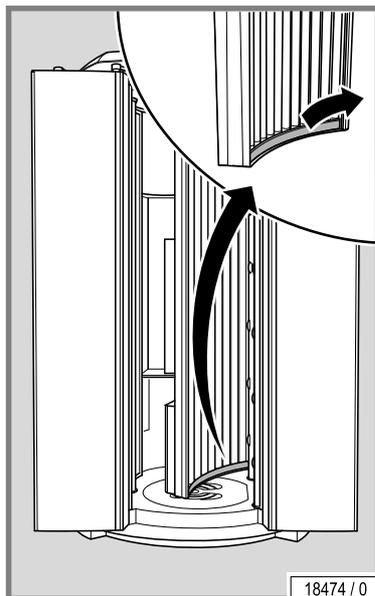
- Schrauben der Leiste herausdrehen.



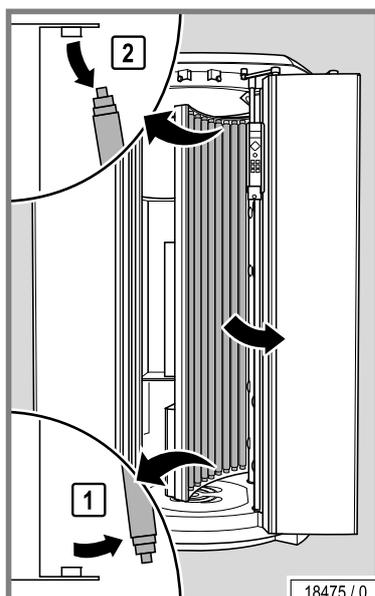
- Leiste umklappen.



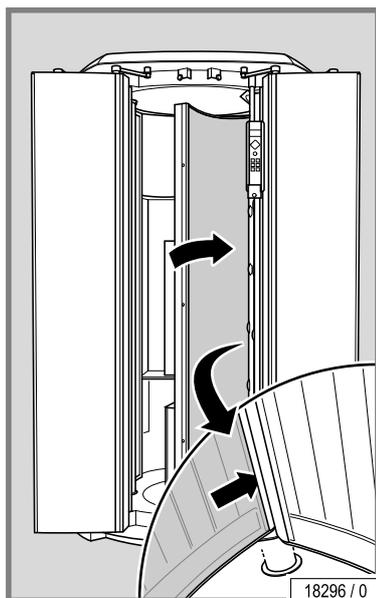
- Acrylglascheibe herausnehmen und vorsichtig ablegen.  
Lampenwechsel: siehe Seite 58.



- Lampenabdeckung abnehmen.



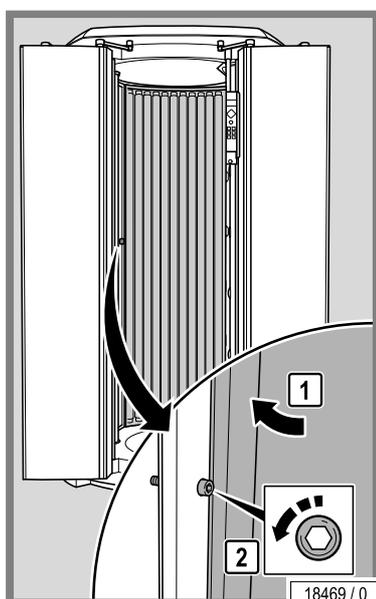
- Lampen herausziehen, um sie zu entfernen.



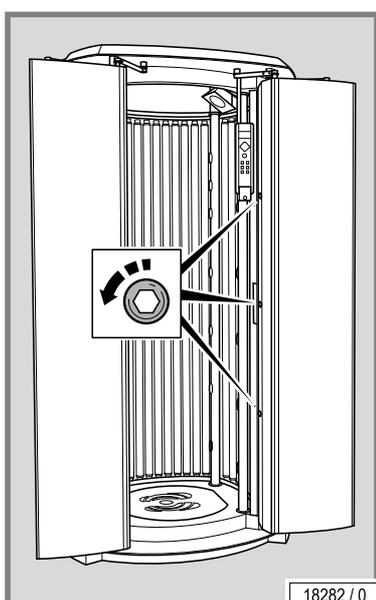
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Beachten Sie beim Montieren:

- Die Scheibe sorgfältig in die hintere Führung einsetzen.
- Blende schließen und festschrauben.

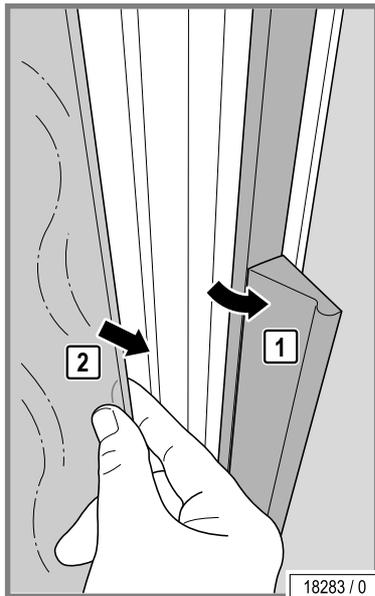


- Schließen Sie die Rückwand gegen einen leichten Widerstand.
- Lösen Sie die Schraube, um die Tür zu verriegeln.

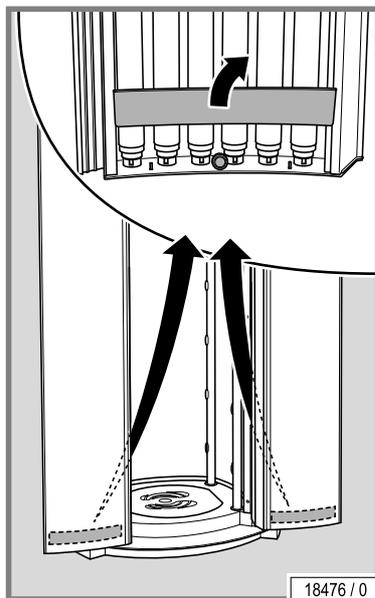


#### Fronttüren

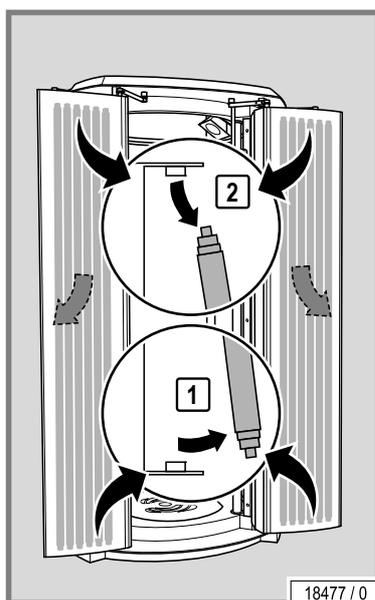
- Schrauben herausdrehen.



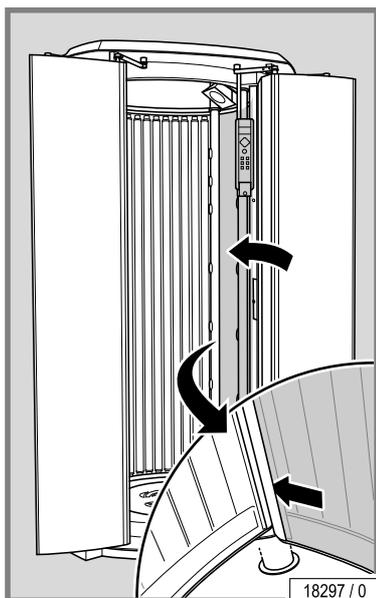
- Leiste wegklappen.
  - Acrylglasplatte herausnehmen und vorsichtig ablegen.
- Lampenwechsel: siehe Seite 58.



- Lampenabdeckung entfernen.



- Lampen nach unten hinweg herausziehen, um sie zu entfernen.



Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.  
Beim Zusammenbau beachten:

- Die Scheibe sorgfältig in die hintere Führung einsetzen.

## 4.10 UV-Lampen in den Seitenwänden reinigen oder wechseln

### ACHTUNG!



**Unbrauchbare Acrylglascheiben durch Verschmutzungen!**

Schmutz auf den Scheiben wird durch die heißen Lampen eingebrannt und führt auf Dauer zu unbrauchbaren Scheiben.

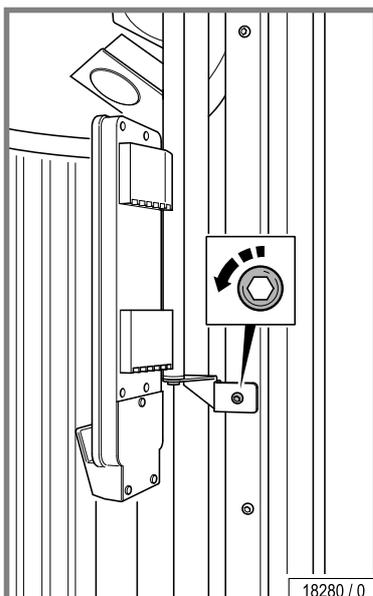
- Fingerabdrücke und andere Verschmutzungen sorgfältig entfernen.



### HINWEIS:

Die Acrylglascheiben können an der Bedieneinheit und an den Lüfterrohren beschädigt werden!

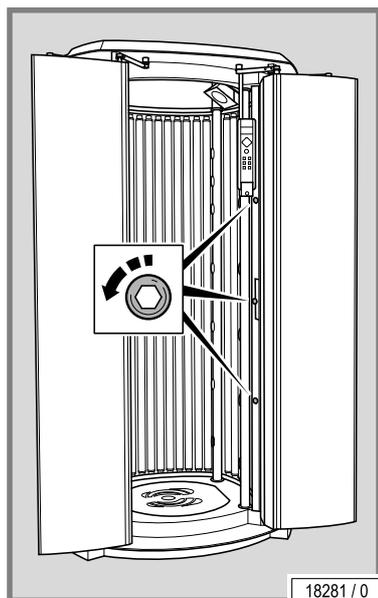
- Beim Herausnehmen der Acrylglascheiben nicht an die Bedieneinheit oder die Lüfterrohre stoßen.



Rechte Seitenwand:

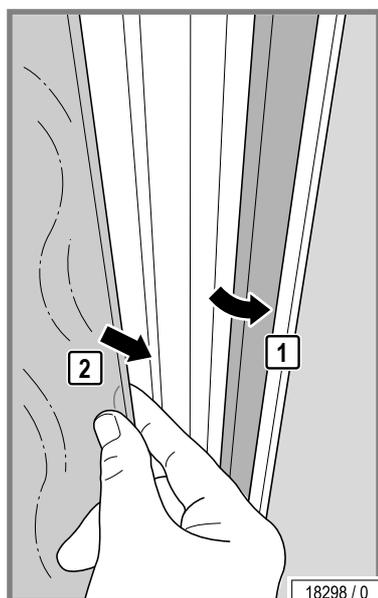
- Schraube herausdrehen.

Bei Bedarf kann das Bedienteil weggedreht werden.



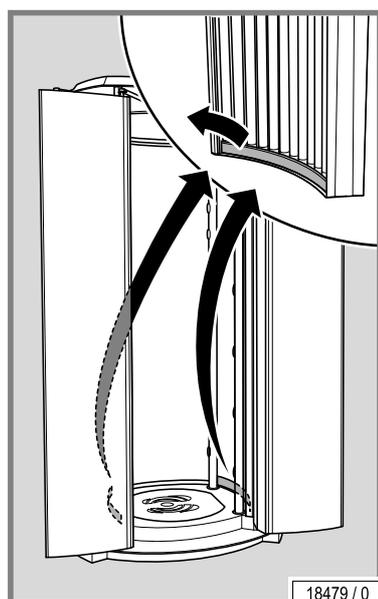
Die folgenden Arbeitsschritte gelten für beide Seitenwände.

- Schrauben der Leiste herausdrehen.
- Leiste wegklappen.

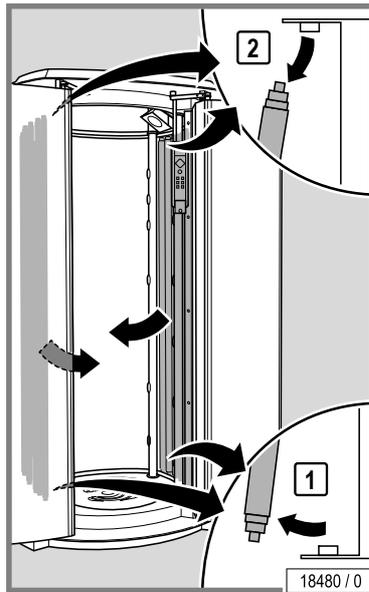


- Acrylglasplatte herausnehmen und vorsichtig ablegen.

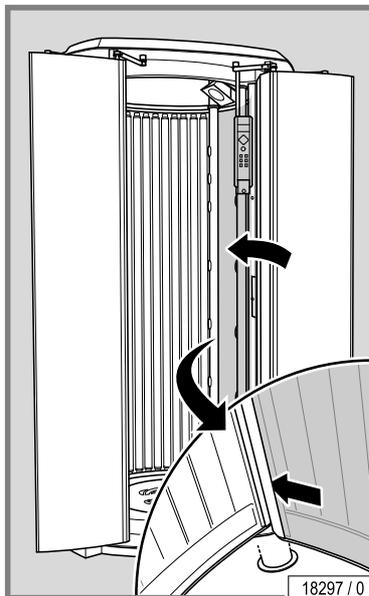
Lampenwechsel: siehe Seite 58.



- Lampenabdeckung entfernen.



- Lampen nach unten hinweg herausziehen, um sie zu entfernen.



Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.  
Beim Zusammenbau beachten:

- Die Scheibe sorgfältig in die hintere Führung einsetzen.

## 4.11 Filter reinigen

### GEFAHR!

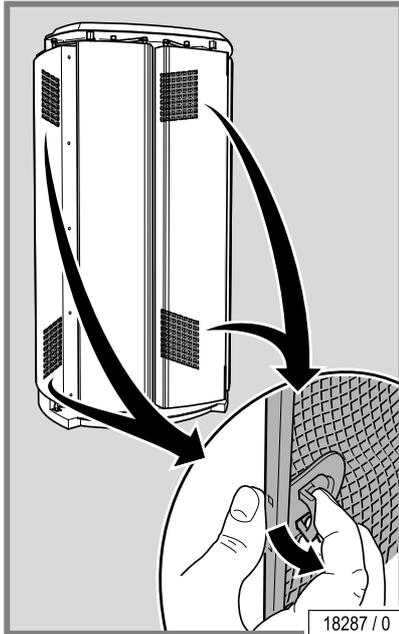


#### Scharfkantige Lüfterflügel!

Bei freiliegenden Lüftern besteht Schnittgefahr an den Kanten.

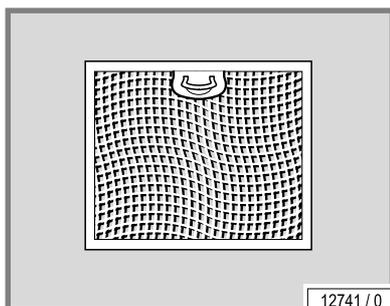
- Die Abdeckungen an den Seiten und an der Tür dürfen nur durch den Kundendienst geöffnet werden.

- Filter entnehmen.



- Filter trocken oder feucht reinigen.

Trockene Reinigung: Staubsauger (je nach Verschmutzung)  
Feuchte Reinigung: Wasser und Spülmittel, auch Spülmaschine

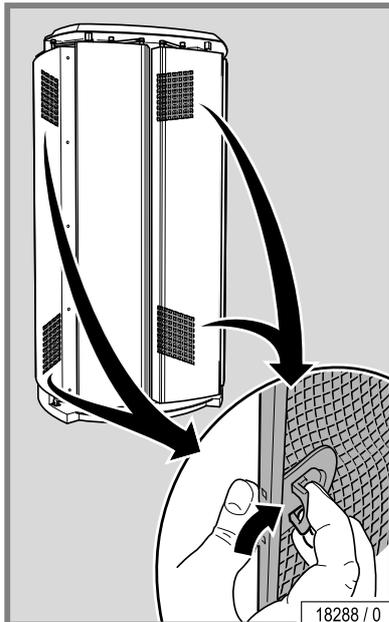


### ACHTUNG!



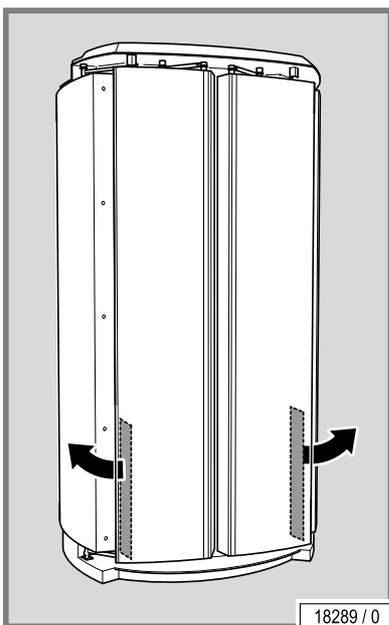
#### Geräteschaden durch Feuchtigkeit möglich!

Beim Wiedereinbau müssen die gereinigten Filter trocken sein.

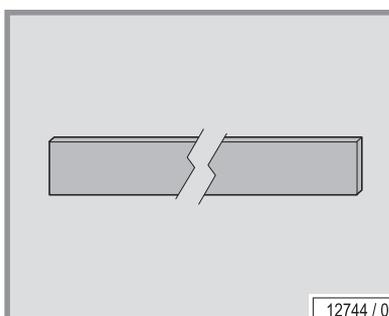


- Gereinigte und getrocknete Filter wieder einsetzen.  
Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## 4.12 Filtermatten reinigen



- Filtermatten an den Rückseiten der Türen entnehmen.



- Filtermatten trocken oder feucht reinigen oder durch neue Filtermatten ersetzen.

Trockene Reinigung: Staubsauger (je nach Verschmutzung)  
Feuchte Reinigung: Wasser und Spülmittel

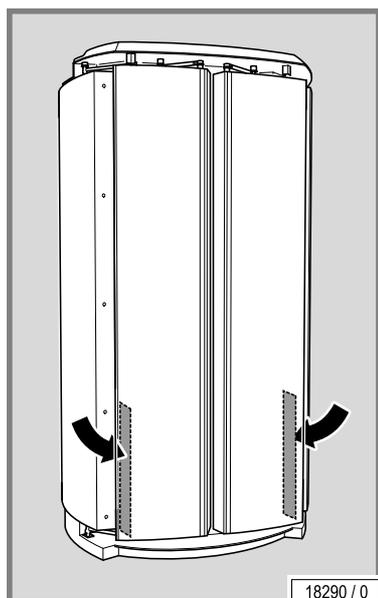
- **Nicht in der Spülmaschine reinigen!**

### ACHTUNG!



#### Geräteschaden durch Feuchtigkeit möglich!

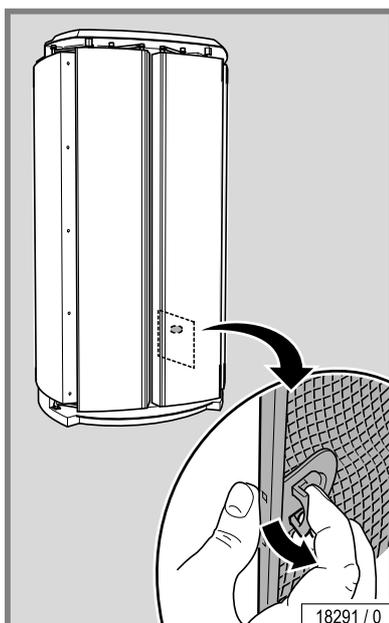
Beim Wiedereinbau müssen die gereinigten Filter trocken sein.



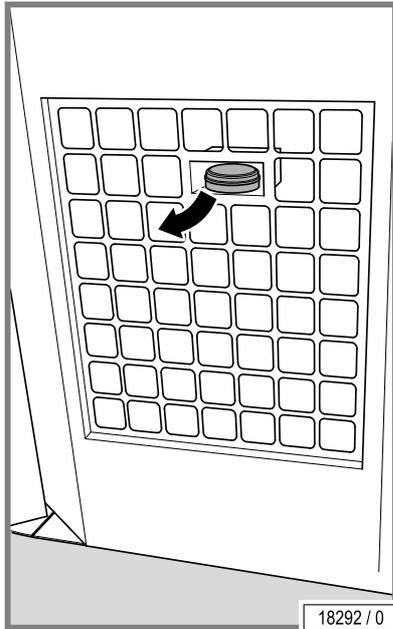
- Gereinigte und getrocknete Filtermatten wieder einlegen.

### 4.13 AROMA-Behälter wechseln

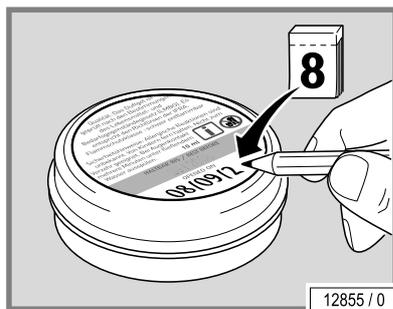
---



- Filter entnehmen.



- AROMA-Behälter entnehmen.



- Rückseite des neuen Behälters mit dem aktuellen Datum beschriften.
- Deckel des Behälters abnehmen.
- Neuen Behälter einsetzen.
- Filter wieder einsetzen.

## 5 Technische Daten

### 5.1 Leistung, Anschlusswerte und Geräuschpegel

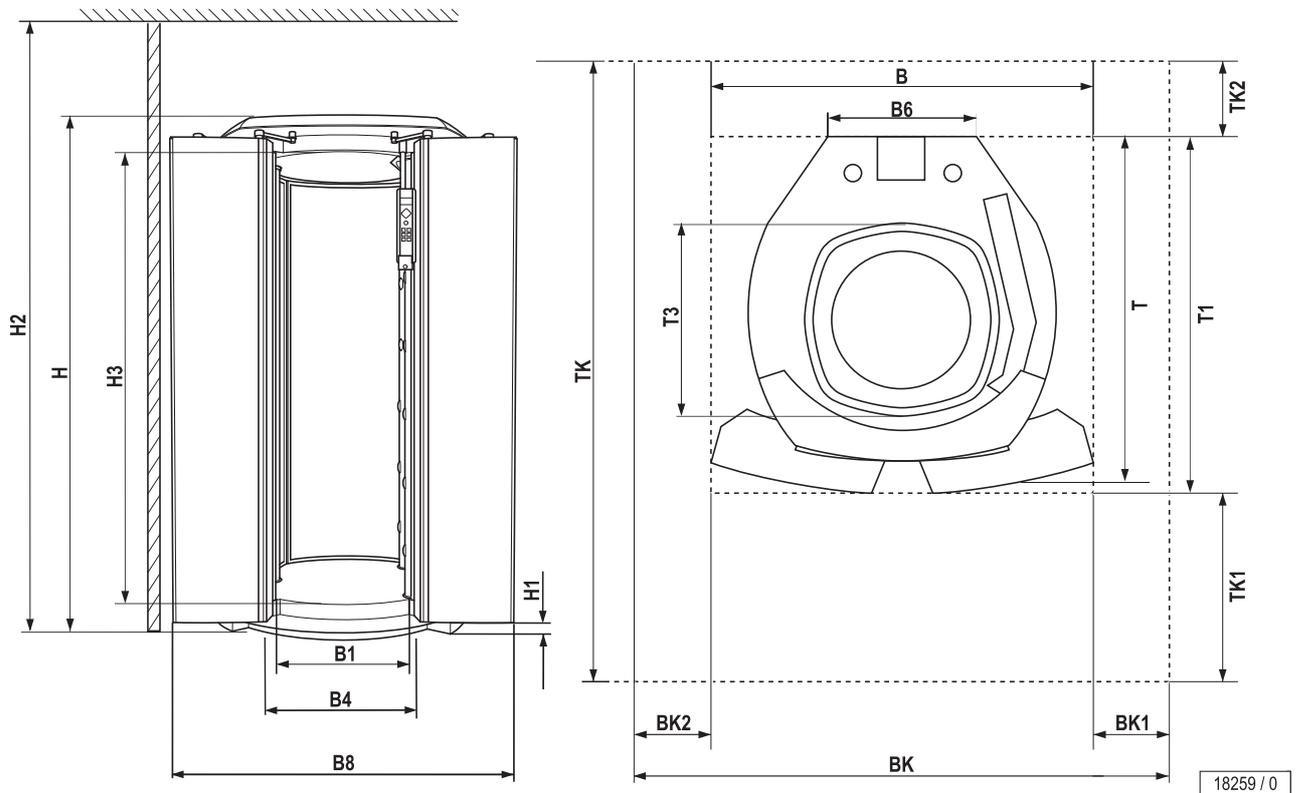
#### SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

Nennleistungsaufnahme:	8300 W		
Nennfrequenz:	50 Hz		
Nennspannung:	400-415 V 3N~		230-240 V ~3
Nennabsicherung:	3 x 25 A (träge)	oder	3 x 50 A (träge)
Anschlussleitung:	H05VV-F 5G 4 mm <sup>2</sup>		H05VV-F 4G 10 mm <sup>2</sup>
Geräuschpegel in 1 m Abstand vom Gerät:	71,6 dB(A)		
Geräuschpegel im Gerät:	<70 dB(A)		
Belastung Bodenplatte:	max. 150 kg		
Gewicht:	400 kg		

#### SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

Nennleistungsaufnahme:	10300 W		
Nennfrequenz:	50 Hz		
Nennspannung:	400-415 V 3N~		230-240 V ~3
Nennabsicherung:	3 x 25 A (träge)	oder	3 x 50 A (träge)
Anschlussleitung:	H05VV-F 5G 6 mm <sup>2</sup>		H05VV-F 4G 10 mm <sup>2</sup>
Geräuschpegel in 1 m Abstand vom Gerät:	71,6 dB(A)		
Geräuschpegel im Gerät:	<70 dB(A)		
Belastung Bodenplatte:	max. 150 kg		
Gewicht:	415 kg		

## 5.2 Abmessungen



BK =	2130 mm
BK1 =	345 mm
BK2 =	345 mm
TK =	2150 mm
TK1 =	631 mm
TK2 =	150 mm
B =	1242 mm
B6 =	770 mm
B1 =	615 mm
B4 =	580 mm
B8 =	1440 mm
T =	1442 mm
T1 =	1469 mm
T3 =	770 mm
H =	2308 mm
H1 =	10 mm
H2 =	2400 mm
H3 =	2050 mm

## 5.3 Lampenbestückung

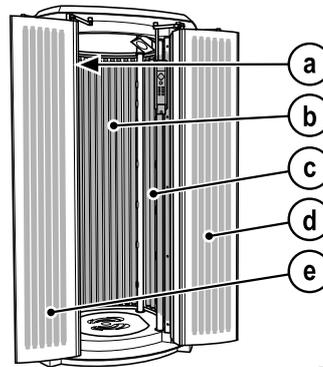
### ACHTUNG!



Die Konformitätserklärung gilt für die angegebenen UV-Lampen und Filterscheiben. Bei Verwendung von anderen UV-Lampen und Filterscheiben erlischt die Betriebserlaubnis.

Zudem müssen die UV-Lampen mit einem passenden Äquivalenzschlüssel gekennzeichnet sein, siehe Anhang Seite 79.

### 5.3.1 SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

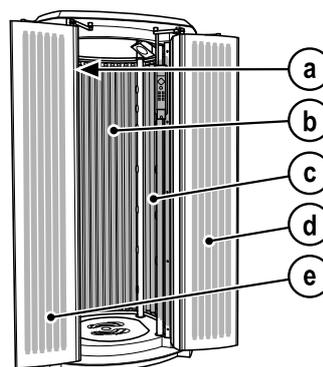


18260 / 0

#### Lampenbestückung EN (Typ 2)

Anzahl	Bezeichnung	Länge	Leistung	Ansteuerung	Bestell-Nr.
a) 12	UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
b) 12	UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
c) 12	UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
d) 6	UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
e) 6	UV-Niederdrucklampen Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..

### 5.3.2 SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

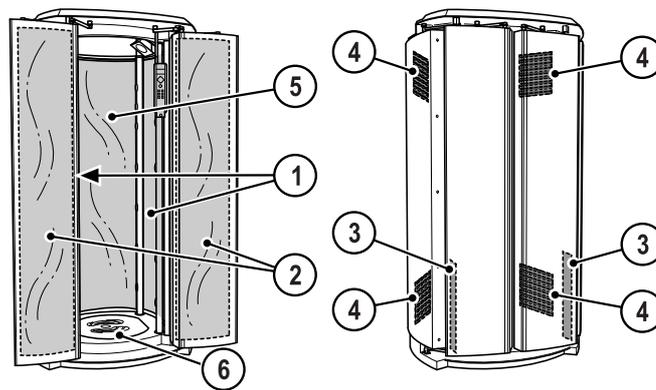


18260 / 0

#### Lampenbestückung EN (Typ 2)

	Anzahl	Bezeichnung	Länge	Leistung	Ansteuerung	Bestell-Nr.
a)	12	UV-Niederdrucklampen Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
b)	12	UV-Niederdrucklampen Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
c)	12	UV-Niederdrucklampen Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
d)	6	UV-Niederdrucklampen Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
e)	6	UV-Niederdrucklampen Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..

## 5.4 Ersatzteile und Zubehör



18293 / 0

Anzahl	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	2 Acrylglascheiben (Seitenwände)	1509613-..
2	2 Acrylglascheiben (Türen)	1509664-..
5	1 Acrylglascheibe (Innenseite, Tür)	1509721-..
	1 Schutzbrille	84592-..
	1 AUX-Kabel	1001855-..
	1 Innensechskantschlüssel	83828-..
3	2 Filtermatten	1510494-..
4	4 Filter	51937-..
6	1 Fußmatte (Silikon)	1506532-..
5	1 AROMA 5 ml Wellness	1009536-..

## 6 Anhang

### 6.1 JK-Zeitsteuerungen

Für die Geräte der SUNRISE-Serie können folgende Münzgeräte / Zeitsteuerungssysteme eingesetzt werden.

MCS III plus  
Bestell-Nr.: 500000456



Studiopilot  
Bestell-Nr.: 34009900



### 6.2 Äquivalenzschlüsselbereich

**Beispiel für die Berechnung des Äquivalenzschlüsselbereichs (1), siehe Lampenbestückungsaufkleber:**

Ist der Äquivalenzschlüssel der Lampe, mit der das Gerät während der Typprüfung bestückt ist,

100-R-47/3,2

wird der Äquivalenzschlüsselbereich, mit dem das Gerät gekennzeichnet werden muss, wie folgt berechnet:

Unterer Wert des X-Bereiches:  $0,75 \times 47 = 35,25$

Unterer Wert des Y-Bereiches:  $0,85 \times 3,2 = 2,72$

Oberer Wert des Y-Bereiches:  $1,15 \times 3,2 = 3,68$

X wird auf die nächste ganze Zahl gerundet, Y wird auf die erste Dezimalstelle nach dem Komma gerundet. Der Äquivalenzschlüsselbereich für Leuchtstofflampen ist dann:

100-R-(35-47)/(2,7-3,7)

					Ergoline		
		1	15x		Ergoline TREND 80-200 W ES	1504280-	100-R-(35-47)/(2,7-3,7)
		2	8x		Ergoline TREND 80-200 W ES	1504280-	100-R-(35-47)/(2,7-3,7)
		3	22x		Ergoline TREND 80-200 W ES	1504280-	100-R-(35-47)/(2,7-3,7)
		4		4x	Ergoline ULTRA 300W	1504280-	
		4	3x	2x	ULTRA PERFORMANCE 302	1504280-	
				2x	ULTRA PERFORMANCE 302	1504280-	
					Ergoline TREND 8 W ES	1504280-	
		5	-	-	Ergoline TREND 80-200 W ES	-	100-R-(35-47)/(2,7-3,7)
EN 60335-2-27, max. Leistung 0,3 W/m²		6		2x	Ergoline ULTRA 300 W	1504280-	
				2x	ULTRA PERFORMANCE 302	1504280-	
				2x	ULTRA PERFORMANCE 302	1504280-	
JK-Products GmbH / GERMANY						1003066-01	

13192 / 0

### 6.2.1 Beschreibung des Äquivalenzschlüssels für UV-Leuchtstofflampen

Der Äquivalenzschlüssel für UV-Leuchtstofflampen zur Bräunung, wie er ausführlich in IEC 61228 dargestellt ist und der lesbar und dauerhaft auf der Lampe gekennzeichnet ist, ist nachfolgend beschrieben.

Der Äquivalenzschlüssel hat den Aufbau:

Wattzahl–Reflektortypschlüssel–UV-Schlüssel.

Die folgenden Reflektorentypschlüssel sollen beim Äquivalenzschlüssel benutzt werden:

O bei Lampen ohne Reflektor;

B bei Lampen mit einem weiten Reflektorwinkel  $\alpha > 230^\circ$ ;

N bei Lampen mit einem engeren Reflektorwinkel  $\alpha < 200^\circ$ ;

R bei Lampen mit einem üblichen Reflektorwinkel  $200^\circ \leq \alpha \leq 230^\circ$ .

Die folgenden UV-Schlüssel sollen beim Äquivalenzschlüssel benutzt werden:

UV-Schlüssel = X/Y;

X = die gesamte erythemwirksame UV-Bestrahlungsstärke über den Bereich 250 nm bis 400 nm;

Y = das Verhältnis der Nicht-Melanom-Hautkrebs-effektiven UV-Bestrahlungsstärke  $\leq 320$  nm und  $> 320$  nm.

X wird in mW/m<sup>2</sup> angegeben und auf die nächste ganze Zahl gerundet, Y wird auf die erste Dezimalstelle nach dem Komma gerundet. Die effektiven Werte gelten für einen Abstand von 25 cm und unter den Bedingungen einer optimalen UV-Bestrahlungsstärke.

Anmerkung

Ein Beispiel für einen Äquivalenzschlüssel wird unten angegeben:

- 100-W-Reflektorlampe mit einem Reflektorwinkel von 220°
- erythemwirksame UV-Bestrahlungsstärke (250 nm bis 400 nm) = 47 mW/m<sup>2</sup>
- kurzwellige NMSC-effektive UV-Bestrahlungsstärke ( $\leq 320$  nm) = 61 mW/m<sup>2</sup>
- langwellige NMSC-effektive UV-Bestrahlungsstärke ( $> 320$  nm) = 19 mW/m<sup>2</sup>
- Lampen-Äquivalenzschlüssel: 100-R-47/3,2

## 7 Index

<b>A</b>		<b>E</b>	
Ablufttechnik .....	22	Einschränkungen .....	9
Abmessungen .....	75	Einstellungen beim Start .....	45
Acrylglas (Pflege) .....	52	Elektroinstallation .....	22
Allergien .....	37	Entsorgung .....	25
Anschlusswerte .....	74	Ersatzteile .....	54
Anwendungsverbote .....	8	Bestellnummern .....	78
Äquivalenzschlüsselbereich .....	79	Export .....	26
AROMA-Behälter wechseln .....	72	<b>F</b>	
Aufführungsrechte .....	26, 48	Fehlercodes .....	50
Aufstellort .....	23	Filter	
Aufstellung .....	21	Reinigungsintervalle .....	53
Augenschäden .....	37	Filter, reinigen .....	70
Außerbetriebnahme .....	25	Filtermatten, reinigen .....	71
AUX (Musik) .....	26, 48	Filterscheiben	
<b>B</b>		Wartungsintervalle .....	54
Beschreibung .....	34	Funktionen .....	43
Besonnungsanleitung .....	9	<b>G</b>	
Bestellnummern .....	76, 78	Gegenanzeigen	
Bestimmungsgemäßer		Vibra Shape .....	10
Gebrauch .....	7	Gerätebeschreibung .....	34
Betriebshöhe .....	23	Gerätelaufzeit .....	24
Bluetooth® .....	46	Geräuschpegel .....	74
Bräunungszeiten ....	13, 15, 17, 19	Gesichtsbräuner	
<b>C</b>		Wartungsintervalle .....	54
Cellulite .....	36	Gewährleistung .....	32
<b>D</b>		<b>H</b>	
Definitionen .....	5	Hautempfindlichkeit .....	12
Desinfektion .....	51	Hauttyp .....	12
Duschen .....	37	<b>I</b>	
<b>J</b>		Inbetriebnahme .....	24
Juckreiz .....	11, 37	<b>J</b>	
Jugendliche .....	7, 37	Juckreiz .....	11, 37
		Jugendliche .....	7, 37

<b>K</b>		<b>R</b>	
Kinder .....	9	Recycling.....	25
Kontaktlinsen.....	37	Reinigung .....	49, 50
Kopierschutz .....	26, 48	Filter.....	70
Kosmetika .....	9	Filtermatten.....	71
Krankheiten .....	37	Reinigungsintervalle .....	53
Kundendienst .....	2	Reinigungsübersicht.....	53
Kunststoffoberflächen (Pflege).....	52	Richtlinien.....	26
<b>L</b>		<b>S</b>	
Lagerung .....	25	Schutzbrille.....	9
Lampen .....	7	Schutzmaßnahmen bei Wartungsarbeiten .....	49
Lampenbestückung.....	76	Sicherheit .....	22
Lampenwechsel .....	58	Sicherheitseinrichtung.....	32
Leistung.....	74	Sicherheitshinweise	
Lichtempfindlichkeit.....	37	allgemeine	
Lieferumfang .....	21, 33	Sicherheitshinweise .....	21
Liegescheibe		gerätespezifische	
Zulässige Belastung .....	74	Sicherheitshinweise .....	8
Lufttechnik.....	22	Sonnenbrand.....	37
<b>M</b>		Start der Bräunung .....	45
Make-up .....	37	Starter .....	76
Maße .....	75	Steckverbindung .....	22
Medikamente.....	37	Störungen.....	50
Montage .....	21	Symbole .....	6
<b>N</b>		<b>T</b>	
Nebenwirkungen		Technische Daten .....	74
Vibra Shape .....	11	Transport.....	21
NFC.....	58	<b>U</b>	
Niederdrucklampen wechseln .....	60	Übersicht Bedienung.....	41
<b>P</b>		UV-Lampen	
Personalqualifikation .....	21	Ansteuerung .....	76
Pflege .....	50	Leistungsstufen .....	76
		Nennleistung.....	76
		UV-Lampen reinigen oder wechseln	
		Seitenwand.....	67
		Türen .....	61

**V**

Verletzungsrisiko.....	10, 37
Verpackung.....	25
Verpflichtungen des Betreibers.....	21
Vibra Shape	
Sicherheitshinweise.....	10
Vibrationsplatte .....	10
Vibrationsprogramme	
Beschreibung .....	36
Vorhersehbarer Fehlgebrauch ...	7

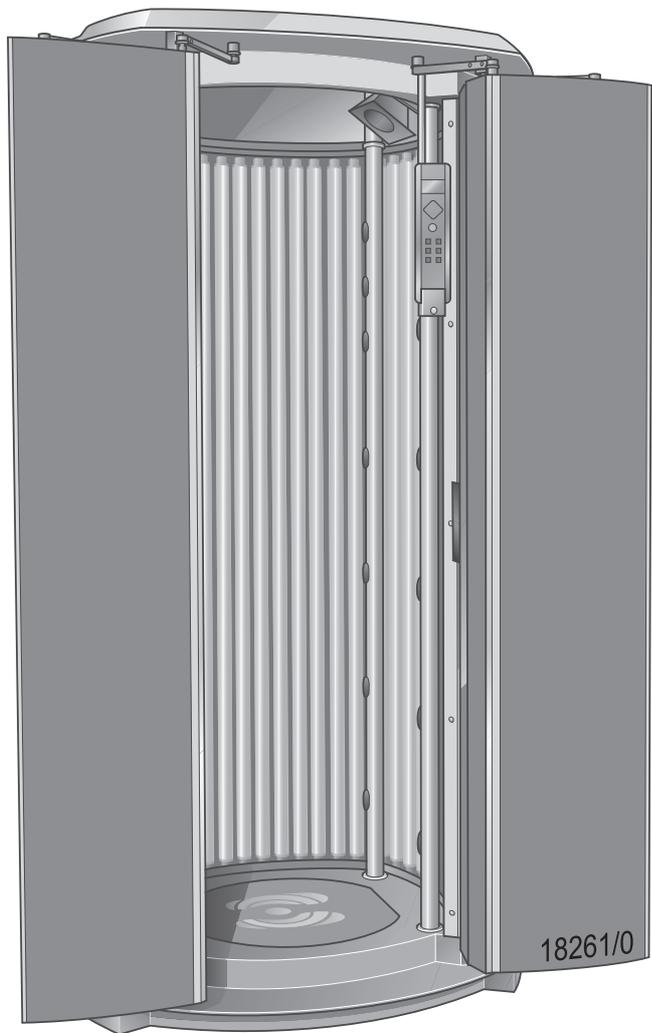
**W**

Wartung .....	49, 54
Wartungsübersicht .....	54

**Z**

Zeitsteuerung .....	24
Zubehör.....	35, 78





## Operating instructions

Translation of the original operating instructions

### SUNRISE Serie

SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE

SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

1018625-00B / en / 05.2018

*Ergoline*

## Legal notice

**Manufacturer: JK-Products GmbH**

Rottbitzer Straße 69  
53604 Bad Honnef (Rottbitze)  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-140  
Fax: +49 (0) 22 24 / 818-166

**Customer service /  
Technical service  
(Spare part orders for  
components): JK-International GmbH,  
Division JK-Global Service**

Köhlershohner Straße  
53578 Windhagen  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-861  
Fax: +49 (0) 22 24 / 818-205  
E-mail: service@jk-globalservice.de

**Spare part orders for  
consumables: JK-International GmbH,  
Division JK-Licht**

Köhlershohner Straße  
53578 Windhagen  
GERMANY  
Tel.: +49 (0) 22 24 / 818-600  
Fax: +49 (0) 22 24 / 818-615  
E-mail: info@jk-licht.de

### DANGER!



**Failure to observe these instructions:**

- can result in serious injury and death,
- can result in damage to the device and the environment.
- Read these instructions carefully before putting this tanning device into operation.
- Please observe the instructions and the code of conduct required to operate the device safely.
- Please make the instructions and additional information from the manufacturer available to the personnel at their workplace.

#### Copyright

The copyright remains with JK-Holding GmbH.

The contents may not be partially or completely duplicated, distributed or utilized for competition purposes without authorisation or disclosed to other parties.

The right to make technical changes in regard to the figures and information contained in this instruction manual is reserved!

## Table of contents

<b>1</b>	<b>Safety instructions and warnings.....</b>	<b>5</b>
1.1	General .....	5
1.1.1	Definitions .....	5
1.1.2	Symbol explanation.....	6
1.2	Intended use .....	7
1.3	Foreseeable misuse.....	7
1.4	Tanning safety information.....	8
1.4.1	Prohibited usage .....	8
1.4.2	Important notes .....	9
1.4.3	Vibra Shape (Vibration plate).....	10
1.4.4	Skin type descriptions .....	12
1.4.5	Tanning times EN (UV type 2) .....	13
1.5	Safety instructions and warnings .....	15
1.5.1	Operator's obligations .....	15
1.5.2	Personnel training .....	15
1.5.3	Scope of delivery.....	15
1.5.4	Transport, assembly and setup.....	15
1.5.5	Commissioning.....	18
1.5.6	Operation and maintenance.....	18
1.5.7	Decommissioning.....	19
1.5.8	Storage .....	19
1.5.9	Disposal .....	19
1.5.10	Directives .....	20
1.5.11	Export.....	20
1.5.12	AUX (music, optional) .....	20
1.5.13	Technical modifications.....	21
1.6	Signs and stickers on the device.....	22
1.7	Warranty .....	26
1.8	Warranty and liability exclusions .....	26
<b>2</b>	<b>Description .....</b>	<b>27</b>
2.1	Scope of delivery.....	27
2.1.1	Optional.....	27
2.2	Equipment.....	27
2.3	Device description.....	28
2.4	Accessories (optional).....	29
2.5	Functional description .....	29
2.6	Description: vibration programmes .....	30

<b>3</b>	<b>Operation .....</b>	<b>31</b>
3.1	User safety information .....	31
3.2	Tanning - but correctly!.....	31
3.3	Application tips .....	33
3.4	Operating overview .....	35
3.4.1	Navigation .....	36
3.5	Functions.....	38
3.6	Start.....	40
3.7	Coupling with Bluetooth® devices .....	41
3.8	AUX (music) .....	43
<b>4</b>	<b>Cleaning and maintenance .....</b>	<b>44</b>
4.1	Safety instructions when undertaking cleaning or maintenance work .....	44
4.2	Faults.....	45
4.3	Cleaning .....	45
4.3.1	Cleaning the surfaces.....	46
4.4	Lamps.....	46
4.5	Cleaning plan .....	47
4.6	Maintenance.....	48
4.7	Maintenance plan .....	48
4.8	Instructions for replacing the lamps.....	52
4.8.1	NFC: Lamp replacement (only Dynamic Power devices) .....	52
4.8.2	Low pressure lamps .....	54
4.9	Cleaning or replacing UV lamps in the doors .....	55
4.10	Cleaning or replacing UV lamps on the side walls .....	61
4.11	Cleaning the filters.....	64
4.12	Cleaning the filter mats.....	65
4.13	Changing the AROMA canister .....	66
<b>5</b>	<b>Technical data .....</b>	<b>68</b>
5.1	Power, connection rating and noise level .....	68
5.2	Dimensions.....	69
5.3	Lamp sets.....	70
5.3.1	SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE .....	70
5.3.2	SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE .....	71
5.4	Spare parts and accessories .....	72
<b>6</b>	<b>Appendix .....</b>	<b>73</b>
6.1	JK timer controls.....	73
6.2	Equivalence key range .....	73
6.2.1	Description of the equivalence keys for UV fluorescent lamps.....	74
<b>7</b>	<b>Index.....</b>	<b>75</b>

# 1 Safety instructions and warnings

To ensure safe operation of the device, it is necessary to read the following safety instructions and warnings carefully and comply with them.

The safety instructions summarized here are repeated in the corresponding chapters, where necessary.

## 1.1 General

### 1.1.1 Definitions

#### **Operator**

Person who provides the devices described here to users on a commercial basis. The operator is responsible for the correct operation of the device as well as compliance with the maintenance intervals.

#### **User**

A person who uses the device at a commercial location.

#### **Personnel**

People who are responsible for the operation, cleaning and general maintenance work and who instruct the users in the operation of the devices.

#### **Electrician**

A person with suitable professional training, knowledge, experience and knowledge of the applicable regulations which enable them to identify and avoid the dangers which can arise from working with electricity.

#### **Authorized, trained and qualified personnel**

Qualified staff from an external company who have been trained and authorized by the manufacturer to undertake assembly and maintenance work on specific equipment.

### 1.1.2 Symbol explanation

The following types of safety notices are employed in these operating instructions:

**DANGER!**



**Type and source of hazard**

This safety notice indicates the existence of a direct danger to body and life.

---

**DANGER!**



**Type and source of hazard**

This safety notice warns of dangers to body and life which are caused by electricity.

---

**WARNING!**



**Type and source of hazard**

This safety notice warns of machine, material or environmental damage.

---



**NOTE:**

This symbol does not identify any safety notices, but provides additional information to better understand the processes.

## 1.2 Intended use

---

This device serves the purpose of cosmetic tanning for one adult person with skin suitable for tanning. Additional information is available on pages 12 and 31.

The device is only intended for commercial use, not for domestic use.

Some people are not permitted to use the device, see page 8.

The device may not be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or who have insufficient experience and/or knowledge without supervision. A person responsible for their safety must ensure, either by supervision or instruction, that the device is used correctly and safely. If there is any doubt, use of the device by these people is prohibited!

The device may only be operated with the specified or equivalent lamps. The tanning times given in this instruction manual are valid only for the specified lamp set.

Any other use shall be considered improper. The manufacturer cannot be held liable for damage or injuries resulting from this. The operator bears the sole risk for this.

Intended use also includes compliance with the manufacturer's instructions and the operating and maintenance conditions. The device may only be operated, maintained and repaired by persons who are familiar with these tasks and who have been informed of the dangers involved.

### Vibra Shape Function

The vibration plate can be used additionally during the light application. The vibration plate is used for muscle stimulation of healthy people. If required, the vibration plate can also be operated independently of the lamps, but not when in standby.

The vibration plate is not intended for medical applications!

The vibration plate should not be used by pregnant women or by people with diseases and limited medical conditions. A list of the contra-indications can be viewed on page 10.

## 1.3 Foreseeable misuse

---

The following uses of the device are explicitly prohibited:

- Multiple people may not use the device at the same time.
- People with a body weight of more than 150 kg may not use the device.
- Exceeding the specified tanning times may result in burns and long-term skin damage.
- When the device is in use no other people may remain in the cabin, in particular no children.
- People under 18 years of age may not use the device.

## 1.4 Tanning safety information

---

### 1.4.1 Prohibited usage

**DANGER!**



**UV radiation**

Danger of skin and eye injuries or skin diseases!

– Please observe the following instructions.

---

**The following people may not use the device:**

- People under 18 years of age
  - People who cannot tan
  - People who cannot tan in the sun without risking a sunburn
  - People who easily sunburn when in the sun
  - People with acute sunburn
  - People who repeatedly suffered from serious sunburn during childhood
  - People with naturally red hair
  - People with atypically discoloured areas of skin
  - People who have or have had skin cancer
  - People who suffer from an increased risk of skin cancer (e.g. cases of skin cancer in the family)
  - People among whose closest relatives a melanoma has occurred
  - People who are being medically treated for photosensitivity
  - People taking photosensitivity causing medicine
  - People with freckles and people who tend to develop freckles
  - People with more than 16 moles on their body (2 mm diameter or larger)
  - People with atypical moles (atypical moles are, for example, asymmetrical moles with a diameter greater than 5 mm, with varying pigmentation and irregular edges)
- **Seek medical advice without fail if in doubt!**

## 1.4.2 Important notes

### All other people must observe the following instructions:

#### Danger of skin and eye injuries or skin diseases!

- The skin can become sunburnt when exposed to excessive radiation. Excessive, frequently repeated UV radiation exposure from natural sunlight or UV devices can result in premature ageing of the skin and an increased risk of skin tumours.
- Particular caution is advisable for individuals who are especially sensitive to UV radiation, and when certain medicaments or cosmetics are used. Seek medical advice without fail if in doubt!
- UV devices should not be used without medical advice if unexpected manifestations such as itching occur within 48 hours of first using the sunbed.
- Increasing tanning requires increased exposure time (= radiation time) or after a certain degree of tanning has been achieved, increased tanning is not possible. However, the radiation time may not be extended as desired within the scope of the permissible radiation doses! Therefore, only a certain level of final tanning, which depends on the skin type, can be achieved without endangering your health.
- The tanning device may never be used when a filter panel is missing or damaged, or the timer is defective!

#### Behaviour before, during and after a sunbath:

- During the tanning session no other people may remain in the cabin, in particular no children.
- Remove all jewellery (including piercings) before the tanning session.
- Remove cosmetics before tanning and do not use sun screen products.
- Do not use any products intended to accelerate tanning.
- UV light can cause irreversible skin or eye damage. The unprotected eye can become inflamed on the surface, and in certain cases the retina can be damaged by excessive radiation. Cataracts can form after numerous repeated tanning sessions. **Use the UV-impermeable protective goggles provided** (order no. 84592-..). Contact lenses and sun glasses are no substitutes for protective glasses.
- Protect sensitive skin areas such as scars, tattoos and genitals before tanning.
- Observe the recommended tanning times.
- During a tanning session the quantity of radiation which results in the skin reddening (MED, minimum erythema dose) may not be exceeded. If reddened skin occurs around 16-24 hours after the tanning session you may not use the tanning device again for one week. After one week you can start again from the beginning with the first tanning session in accordance with the tanning table.
- The time between the first two sessions on the sunbed must be at least 48 hours! Do not take an additional sunbath on the same day.
- See a doctor if stubborn swelling, sores or pigmented moles form on the skin.

### 1.4.3 Vibra Shape (Vibration plate)

#### Contra-indications



#### Risks of damage to health!

Vibrations can cause or aggravate health problems.

---

#### The following people are not allowed to use the equipment:

- Pregnant women
- People with DVT (Deep Vein Thrombosis)
- People with fresh wounds following an operation or surgery
- People with epilepsy
- People with acute illnesses / inflammations
- People with pacemakers
- People suffering from retinal detachment
- People with acute osteoporosis

#### People with the following illnesses may only use the device after consultation with their doctor:

- Cardiovascular diseases
- Hip and knee implants
- Severe diabetes
- Severe migraine attacks
- Tumour diseases
- Gallstones or kidney stones
- Acute thrombosis
- Acute inflammation of the muscular-skeletal system
- New fractures to well-trained limbs
- New infections
- Acute hernia / intervertebral disc diseases / spondylolysis
- Rheumatoid arthritis
- Arthritic or arthropathic conditions (joint diseases)

People with recently implanted intrauterine devices (contraceptive coils), metal pins, screws or plates are also only to use the device after consultation with their doctor.

### **Side effects**

The use of the vibration plate may lead to the following side effects:

- Itching in regions of the body being trained
- Nausea and vertigo
- Rapid and brief drop in blood pressure
- Rapid hyperglycaemia in the event of diabetes

Diabetics should always have dextrose on hand! The side effects of nausea, vertigo, drop in blood pressure and skin irritations are generally harmless. Older users should be especially warned about the possibility of vertigo and a sudden drop in blood pressure. People who have skin injuries such as blisters or wounds on the soles of their feet are not allowed to use the vibration plate.

### 1.4.4 Skin type descriptions

**DANGER!**



**Burns and long-term damage!**

**People with skin type I may not use the tanning device.**

The following applies to people with skin types II, III and IV:

- Observe the tanning times.
- Observe the safety instructions.



**NOTICE:**

The tanning times are only valid for the lamp set and filter panels specified on the sticker.

The tanning sessions should be at least 48 hours apart.

The maximum dosage of 25 kJ/m<sup>2</sup> per year should not be exceeded.

Skin type I	Skin type II	Skin type III	Skin type IV
Sensitive skin	Light skin	Normal skin	Dark skin
Always/frequently burns	Usually burns	Sometimes burns	Rarely burns
Tolerates only a small amount of natural sun.	Tolerates approx. 10-20min. of natural sun.	Tolerates approx. 20-30min. of natural sun.	Tolerates approx. 40 min. of natural sun.

### 1.4.5 Tanning times EN (UV type 2)


**NOTICE:**

- Observe the tanning times.

Observe the national requirements!

The tanning dosage of 3 kJ/m<sup>2</sup> per tanning period should not be exceeded.

**SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/  
SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE**

- UV low pressure lamps  
Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W 1510488-..

Number of tanning sessions	Skin type I	Skin type II	Skin type III	Hauttyp IV
	[min]	[min]	[min]	[min]
1	–	5	5	5
2	–	5	6	6
3	–	6	7	8
4	–	7	8	10
5	–	8	10	12
6	–	9	11	14
7	–	9	12	15
8	–	10	13	17
9	–	11	15	19
10	–	12	16	21
11	–	13	17	23
12 +	–	14	19	25
Maximum number of tanning sessions per year (NMSC):	–	82	61	46

### SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

- UV low pressure lamps  
Ergoline TREND 80-200 EP15 180W 1505097-..

Number of tanning sessions	Skin type I	Skin type II	Skin type III	Skin type IV
	[min]	[min]	[min]	[min]
1	–	6	6	6
2	–	6	7	7
3	–	7	8	9
4	–	8	10	11
5	–	9	11	13
6	–	10	12	15
7	–	10	14	17
8	–	11	15	19
9	–	12	16	21
10	–	13	18	23
11	–	14	19	25
12 +	–	<b>15</b>	<b>21</b>	<b>27</b>
Maximum number of tanning sessions per year (NMSC):	–	<b>83</b>	<b>60</b>	<b>47</b>

---

## **1.5 Safety instructions and warnings**

### **1.5.1 Operator's obligations**

As the operator you are responsible for providing clear operating, cleaning and maintenance instructions and ensuring the intended use and the proper operation of the device by means of training and instruction for the personnel. Your operating instructions must enable the safe use and safe operation of the device and take into account the characteristics and expertise of your company and also the national work safety and environmental protection regulations (within the European Union, the EU directive 89/391/EEC).

### **1.5.2 Personnel training**

As the operator you are obliged to train your personnel and instruct them in the established legal and accident prevention regulations. Ensure that your personnel have understood and observe these operating instructions. This applies in particular to the

- information in 'Intended use' and 'Foreseeable misuse'
  - safety instructions in the 'Operation' chapter
  - operating instructions
  - cleaning and maintenance instructions
- Please make the instructions and additional information from the manufacturer available to the personnel at their workplace.
  - Regularly check your personnel's safety consciousness and awareness of the risks, taking into account your operating instructions.
  - Please ensure that the cleaning intervals are complied with, in particular cleaning after every tanning session.
  - Please ensure that your personnel provide your customers with appropriate advice, in particular regarding tanning times, possible risks and the operation of the device.
  - People under 18 may not use the device. Please instruct your personnel to check the customer's identification in the event of doubt.

### **1.5.3 Scope of delivery**

Information regarding the scope of delivery is contained in the 'Description' chapter on page 27.

### **1.5.4 Transport, assembly and setup**

The device is delivered by a specialist company and assembled and set up by the manufacturer's own service personnel or by an authorized service company.

As an operator you are responsible for complying with the on-site ventilation and electrical requirements at the setup location, see page 16.

## Assembly

### DANGER!



#### Personal danger due to electric shock or burns!

- The assembly and electrical connection must comply with the national regulations.
- The on-site electrical installation must be fitted with an easily accessible all-pole isolating device (master switch), complying with overvoltage category III. This means that each pole must have a contact opening width complying with the conditions of overvoltage category III for full isolation.
- If the connection is established via a plug-in connection then the connection system according to EN 60309 must be utilized.
- Assembly, installation, upgrading or repair of the device may only be carried out by specially trained and authorized personnel.

Information regarding the disassembly and assembly of the device is available in the separate assembly instructions. These assembly instructions are intended solely for use by the manufacturer's service personnel or by qualified specialists authorized by the manufacturer.

## Ventilation

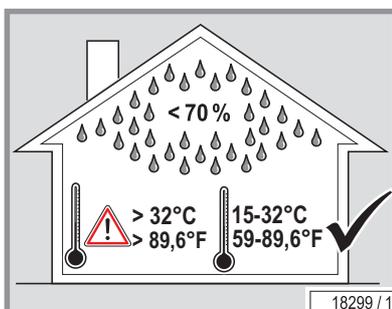
### WARNING!



#### Risk of overheating due to air flow problems!

Operating faults possible.

- Do not change, obstruct or block the air inflow and outflow to the device or make any unauthorized changes to the device. The manufacturer shall bear no liability for damage or injuries resulting from such actions.
- Observe the ventilation system data.
- Do not set up and operate the device on the transport pallet!



Data regarding the air supply and ventilation planning is available in the planning manual ([www.ergoline.de](http://www.ergoline.de), available in English and German). You can also obtain this data from your dealership or the customer service department (see page 2).

## Setup location

### WARNING!



#### Salty air! Contaminated air!

Device damage due to corrosion of the housing and electrical components.

- Do not install the device at swimming pools.
- Do not operate the device in locations with aggressive environmental conditions (e.g. air containing chlorine)

#### Damage to device possible!

Where there are great differences in temperature between the transport route and the installation site the device may not be put into operation immediately after being set up.

- Wait at least 2 hours before connecting the device to the power supply.

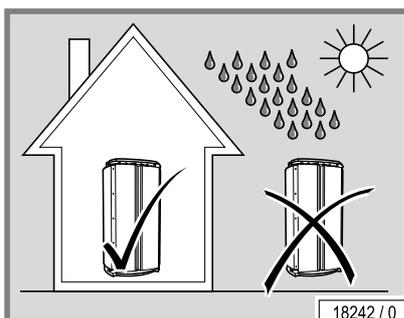
#### Risk of overheating due to air flow problems!

Operating faults possible.

- Do not change, obstruct or block the air inflow and outflow to the device or make any unauthorized changes to the device. The manufacturer shall bear no liability for damage or injuries resulting from such actions.
- Observe the ventilation system data.
- Do not set up and operate the device on the transport pallet!

## Environmental conditions

- Optimum ambient temperature: Between 15 °C and 32 °C
- Storage temperature: Between -15 °C and +60 °C



The device is not to be used outdoors.

Adaptation of the unit is required for operating altitudes greater than 2000 m above sea level in order to guarantee trouble-free operation.

The device is not suitable for operation in mobile facilities (ships, buses, trains). Adaptation of the unit is required in order to guarantee trouble-free operation when used in mobile facilities.

Please contact the customer service department without fail before putting the device into operation - see page 2.

## 1.5.5 Commissioning

### DANGER!



#### Damaged mains power cable!

Danger to persons through electric shock or burns.

- Only the manufacturer or specialist companies are permitted to replace the mains power cable.

---

Initial commissioning will be undertaken by the manufacturer's own service personnel or by an authorized service company. The device will be handed over ready for use.

If the device has not been used for a longer period of time, then it must first be inspected by our customer service department or by another authorized company before being put back into operation again.

The device is operated with an external time-control unit.

A time control unit must be attached so that the device automatically switches off at the latest after < 110 % of the selected running time even if the controller fails. The device running time must be provided with double protection by use of a timer control that complies with the standard EN 60335-2-27.

Dependent on the local power supply company, the devices can transmit interference to the power system of the building that impair the audio-frequency remote control system used by the power supply company. This can, for example, interfere with the function of night-storage heaters.

If faults occur due to the operation of the devices, then the operator is responsible for the installation of an audio frequency blocking device in the building electrical installation. Please contact your electrician. The electrician is familiar with the technical connection conditions of your local utility company so that the audio-frequency blocking device can be matched to the power system of your power supply company.

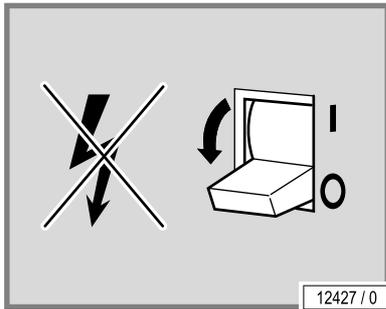
## 1.5.6 Operation and maintenance

Error-free operation, maintenance and service are required in order to ensure that the health and safety of the users is not endangered during operation and to ensure that the device is in a fault-free operating condition.

Please observe the information and recommendations provided in these operating instructions. Please ensure that the intervals for the inspection, maintenance and service are complied with. Please ensure that the lamps are replaced after the specified usage time.

Unauthorized modifications and changes to the device and its control unit are prohibited. Failure to comply with this invalidates the operating licence!

To avoid hazards, the device must not be used if the mains power cable is damaged. A damaged mains power cable must be replaced by the manufacturer or their customer services, or by trained and qualified specialist personnel.



### 1.5.7 Decommissioning

The device must be disconnected from the power supply in order to temporarily or permanently decommission it.

You must abide by the legal disposal requirements when permanently decommissioning the device.

### 1.5.8 Storage

Store the devices in a dry location with a stable temperature. Once the device has cooled off, pack it in plastic wrapping to protect it against scratches.

- Storage temperature: Between -15 °C and +60 °C

### 1.5.9 Disposal

#### Environmental regulations – disposal of lamps and batteries

UV lamps contain fluorescent materials and other waste containing mercury. Batteries contain heavy metal compounds.

Within the European Union the national implementation of the Waste Framework Directive 2008/98/EC applies. According to the national waste disposal laws and in accordance with the municipal waste regulations, proof must be provided of the proper disposal of UV lamps and batteries.

Your local sales agency will be happy to assist you with the disposal of UV lamps and batteries:

- Inform your local agency of the number of UV lamps and batteries by telephone or in writing.

The agency will then provide you with the name of a free delivery point for your lamps or will take care, in conjunction with a disposal company, of the collection and proper disposal of the lamps. This service is available for a fee. Outside Germany, the respective national legislation applies. Please contact your local sales agency.

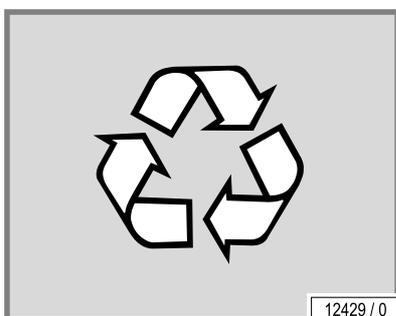
#### Packaging

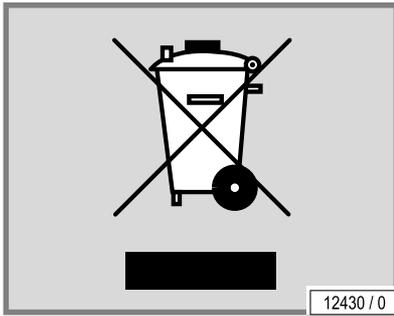
All packaging consists of 100 % recyclable materials. Packaging brought into circulation by the JK Corporate Group that is no longer required can be returned to the JK Corporate Group. Your partner agency or dealer will be happy to advise.

#### Disposal of old devices

The device has been manufactured using recyclable materials. The JK Corporate Group will provide you with information on the content or potential hazards of the materials used.

The manufacturer is obliged to take back and dispose of certain electrical and electronic components in accordance with the 2012/19/EC Directive.





The components and devices are labelled with the following symbol:  
 The device will, if requested, be properly disposed of by the JK Corporate Group. This service is available free of charge. Your partner agency or dealer will be happy to advise.

**Registration numbers**

Companies within the JK Corporate Group are registered as manufacturers in Germany and accept all obligations in respect of the German Electrical and Electronic Equipment Act.

Registry number JK-Licht GmbH (Lamps):  
 WEEE-DE 61515020

Registry number JK-Products GmbH (Devices):  
 WEEE-DE 62655951

**1.5.10 Directives**

See the included EC Declaration of Conformity.

**1.5.11 Export**

We emphasize that these devices are only intended for the European market and must not be exported to or operated in other countries e.g. the USA or Canada! The manufacturer does not accept any liability in the event of non-observance! We explicitly emphasize that non-compliance may result in high liability risks for the exporter and/or the operator.

**1.5.12 AUX (music, optional)**

If an MP3 player or a smartphone is used privately during the application, then this does not constitute a public performance in the sense of copyright law, so that no reporting or fee obligation exists on the part of the studio operator towards the organisation responsible for issuing the commercial performance rights.

For the public use of MP3 music files, the same legislation applies as for all other music sources: As a studio operator/studio owner, you may only play original audio CDs, MCs, audio DVDs etc., on your premises and/or play music via the 'MP3-music modules' which are provided in the devices from JK-International GmbH if you have acquired the necessary stage rights. You can acquire these from the organisation responsible for issuing commercial performance rights in your country (in Germany: GEMA/GVL).

Copy-protected audio CDs, MCs, audio DVDs etc., as well as titles contained on these media, may not be converted to MP3 format and/or saved on HDD, audio CDs, MCs, audio DVDs etc., if software is used to do this, which disables or circumvents the copy-protection contained on the media.

You must be ready at any time to prove your granting of stage rights by presentation of the appropriate stage rights certificate when requested by a representative or another controlling body of the responsible organisation.

As long as you observe all the listed instructions and have acquired the necessary rights for use of the 'MP3-music module', you may convert your original audio CDs, MCs, audio DVDs etc. into the MP3 format required by the player. Only one copy (duplicate or MP3 format conversion) of lawfully ac-



quired audio CDs, MCs, audio DVDs etc. may be made. The source media (original media) must be retained and may not be used simultaneously. Further details can be found in the information brochure 'Audio Guide' available on the Internet at <http://www.jk-globalservice.de> .



**NOTE:**

Pre-recorded SD cards which are delivered as accessories for a JK audio system are also subject to payment obligation for commercial usage.

### **1.5.13 Technical modifications**

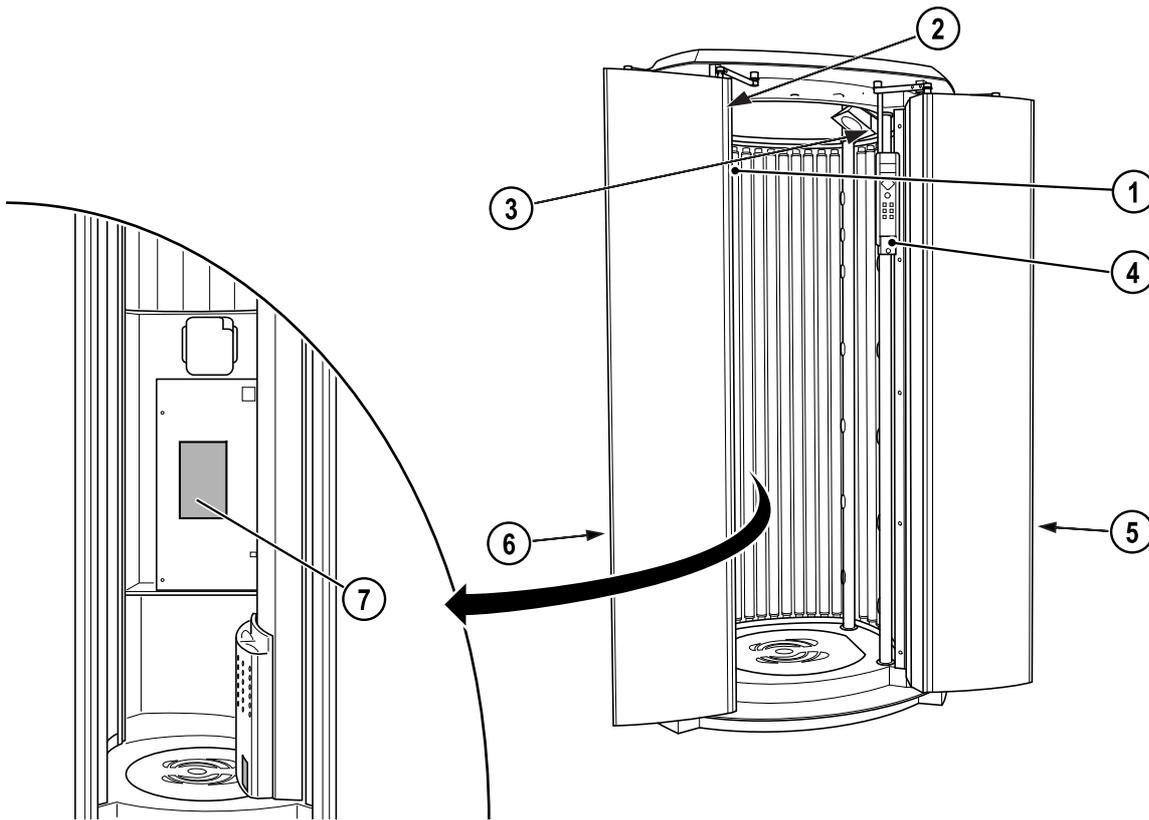
The device has been constructed in accordance with the current state of the art and the applicable safety regulations. The illustrations and specifications in these operation instructions are subject to technical modifications which are required in order to improve the device.

Unauthorized modifications and changes to the device and its control unit are prohibited. Failure to comply with this invalidates the EC conformity!

Please use only original spare parts. Failure to comply with this invalidates the EC conformity!

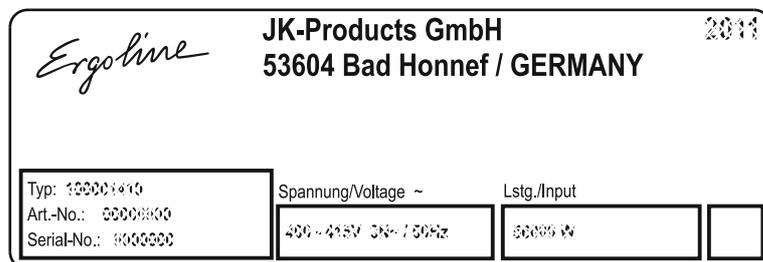
## 1.6 Signs and stickers on the device

Danger area warning signs and important information about components are attached to the device. The signs shown below are examples. Ensure that the warning signs are always clearly recognisable and legible. Any missing warning signs or stickers must be replaced.



18243 / 0

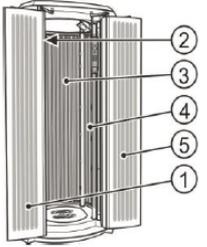
### 1: Type plate



11991 / 1

The nameplate is located on the upper left of the lamp cover. It contains important information for identifying the device (e. g. the serial number = Serial-No.).

## 2: Lamp set sticker

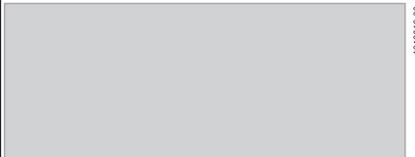
	-		<b>Ergoline SUNRISE 7200</b> Dynamic Performance			1019020-00.doc
	①	6x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	EN EN 60335-2-27, max. E <sub>eff</sub> 0,3 W/m <sup>2</sup>
	②	12x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	
	③	12x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	JK-Products GmbH / GERMANY
	④	12x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	
	⑤	6x	Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	1505097-	180-R-(27-36)/(2.5-3.3)	

18275 / 0

The precise details of the required lamps are available in the separate appendix.

The sticker is located on the lamp covering on the left side section.

## 3: EU warning sticker (1019018-..)

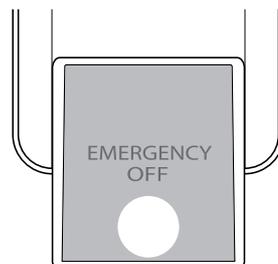
<p><b>CE</b> Bitte Gebrauchsanweisung/ JK Schutzhinweise aufmerksam lesen. UV-Strahlung kann Augen- u. Hautschäden, wie Hautalterung und möglicherweise Hautkrebs, hervorrufen. Nicht in den Strahler blicken. <b>SCHUTZBRILLE TRAGEN.</b> Benutzung nur nach Befragung eines Arztes. Bestimmte Medikamente und Kosmetika können die Empfindlichkeit der Haut erhöhen. Auf keinen Fall das Bräunungsgerät benutzen, wenn die Filterscheibe zerbrochen ist.</p>	<p><b>WARNING:</b> Read operating instructions / JK protection advice carefully. • Ultraviolet radiation may cause injury to eyes and skin, such as skin aging and eventually skin cancer. • Intensive light. Do not stare at the emitter. • WEAR THE PROTECTIVE GOGGLES PROVIDED. • Only to be used following medical advice • Certain medicines and cosmetics may increase the skin's sensitivity. • Never use the sunbed if the filter glasses are broken.</p>	
--	---	---

18472 / 0

This sticker also includes the language form 1019017-.. (see Technical Documentation folder).

The sticker is located on the lamp covering on the left side section.

## 4: Sticker EMERGENCY OFF (1018687-..)



18465 / 1

This sticker also includes the language form 1018688-.. (see Technical Documentation folder).

## 5: Maintenance instruction sticker (800701-..)

**ACHTUNG!**  
Dieses Gerät muß regelmäßig nach Hersteller-  
vorschrift technisch gewartet bzw. über-  
prüft werden, um jegliche Gefahr körperlicher  
Schäden vollständig auszuschließen.  
Plakettenbeschriftung = "Geräteproduktion ...  
Quartal/Jahr"

**ATTENTION!**  
This sunbed must be checked and serviced  
at regular intervals in accordance with the  
manufacturer's specifications in order to  
rule out entirely any risk of physical injury.  
Label wording = "Date of manufacture ...  
quarter/year"



Plakette Nr.: 800701-01

12225 / 0

## 6: 'No export USA/Canada' sticker (84829-..)

### HINWEIS

Wir weisen darauf hin, daß die Geräte nicht  
in die USA oder nach Kanada exportiert und  
dort betrieben werden dürfen. Bei Nichtbe-  
achtung dieses Hinweises wird keine Haftung  
übernommen.

### NOTE

We emphasize that these devices must not  
be exported to or operated in the USA or  
Canada! The manufacturer does not accept  
any liability in case of non-observance of  
this notice!

### REMARQUE

Nous attirons votre attention sur le fait que les  
appareils ne doivent pas être exportés ni utilisés  
aux Etats-Unis ou au Canada! Nous ne pourrions  
nullement être tenus responsables de dommages  
si cette remarque n'est pas respectée! 84829-03-

11977 / 1



## 1.7 Warranty

---

On behalf of customers who have purchased a tanning device for private or commercial utilisation from one of the JK-International GmbH sales partners, JK-International GmbH accepts liability for any defects on the tanning device that arise in accordance with the following regulations; wearing parts such as high pressure lamps (bulbs), low pressure lamps (tubes) and starters and consumables (e.g.: Aqua-System, Aroma-System) as well as the acrylic glass panels are not covered by the warranty

Should the product contain faults, JK-International is entitled and obligated to repair or replace the product at its own discretion. Where it is not possible to repair or replace the product, the customer is able to withdraw from the purchase agreement or reduce the purchase price by a suitable amount. The warranty period is one year from delivery or from acceptance, if an acceptance process is required.

This does not affect the rights of the customer under the existing warranty with regard to any claims that the customer might have in accordance with the contract of purchase.

## 1.8 Warranty and liability exclusions

---

Warranty and liability claims for personal injury and property damage are excluded if they are the result of one or more of the following causes:

- improper use of the device;
- improper assembly, commissioning, operation and maintenance of the device;
- operating the device with faulty safety equipment or improperly attached or non-functional safety and protective equipment incl. warning signs;
- not complying with the information in the operating instructions regarding transport, storage, assembly, commissioning, operation and maintenance;
- the use of untrained personnel;
- unauthorized changes to the device or the control unit;
- inadequate monitoring of parts subject to wear;
- repairs carried out improperly;
- the use of non-original spare parts;
- Emergencies and disasters resulting from the influence of foreign materials or force majeure.

---

## 2 Description

### 2.1 Scope of delivery

---

- Tanning device
- Connecting lead
- 2 protective goggles
- Allen key
- Suction cup for acrylic glass panels
- Technical documentation (folder with instructions, brochures for error codes and default settings and additional documentation)

The low pressure UV lamps are delivered and packaged separately.

#### 2.1.1 Optional

- Vibra Shape
- 3D sound
- AROMA SYSTEM
- Bluetooth®
- Exhaust air

### 2.2 Equipment

---

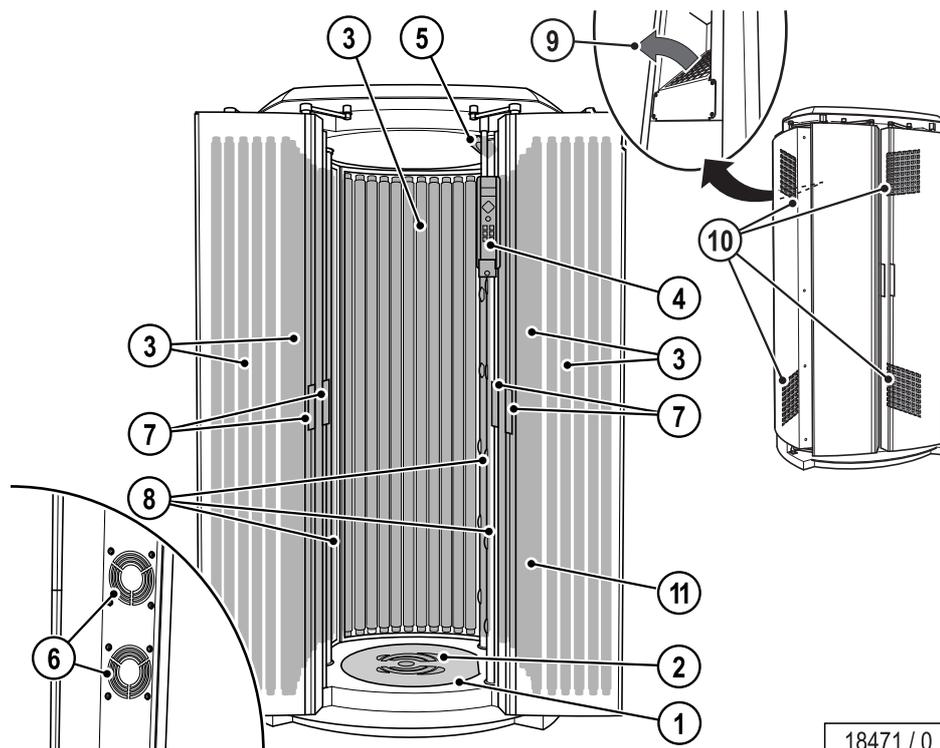
Device equipment varies depending on the model.

In this description, all standard and optional components/functions are taken into account which must be observed during operation and/or when performing maintenance.

The control panel also differs according to the varying equipment:

Only those buttons are illuminated from behind that can be operated, i.e. the corresponding function must be included in the device's equipment.

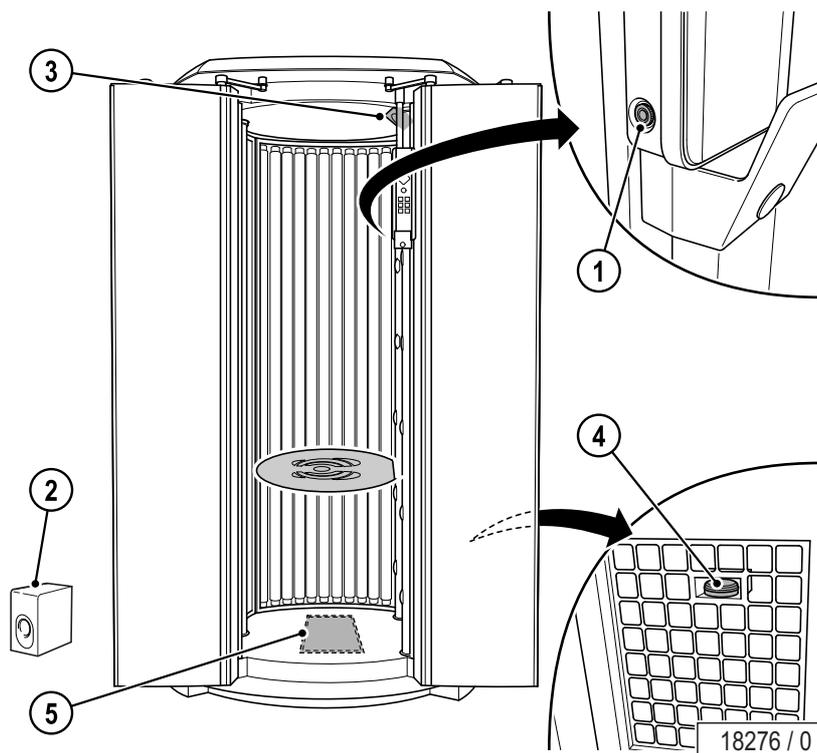
## 2.3 Device description



18471 / 0

1. Base plate
2. Foot mat
3. UV low pressure lamps
4. Operating panel
5. Loudspeakers
6. Fans (door cooling)
7. Door handles (outside / inside)
8. Body cooling air nozzles
9. Exhaust air (equipment cooling)
10. Supply air filter
11. AROMA SYSTEM

## 2.4 Accessories (optional)



1. AUX port
2. Subwoofer
3. Loudspeakers
4. AROMA SYSTEM
5. Vibration plate

## 2.5 Functional description

The primary technical components of a tanning device are an artificial source of UV radiation, a variety of filters and reflectors as well as a mechanical structure with a defined active surface.

Different tanning results can be achieved in varying strength tanning devices. On one hand, this is due to the different strength UV lamps and, on the other hand, the different UV-A and UV-B proportions of the UV radiation. Whereas the UV-A proportion primarily generates a superficial tan, which appears rapidly and is intensive but also fades more rapidly, the UV-B radiation is primarily responsible for more long-term tanning results. The disadvantage of the UV-B radiation is that the tan does not become visible until one or two days after visiting the tanning salon. Therefore, the appropriate tanning device is to be selected depending on the desired tanning goal.

The tanning devices described here exclusively emit UV-A radiation.

## 2.6 Description: vibration programmes

Programme <sup>1)</sup>		Procedure	Frequency
Pr 1		Loosening and relaxing the muscles	Low oscillating frequency
Pr 2		Fitness programme for newcomers	Medium oscillating frequency
Pr 3		Fitness programme for advanced customers	High oscillating frequency
Pr 4		Improving the skin texture and guarding against cellulites	Alternating oscillating frequency

<sup>1)</sup> Each programme starts with a warm-up phase and ends with a cooling-down phase.

## 3 Operation

### 3.1 User safety information

#### DANGER!



#### UV radiation

Danger of skin and eye injuries or skin diseases!

- Please observe the safety instructions and warnings in chapter 1.

#### Danger of hearing damage!

Using earphones or headphones at high volume can result in permanent hearing damage.

- Do not set the volume too high.

### 3.2 Tanning - but correctly!

A few things need to be noted to in order to obtain maximum enjoyment from a tanning device. Here are some answers to frequently asked questions.

#### Make-up in the tanning device?

Please do not wear make-up. Clean skin absorbs UV light better.

A wide variety of materials is found in cosmetics. Whether these are emulsifiers, greases, or fragrances - in conjunction with UV radiation, these can cause skin allergy reactions.

Accordingly, a must before using a tanning device is: Remove all make-up. This is essential. Make-up clogs the pores in the face. The UV light from a tanning device re-opens these clogged pores so that not only does the light penetrate the skin, but also the allergenic components of the make-up.

A further negative consequence of make-up is that the appearance of the skin deteriorates irreversibly over a period of time. However good a decent makeup looks - in conjunction with UV light, it causes more harm than good. Therefore: Remove all make-up before a session in your tanning device - it will be much better applied afterwards.

#### Showering after leaving the tanning device?

The browning is in the skin, not on it. Therefore you cannot wash it off. Treat your skin to a moisturizing cream after showering.

#### Are medications and the tanning device compatible?

It is known that some medicaments increase the skin's sensitivity to UV light. This probability is particularly high with antibiotics, sulphonamides, psychiatric drugs, tranquillizers, anti-diabetes treatments and diuretics. Sun creams which contain psoralen or kumarin also increase skin sensitivity. If you are in any doubt, first ask your doctor - then you can enjoy the sun at no risk.

### **Contact lenses in the tanning device?**

The answer is: Yes! Like any other tanning device user, contact lens wearers should also wear special protective goggles which protect the eyes against UV radiation. To guarantee better protection, wearers of spectacles and contact lenses can ask their optician for exchange contact lenses with UV protection. The UV-A and UV-B filters built into exchange contact lenses will protect the cornea and the internal parts of the eye against almost 100 of the energy in UV radiation.

This will benefit tanning device users not only in the open air, but on the tanning device itself. You can wear these contact lenses on the tanning device without any restrictions. For more information, ask your optician or optometrist.

### 3.3 Application tips

**DANGER!****Sunburn and skin damage due to burns!**

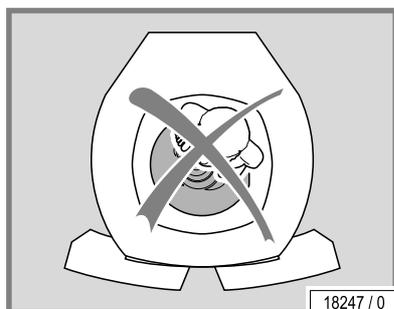
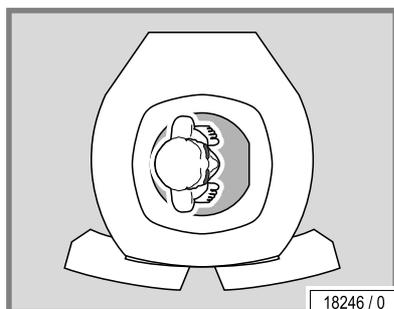
Insufficient clearance between the UV lamps and the surface of the skin leads to sunburn and skin damage.

- Stand upright and straight during the tanning and in the centre of the unit.

**DANGER!****Risk of crushing!**

Parts of your body could get into the gaps between base plate and vibration plate.

- Never operate the device without foot mat.



### Vibra Shape

**DANGER!**



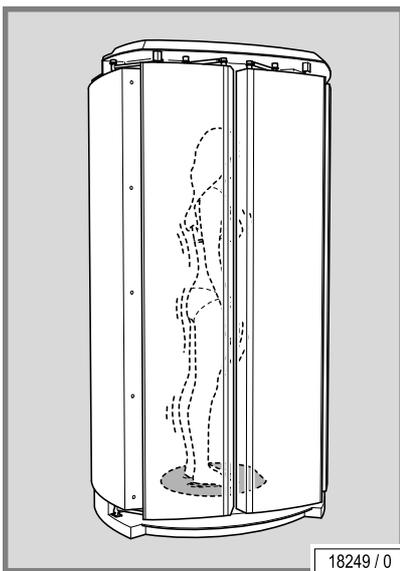
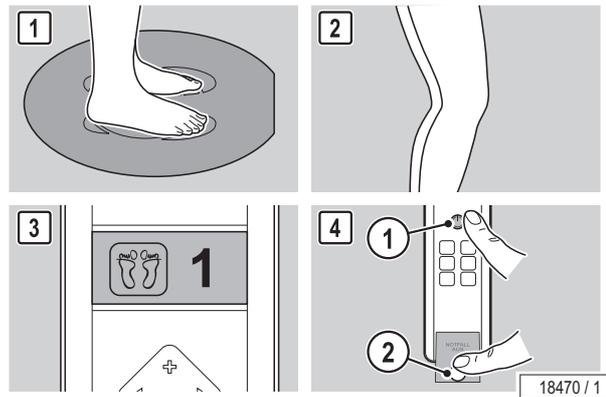
**Risk of injury!**

The vibration function is not suitable for all users.  
 – Please observe the contra-indications on page 10.



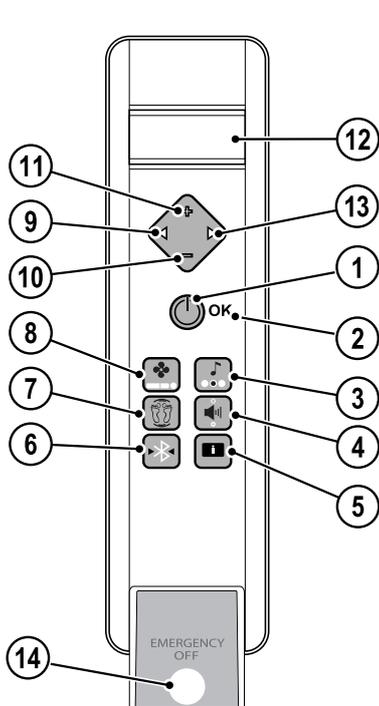
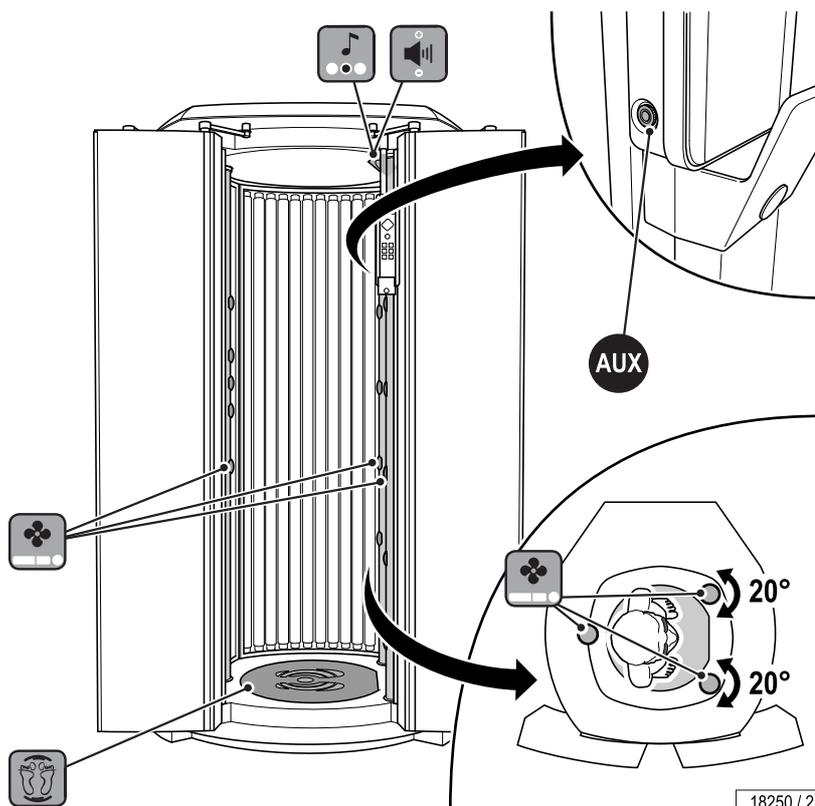
**NOTE:**

Each programme starts with a warm-up phase and ends with a cooling-down phase. A vibration programme normally lasts for 10 minutes. The vibration programme will terminate with light application if an application time of less than 10 minutes has been entered (example: 7 minute application time, 7 minute vibration programme + 1 minute cooling down phase).



- Place your feet on the footmarks (1).
- Do not completely lock your knees (2).
- Select Programme 1 as the first application in order to test the compatibility (3).
- Press the START/STOP button (4/1) to stop the vibration plate if you think that it is causing discomfort or vertigo.  
 Press the the EMERGENCY OFF button (4/2) to stop the device.  
 If the the EMERGENCY OFF button is pressed, the device shuts down except for the operating panel. The the EMERGENCY OFF can only be operated after a locking period of 2 seconds. Then the device starts again in tanning mode.

### 3.4 Operating overview

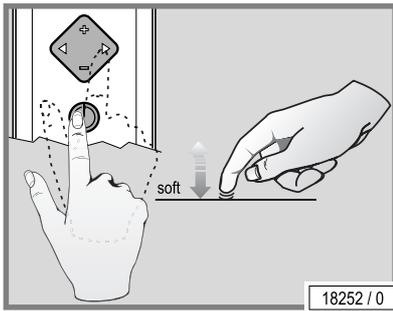


1. START/STOP button
2. OK button (not always visible)
3. Audio system icon (optional)
4. Volume pictogram
5. Voice Guide icon (optional)
6. Piktogramm Bluetooth® (only before tanning)
7. Piktogramm Vibra Shape (optional)
8. Body cooling pictogram
9. Left navigation arrow button
10. Minus button
11. Plus button
12. Display – Functions ...
13. Right navigation arrow button
14. EMERGENCY OFF button

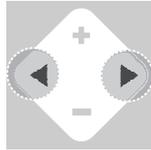
18251 / 1

### 3.4.1 Navigation

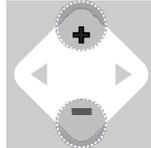
The Control Center enables comfortable access to special functions.



Acknowledge selection.  
This button's availability is displayed on the operating panel, depending on the function that has been selected.



Acknowledge selection.  
This button's availability is displayed on the operating panel, depending on the function that has been selected.



Select device function.

Indicators of available functions are illuminated in default mode after starting up the tanning device. After selecting a function, the corresponding indicator flashes for a short time. During this time settings may be changed.

#### Operation – Demonstration mode



The audio functions and Vibra Shape can be tested in demonstration mode. You have 30 seconds in which to select the function.

## Presettings in Professional Setup Manager

The Voice Guide and Bluetooth® functions can be preset on the control panel. Fine adjustment is carried out during use.



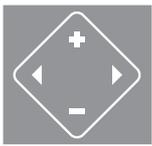
### NOTICE:

Pressing and holding  for 3 seconds opens the 'User settings' overview.

Function	Pictogram selection / key sequence	Description / display
Welcome		Welcome text in standby mode
Bluetooth®		Activate, deactivate the Bluetooth® function permanently. If activated: The Bluetooth® symbol is displayed in standby.
		
		Change the Bluetooth Connect Pairing name. The number and name can be adapted. Standard: Ergoline

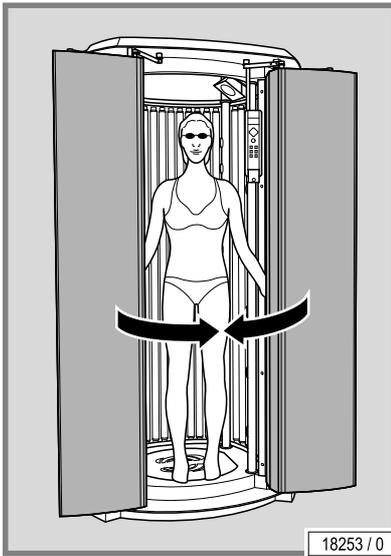
### 3.5 Functions

Pictogram selection / Navigation key sequence	Description / Display	Information
 	<p>START/STOP Switches the UV lamps on / off during the tanning session. The process is interrupted.</p>	<p>The tanning time continues to run if the UV lamps are switched off during tanning session.</p>
  	<p>Regulate the body fan, levels 1-9</p>	
  	<p>Adjust volume: Levels 0 - 14</p>	
 	<p>Audio system SD card selection: Press the plus button</p>	<p>The <b>+</b>/<b>-</b> buttons can be used to select titles for internal music in demo mode and during tanning.</p>
 	<p>Studio channel selection: Press the plus button</p>	<p>If there are different music folders on the SD card, they can be selected via /.</p>
	<p>Select own music (MP3 player) AUX or Bluetooth®: Press the plus button</p>	
	<p>Switch off the audio system: Press the minus button</p>	
  	<p>Switch off Voice Guide: Press the minus button</p> <p>Switch on Voice Guide: Press the plus button</p>	<p>The voice guide provides acoustic device operation assistance and is only available if an audio system is fitted. Voice Guide is switched on by default during stand-by and tanning.</p>
  	<p>Switch off Bluetooth®: Press the minus button</p> <p>Switch on Bluetooth®: Press the plus button</p>	<p>Selection is possible only before tanning, during tanning the function can not be selected.</p>

Pictogram selection / Navigation key sequence	Navigation	Description / Display	Information
	   / 	<p><b>EMERGENCY OFF</b></p>	<p>In standby, the EMERGENCY OFF button does not have any function.</p> <p>If the EMERGENCY OFF button is pressed, the device shuts down except for the control element. In this state, the display indicates that the EMERGENCY OFF button has been pressed.</p> <p>The display appears alternately.</p> <p>The tanning time is ended.</p> <p>The Voice Guide verbally navigates the user through the EMERGENCY OFF function.</p> <p>The EMERGENCY OFF can only be cancelled after a locking period of 2 seconds. Then the device starts again in tanning mode.</p>
 <b>0</b>  <b>1</b>  <b>2</b>  <b>3</b>  <b>4</b>		<p>Program 1: Press the plus button</p> <p>Program 2: Press the plus button</p> <p>Program 3: Press the plus button</p> <p>Program 4: Press the plus button</p>	

## 3.6 Start

---



- Close the door.
- Press the START/STOP button.

Upon starting the following functions are switched on:

- UV lamps
- Body cooling
- Audio system (optional)
- Voice Guide (optional)

## 3.7 Coupling with Bluetooth® devices

### DANGER!



#### Danger of hearing damage!

Using earphones or headphones at high volume can result in permanent hearing damage.

- Do not set the volume too high.

The user can connect her/his own private MP3 player or smartphone to the device, if the audio system accessory is fitted.

Coupling between the solarium and the private smartphone or MP3 player of the user is possible via Bluetooth®<sup>1</sup> Connect or with the stereo jack plug. When using Bluetooth Connect, the user can transfer their favourite music into the solarium wireless (e.g.) from their smartphone. The operation is carried out during the tanning session conveniently via the navigation unit.



#### NOTE:

- Ergoline cannot guarantee full compatibility with all Bluetooth® devices.
- Before coupling a device with this system, read the user manual to find out more about the Bluetooth® compatibility.
- Make sure that the Bluetooth® function is activated on your device and that the device is visible for all other Bluetooth® devices.



#### NOTE:

The tanning device can store a maximum of ten coupled Bluetooth® devices. In the event of recoupling the tanning device must first be deleted from the Bluetooth® device. The activation process must then be repeated.

### Connect to a Bluetooth® MP3 player

Activate the Bluetooth® function and search for Bluetooth® devices.

#### Activate the Bluetooth® function on the iPhone®:

iPhone®:

Settings → General → Bluetooth® → ON (device search is started.)

#### Activate the Bluetooth® function on the Android® smartphone:

Android® smartphone:

Press the Bluetooth® symbol → SCAN (device search is started.)

<sup>1</sup> Communication system: Bluetooth standard version 3.0, version 2.1 and EDR; max. operating range: approx. 10 m; frequency range: 2,4 GHz range (2,4000 GHz – 2,48 GHz); compatible Bluetooth® profiles: A2DP, AVRCP; equipment supported at the same time (Pairing): one device

### Activate Bluetooth® Connect on the operating panel



- Press the Bluetooth® symbol on the operating panel.



- Activate Bluetooth® Connect on your audio device.
- Select e.g. ERGOLINE 01.

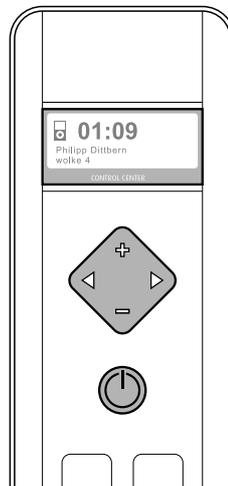


Successful coupling on the operating panel.



**NOTE:**

Start with the audio player music on the Bluetooth® MP3 player.



18254 / 0

Display in the control panel in a successful coupling.



**NOTE:**

When successfully coupled, the Bluetooth® symbol lights up continuously blue.



**NOTE:**

The Bluetooth® function only works inside the device. Outside of the device reception interference may occur.

## 3.8 AUX (music)

### DANGER!



#### Danger of hearing damage!

Using earphones or headphones at high volume can result in permanent hearing damage.

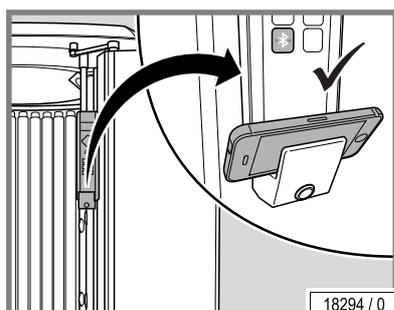
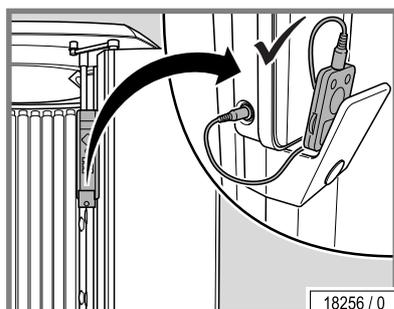
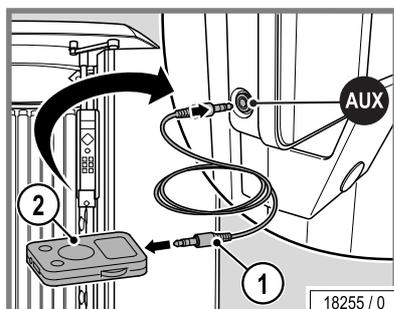
- Do not set the volume too high.

The user can connect her/his own private MP3 player or smartphone to the device.

1. Mat.-No. 1001855-.. provided for use by the studio operator (1.5 m / 2 x 3.5 mm stereo jack plug).
2. MP3 player or smartphone connection: see the documentation from the manufacturer of the MP3 player or smartphone.

#### Connecting:

- Insert the AUX cable (stereo jack plug) in the audio system.
- Plug the AUX cable into the MP3 player or smartphone.
- Select the music title and then start.
- Where necessary, set the volume level on the MP3 player or smartphone so that the sound signal from the MP3 player or smartphone is recognized by the audio system.



- Coupling a smartphone with the device via Bluetooth®: see page 41.

### WARNING!



#### The heat might damage your MP3 player or Smartphone!

- Do not place the unit directly in the radiation area.

#### The cable might tear, the connectors might be damaged.

- Do not pull on the cable when unplugging the MP3 player or Smartphone.

## 4 Cleaning and maintenance

### 4.1 Safety instructions when undertaking cleaning or maintenance work

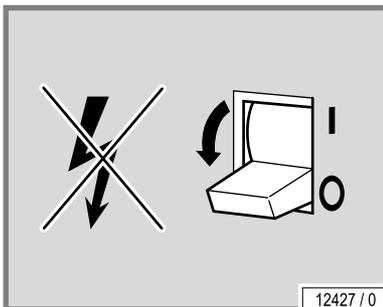
#### DANGER!



#### Electricity throughout entire device!

Personnel danger due to electric shock or electric burns.

- Before beginning work, disconnect all of the power connections from mains voltage.
- Secure all of the disconnected connections against accidental reactivation.
- Check that the device is disconnected from mains voltage.
- All of the work and electrical connections must comply with the national regulations of the country in which the device is being operated (e.g. the VDE regulations in Germany) and must be undertaken by appropriately trained specialists.



12427 / 0

If work is to be performed on the devices, they must be deenergized. That means that all live cables must be switched off.

Switching off the device alone is insufficient, as certain points may remain energized. Therefore, switch off fuses before performing any work and – if possible – remove them.

Accidental reactivation can result in serious accidents. Immediately after deenergizing, secure all switches or fuses used for deenergizing against being switched on again.

- Lock the fuse box with a padlock.

In case of circuit breakers which cannot be unscrewed, a strip of adhesive tape may be applied over the actuation lever with the wording 'Do not switch, danger!' (1 + 2).

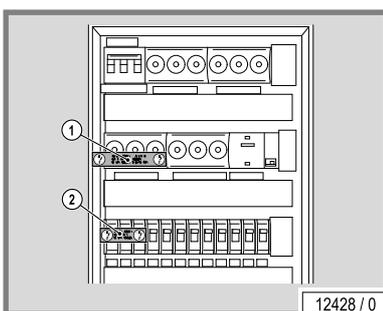
A prohibition sign with the text:

'Work in progress!'

'Place: .....

'Sign may only be removed by: .....

must always be securely mounted immediately.



12428 / 0

---

## 4.2 Faults

---

Error codes are output to the display to simplify troubleshooting:

- If a fault occurs, the error code flashes on the display.
- If several errors occur, the error messages are displayed alternately.
- Error elimination is acknowledged by pressing the **START/STOP**-button.
- If the error cannot be cleared, inform Customer Service - see page 2.

More detailed information regarding the error description and solutions is available in 'Error Codes' (order no. 1011804-..).

---

## 4.3 Cleaning

---

### DANGER!



#### Infections can be spread by skin contact!

All objects/device parts, which can come into contact with the user during the application, must be disinfected after every application:

- Handles and control panel
- Protective goggles
- AUX cable
- Acrylic glass panels
- complete base plate including foot mat (silicone)

---

### DANGER!



#### Risk of crushing during the cleaning/disinfecting of base plate and vibration plate!

Between the base plate and the vibration plate is a small gap, which can lead to crushing of the fingers.

- Do not put your fingers into the gap when cleaning.



#### NOTE:

Adhere to the stipulated times to ensure thorough disinfection. Follow the manufacturer's instructions for use.

### 4.3.1 Cleaning the surfaces

#### Acrylic glass surfaces

**WARNING!**



**Do not rub with a dry cloth – danger of scratching!**

Failure to comply invalidates any warranty claims.

- For the fast, hygienic and proper cleaning of acrylic glass surfaces, use specially developed cleaning agents.
- Concentrated disinfectants or solvents (e.g. Lysoform, ethyl alcohol or other fluids containing alcohol) **must never** be used for cleaning.

**Acrylic glass panels unusable due to soiling!**

Soiling on the panels is burned in by the hot lamps and results in the long term in unserviceable panels.

- Remove fingerprints and other soiling carefully.
- 

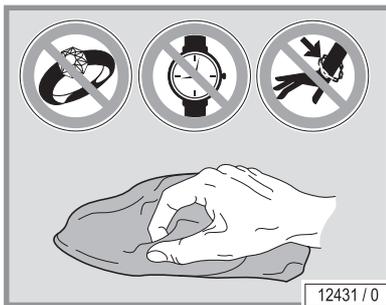
#### Plastic surfaces

For cleaning the remaining painted and unpainted plastic surfaces, it is best to simply use warm water and a leather cloth. Never use aggressive cleaning agents containing alcohol or essential oils. These may lead, in the long run, to damages not covered by the guarantee.

During cleaning a slight discolouration of the leather cloth by the rubber seals must be expected for production-related reasons.

Prevent damage to the acrylic glass and plastic surfaces.

- Remove rings, watches, bracelets etc. before starting cleaning work.

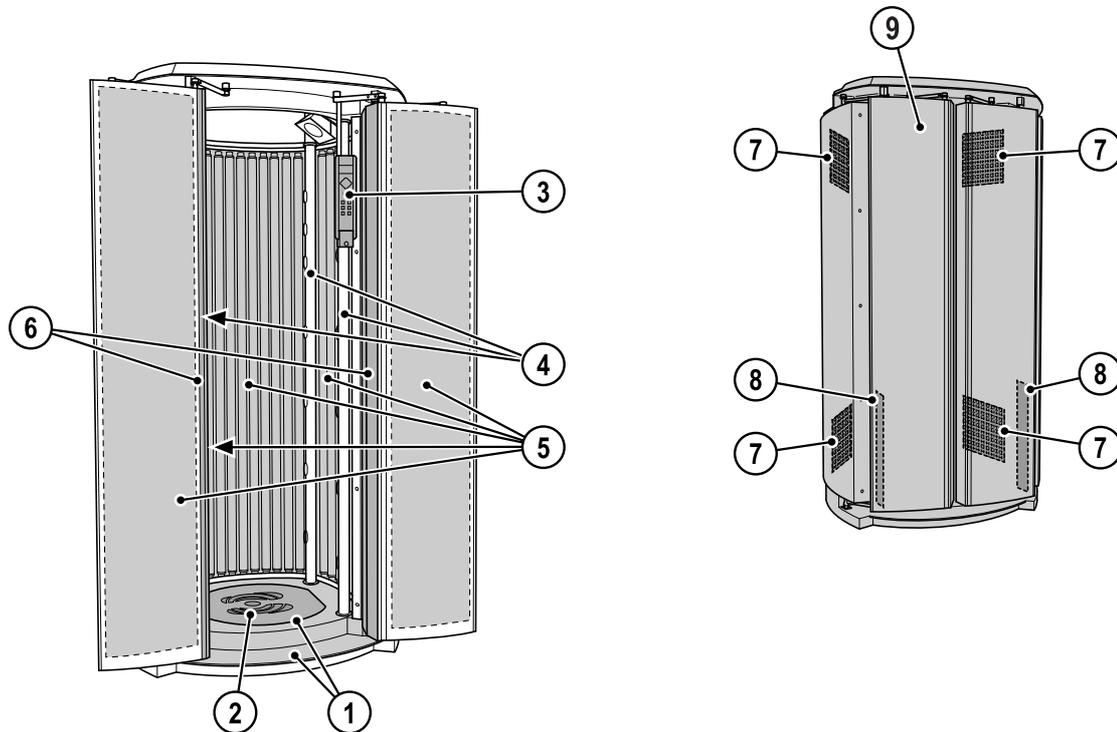


### 4.4 Lamps

---

- UV low pressure lamps can be cleaned with a damp cloth and without additional cleaning agents where necessary.

## 4.5 Cleaning plan



18257 / 1

Component		Interval	Activity	See page
		After each tanning session		
		When necessary		
		50 h		
1	Entry area	X	Cleaning and disinfection	45
2	Foot mat (Silicone)	X	Cleaning and disinfection	45
3	Control panel	X	Cleaning and disinfection	45
4	Handle (outside / inside)	X	Cleaning and disinfection	45
	Protective goggles	X	Cleaning and disinfection	45
	AUX cable	X	Cleaning and disinfection	45
8	Surfaces	X	Clean	46
6	Acrylic glass panels	X	Clean	46
6	Filter		X Remove and clean filter	64
7	Filter mats		X Remove and clean filter mats	64



**NOTE:**

Cleaning must be confirmed after each tanning session by pressing the START/STOP button (when the warm-down time for the main fan has finished).

## 4.6 Maintenance

---

Maintenance and care play a major role in deciding whether the device meets the requirements placed on it in a satisfactory manner. Compliance with the specified maintenance intervals and the careful conducting of the maintenance and care work are therefore absolutely necessary.

The current operating hours of maintenance parts can be called up in service mode (see 'Professional Setup Manager'), order no. 1011127-...

We point out that the device must be subjected to regular inspections by our customer service or an approved specialized company every 12 months (from commissioning) to maintain its proper condition!

Inspections and maintenance work that has been carried out must be entered in the equipment, operating and maintenance booklet (order no. 1010363-..).

## 4.7 Maintenance plan

---

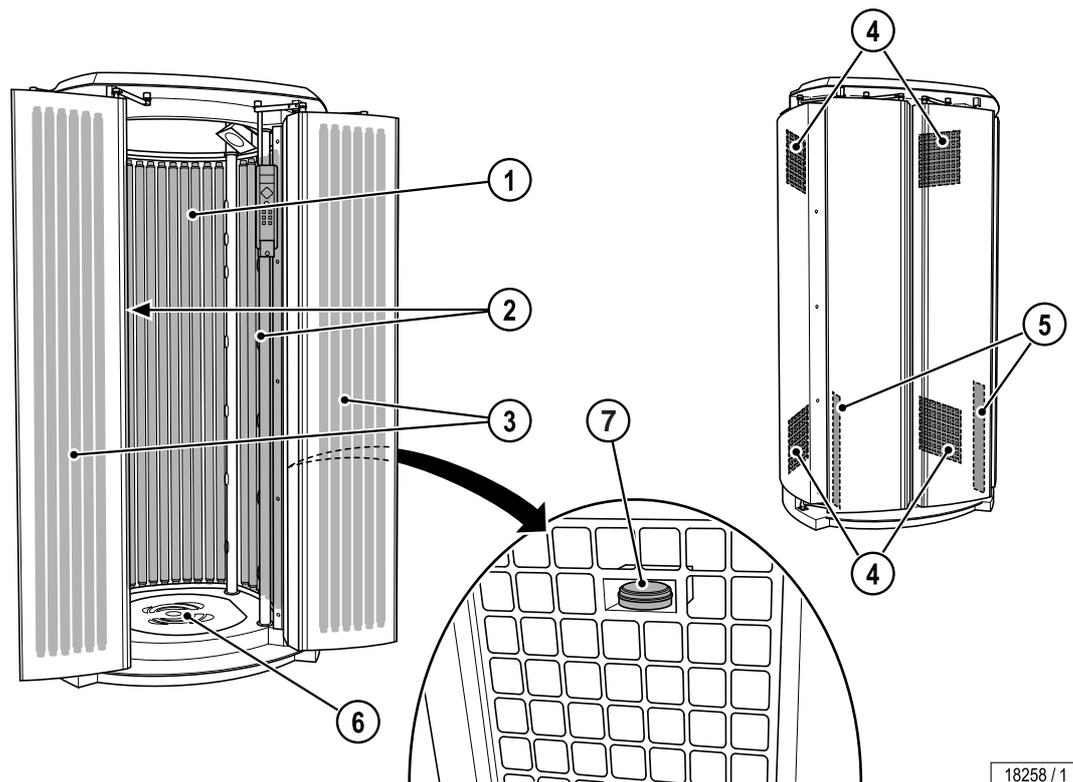
### WARNING!



Only use **genuine spare parts** of the same type! If other parts are used then the device no longer complies with the conformity declaration and may not be operated any longer!

Any liability for damage or injury proven to be the result of the use of non-genuine spare parts is excluded.

---



18258 / 1

Component	Interval						Activity	See page
	Before each use	400 operating hours	800 operating hours	1000 operating hours	3000 operating hours	4000 operating hours		
1 UV low pressure lamps, rear door			X				Replace	61
2 UV low pressure lamps, side wall			X				Replace	61
3 UV low pressure lamps, front doors			X				Replace	55
1 Acrylic panel, rear wall	X						Inspect and replace as necessary	55
2 Acrylic panels, side walls	X						Inspect and replace as necessary	61
3 Acrylic panels, front doors	X						Inspect and replace as necessary	55
1 Acrylic panel, rear wall					X		Replace	55
2 Acrylic panels, side walls					X		Replace	61
3 Acrylic panels, front doors					X		Replace	55
4 Filter						X	Replace	64

Component		Interval						Activity	See page
		Before each use	400 operating hours	800 operating hours	1000 operating hours	3000 operating hours	4000 operating hours		
5	Filter mats				X			Replace	64
6	Foot mat (silicone)			X				Inspect and replace as necessary	
7	AROMA canister		X					Inspect and replace as necessary	

**Maintenance performed by authorized, trained and qualified staff****WARNING!****Danger to persons from maintenance work that has not been carried out!**

If maintenance work is not carried out, it can lead to material damage or personal injuries!

- Maintenance work may only be carried out by personnel who have been authorized, trained and qualified by JK Products & Services, Inc.!
- The studio operator is responsible for compliance with the maintenance intervals!

The maintenance work must be carried out in accordance with checklist 1018814-.. by a JK Factory Certified Technician at the manufacturer or by personnel who have been authorized, trained and qualified by the manufacturer.

The correctly carried out maintenance work must be entered and confirmed in checklist 1018814-....

The maintenance work must be carried out at the following intervals:

- Annually or every 2000 hours, whichever is sooner.
- Every 3000 hours
- Every 5000 hours
- After 10 years or 20,000 hours, whichever is sooner.

Once the age of the device reaches ten (10) years from the date of manufacture, its condition must be assessed by a JK-International GmbH, Division JK-Global Service Certified Technician before use of the device can be continued.

Failure to have this device assessment performed may result in personal injury or property damage.

Any liability is excluded if use of the device continues ten (10) years after the date of manufacture, without the "condition assessment" having been performed.

## 4.8 Instructions for replacing the lamps

### DANGER!



#### Danger of burns from hot lamps and surfaces!

Finger and hands may get burned when replacing lamps.

- Before carrying out maintenance work, wait until the device has cooled down sufficiently.



### NOTICE:

Small quantities of mercury can escape if the bulb/lamp glass breaks! Please comply with the following instructions:

- Immediately disconnect the device from the mains power.
- Children must leave the room immediately.
- Ventilate the room for at least 15 minutes.
- Put on disposable gloves.
- With the window open: Collect the glass shards and escaped mercury in a sealable container.
- Bring the container to a collection site for waste lamps.

### 4.8.1 NFC: Lamp replacement (only Dynamic Power devices)

Each new set of lamps must be activated with the lamp card supplied. Each lamp card can only be used once, it is then rendered invalid.

The lamp set have to be installed first, then the lamps must be activated with the lamp card. To do so, the lamp card must be held in the middle of the directional pad.

#### On the control panel:



  Selection of the device function on the directional pad.

  Functions or settings can be activated, deactivated or changed on the directional pad.

Start screen: Welcome to Ergoline

WELCOME



– Enter the master code.

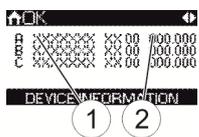
Professional Setup Manager (presetting mode)

– Press  for 3 seconds to open the Professional Setup Manager.



◀ ▶ Selection if data are to be transferred.

- Press the OK button



Part numbers (1) and the operational life (2) of the lamps are displayed.



- Hold the lamp card in front of the directional pad
  - Hold the lamp card in front of the directional pad until 100% is reached.



The lamp card has been successfully activated when the lamp operational life is displayed as '000:000'.



The error message is displayed if a card is held in front of the directional pad that is not a valid lamp card.



The error message is displayed if a valid lamp card is removed before the end of the read operation. The read operation must be repeated.



The error message is displayed if a lamp card that has been previously activated is held in front of the directional pad.

## 4.8.2 Low pressure lamps

### DANGER!

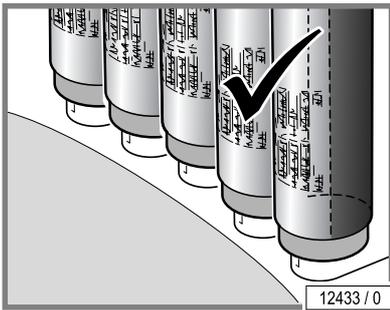
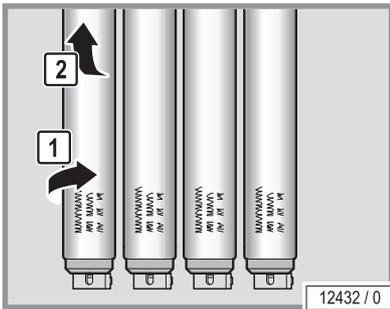


#### Danger of burns from hot lamps and surfaces!

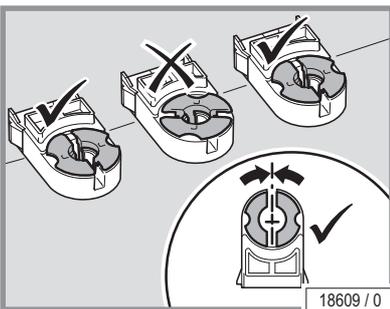
Finger and hands may get burned when replacing lamps.

- Before carrying out maintenance work, wait until the device has cooled down sufficiently.

- Replace faulty UV low pressure lamps immediately.
- Always replace the entire set of lamps after the specified operating time.
- Turn 90° and carefully remove from the socket.

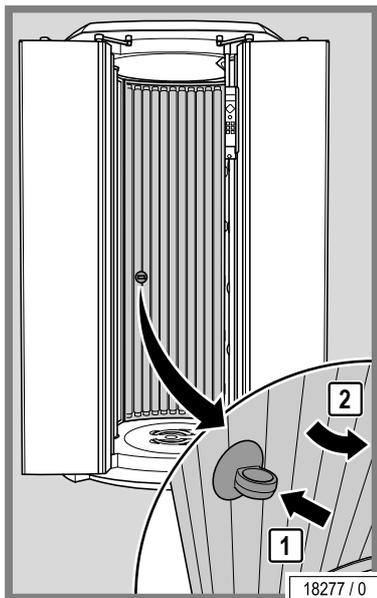


- UV low pressure lamps possess a reflector which directs the light outwards. The lamps must be mounted in such a way that the rear side of the reflector is located on the device side.

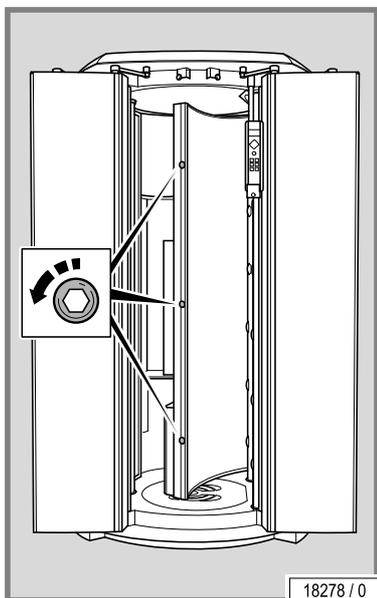


- Push the pins vertically into the socket from above.

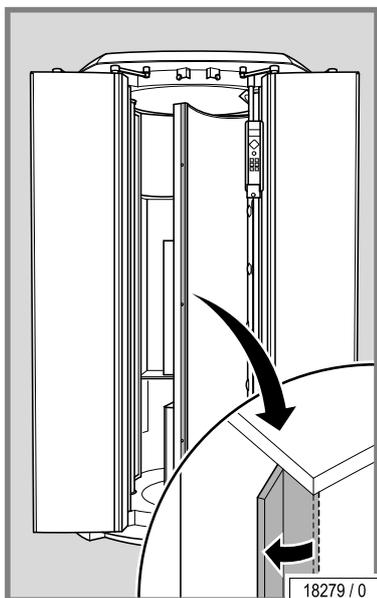




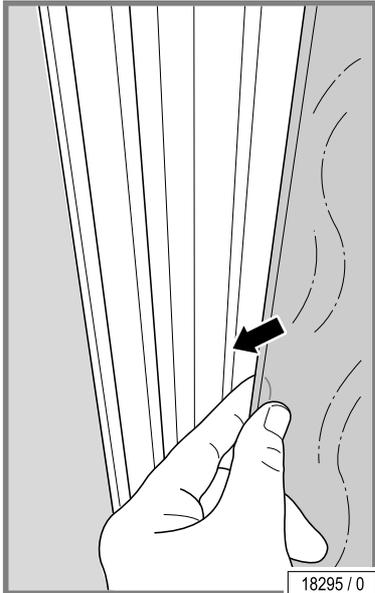
- Use suction cup to open the rear wall.



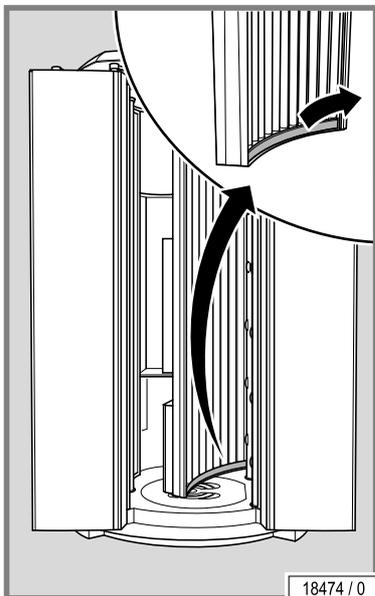
- Unscrew the screws of the strip.



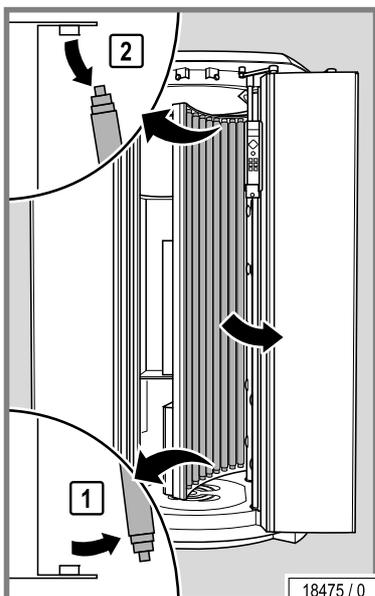
- Fold down the strip.



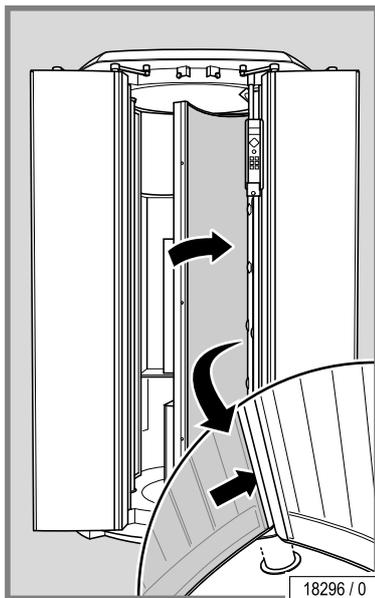
- Remove the acrylic glass panel and carefully lay it aside.
- Changing the lamps: see page 52.



- Remove the magnetic cover.



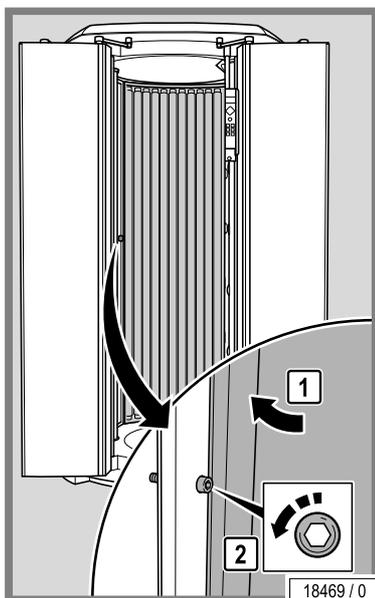
- Pull the lamps out downwards in order to remove them.



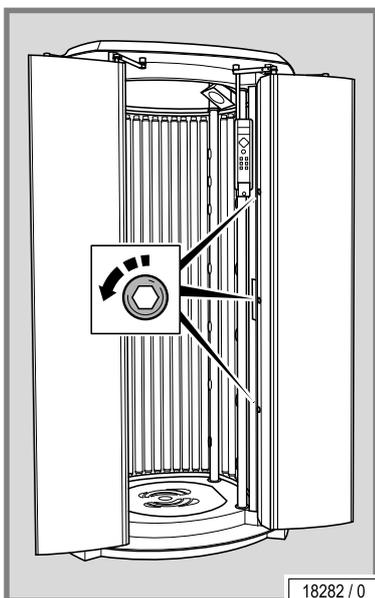
The assembly is the same process in reverse order.

During assembling, observe:

- Insert the panel carefully into the rear guide.
- Close and screw the strip tight.

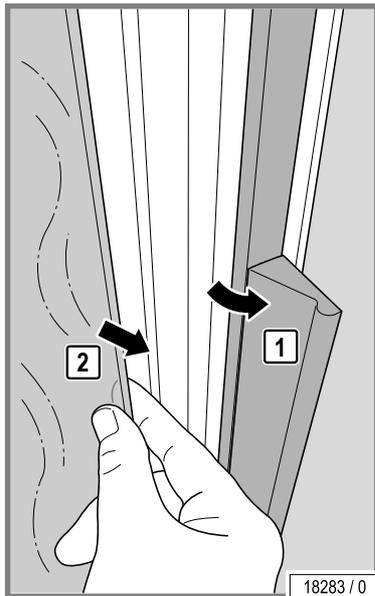


- Close the rear wall against slight resistance.
- Unscrew the screw to lock the door.



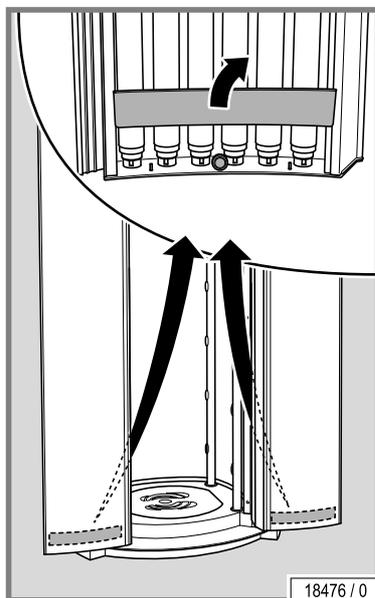
### Front doors

- Unscrew the screws.

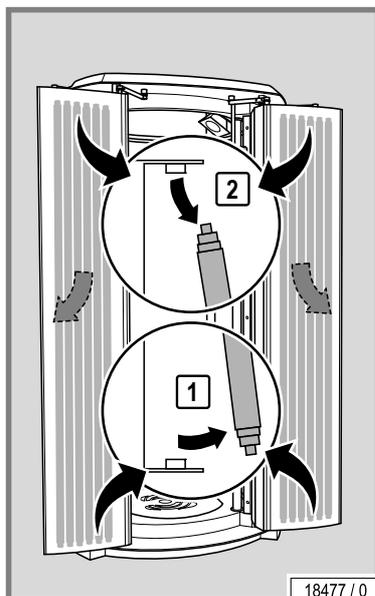


- Fold the strip away.
- Remove the acrylic glass panel and carefully lay it aside.

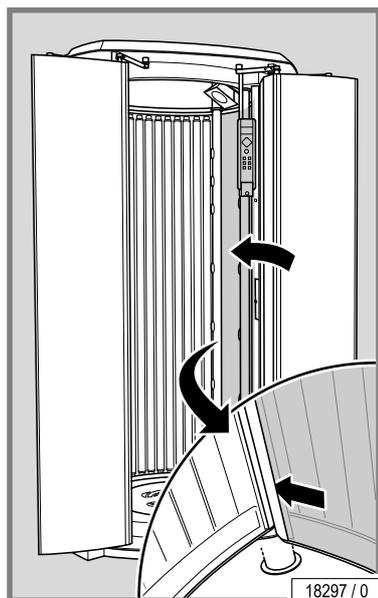
Changing the lamps: see page 52.



- Remove the lamp cover.



- Pull the lamps out downwards in order to remove them.



The assembly is the same process in reverse order.

During assembling, observe:

- Insert the panel carefully into the rear guide.

## 4.10 Cleaning or replacing UV lamps on the side walls

### WARNING!



#### Acrylic glass panels unusable due to soiling!

Soiling on the panels is burned in by the hot lamps and results in the long term in unserviceable panels.

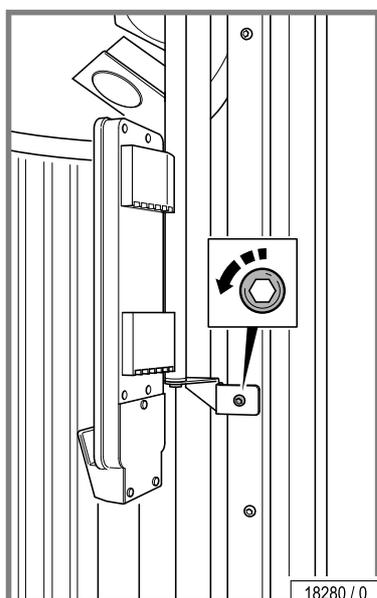
- Remove fingerprints and other soiling carefully.



### NOTE:

There is a risk of damage being caused to the acrylic glass panels and the operating unit and air ducts!

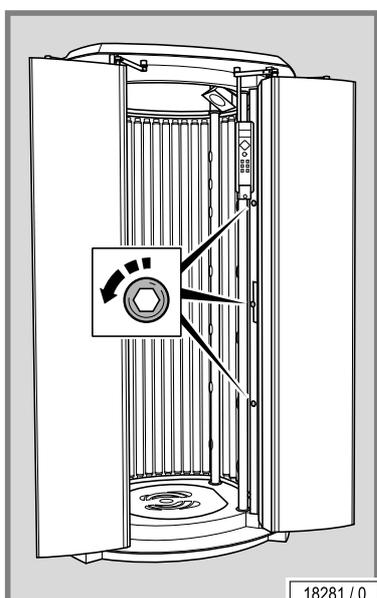
- Do not knock the acrylic glass panel against the operating unit.



Right side wall:

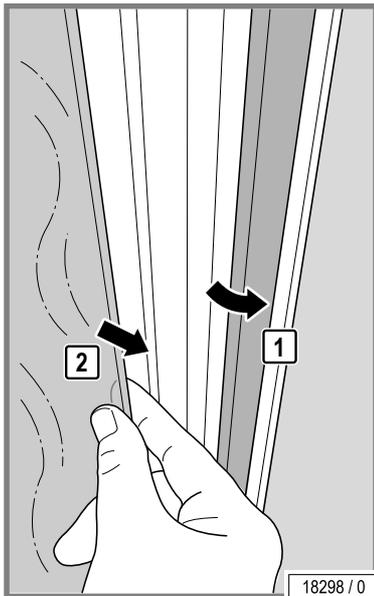
- Unscrew the screws.

Where required, the operating panel can be turned away.



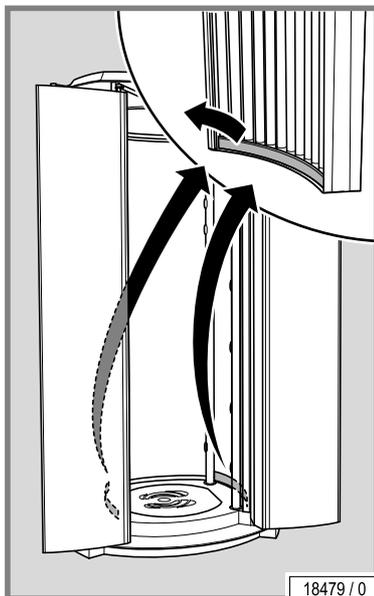
The following work steps apply for both side walls.

- Unscrew the screws of the strip.
- Fold the strip away.

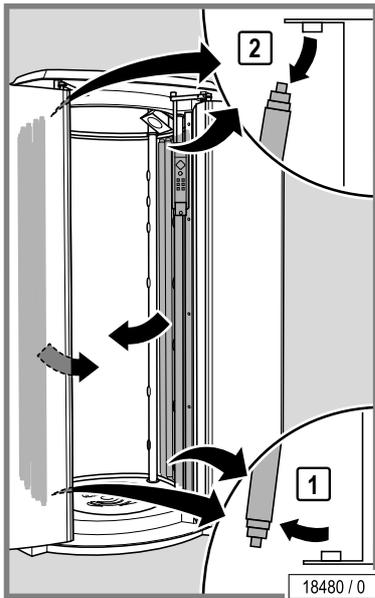


- Remove the acrylic glass panel and carefully lay it aside.

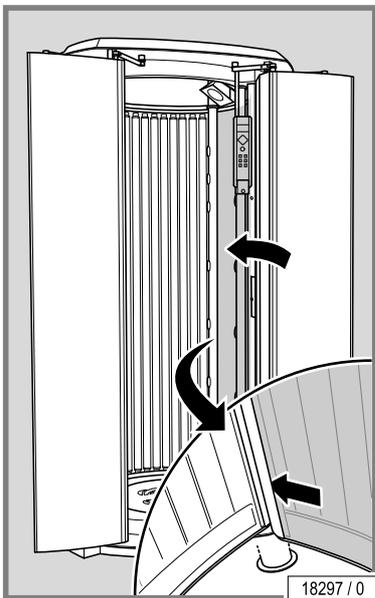
Changing the lamps: see page 52.



- Remove the lamp cover.



- Pull the lamps out downwards in order to remove them.



The assembly is the same process in reverse order.  
During assembling, observe:

- Insert the panel carefully into the rear guide.

## 4.11 Cleaning the filters

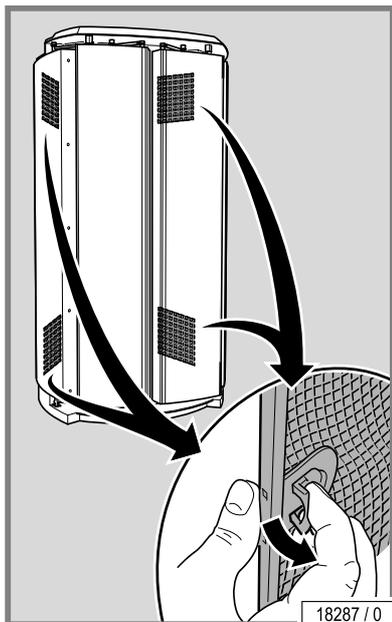
### DANGER!



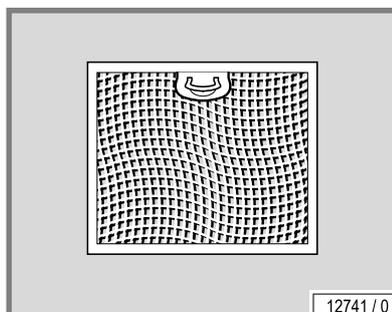
#### Sharp fan blades!

Risk of cuts from the edges when fans are exposed.

- The covers on the sides and the door may only be opened by customer service personnel.



- Remove the filters.



- Cleaning the filters when moist or dry.

Dry cleaning: Vacuum cleaner (depending on the degree of soiling)

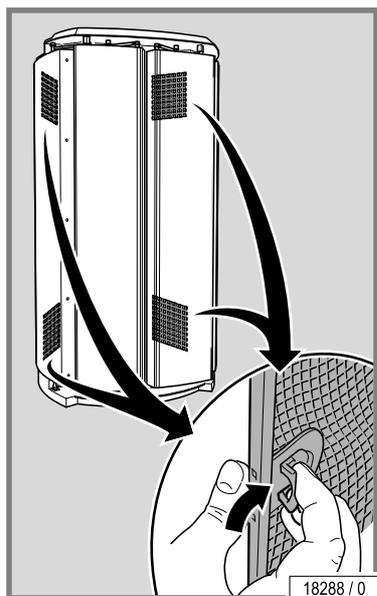
Moist cleaning: Use water and detergent or put in a dish-washer

### WARNING!



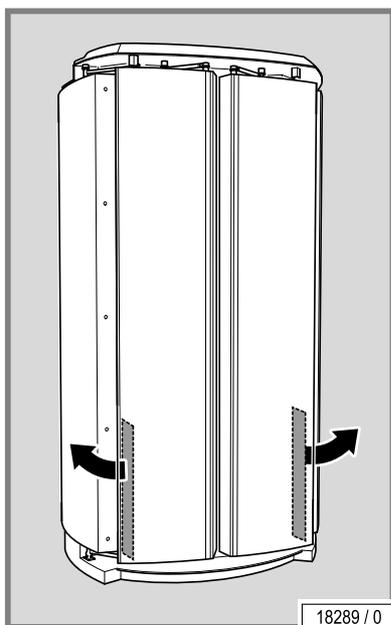
#### The device may be damaged by moisture!

The cleaned filters must be dry before they are replaced.

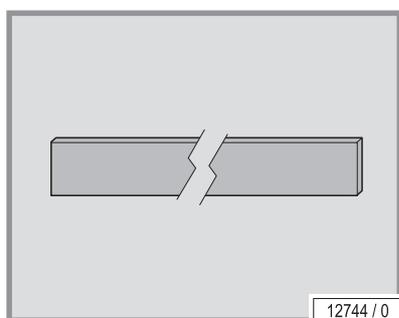


- Refit the cleaned and dried filters.
- The assembly is the same process in reverse order.

## 4.12 Cleaning the filter mats



- Remove the filter mats on the rear side of the doors.

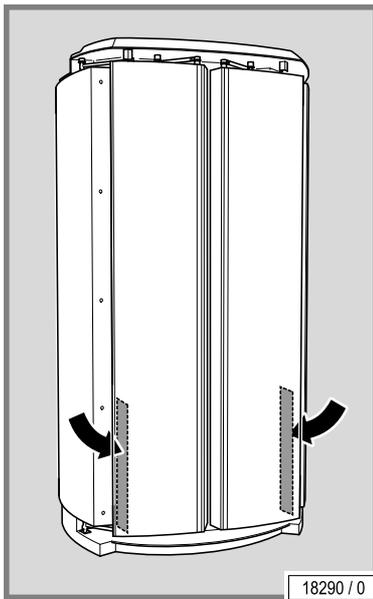


- Dry or moist clean the filter mats or replace with new ones.
- Dry cleaning: Vacuum cleaner (depending on the degree of soiling)  
Moist cleaning: Water and detergent
- **Do not clean in the dish-washer!**

### WARNING!



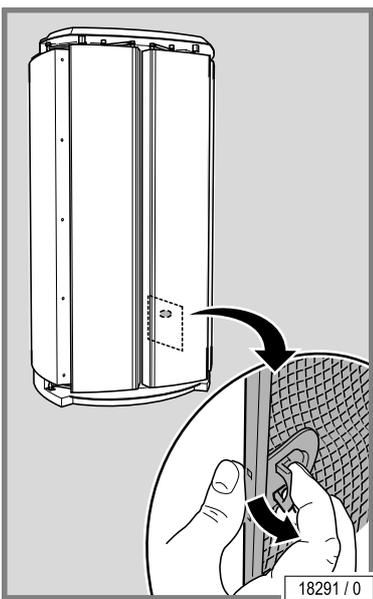
**The device may be damaged by moisture!**  
The cleaned filters must be dry before they are replaced.



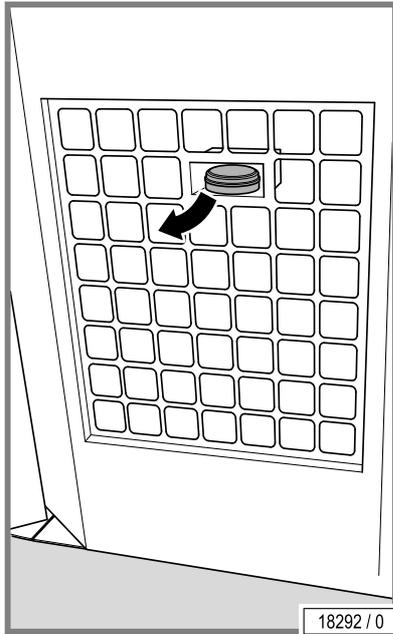
- Refit the cleaned and dried filter mats.

### 4.13 Changing the AROMA canister

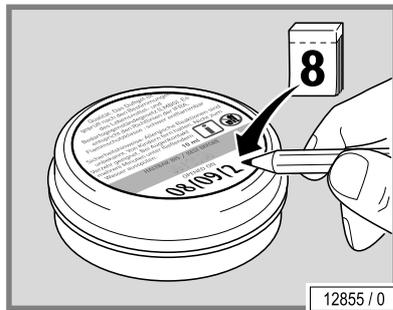
---



- Remove the filter.



- Remove the AROMA canister.



- Write the current date on the rear of the new canister.
- Remove the lid from the canister.
- Insert the new canister.
- Refit the filter.

## 5 Technical data

### 5.1 Power, connection rating and noise level

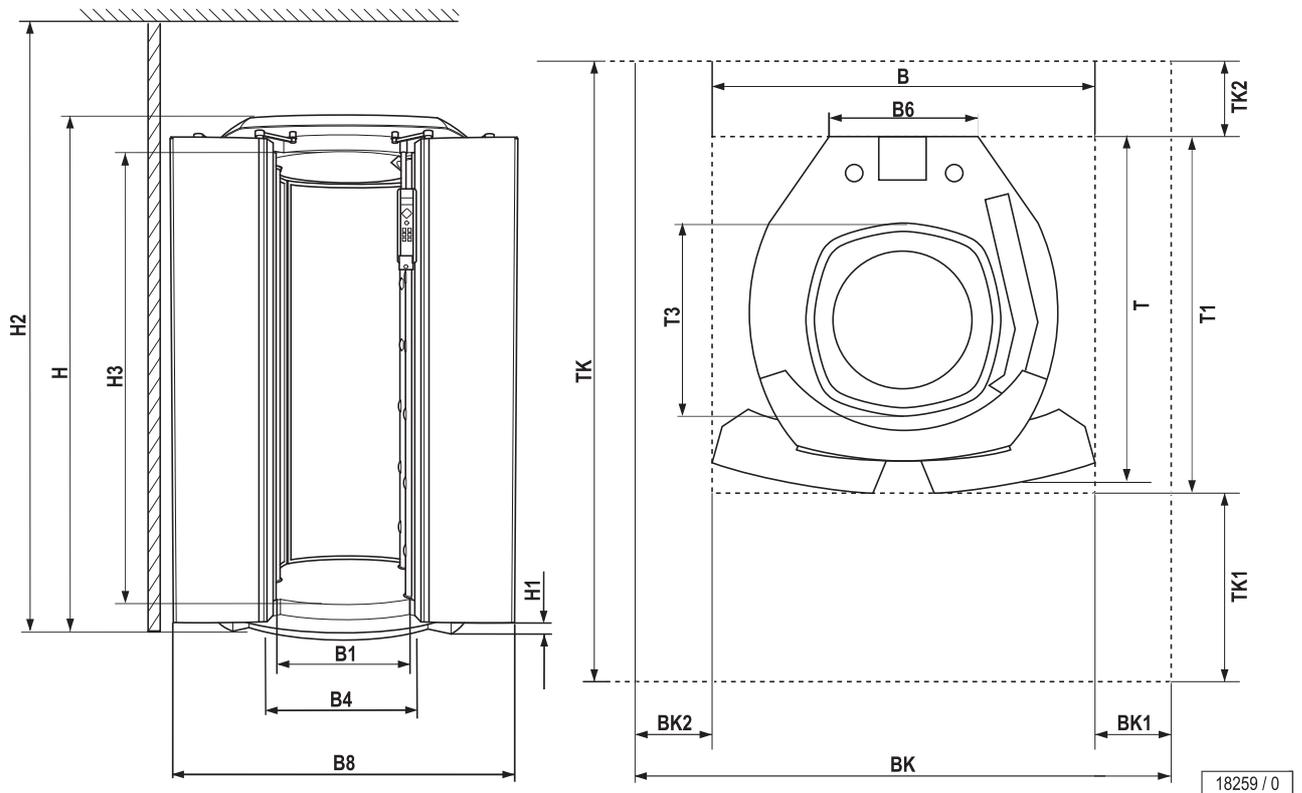
#### SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE / SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

Power consumption rating:	8300 W		
Rated frequency:	50 Hz		
Rated voltage:	400-415 V 3N~		230-240 V ~3
Rated fuses:	3 x 25 A (inactive)	or	3 x 50 A (inactive)
Connecting line:	H05VV-F 5G 4 mm <sup>2</sup>		H05VV-F 4G 10 mm <sup>2</sup>
Noise level 1m away from device:	71,6 dB(A)		
Noise level inside the device:	<70 dB(A)		
Load on the base plate:	max. 150 kg		
Weight:	400 kg		

#### SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

Power consumption rating:	10300 W		
Rated frequency:	50 Hz		
Rated voltage:	400-415 V 3N~		230-240 V ~3
Rated fuses:	3 x 25 A (inactive)	or	3 x 50 A (inactive)
Connecting line:	H05VV-F 5G 6 mm <sup>2</sup>		H05VV-F 4G 10 mm <sup>2</sup>
Noise level 1m away from device:	71,6 dB(A)		
Noise level inside the device:	<70 dB(A)		
Load on the base plate:	max. 150 kg		
Weight:	415 kg		

## 5.2 Dimensions



BK	=	2130 mm
BK1	=	345 mm
BK2	=	345 mm
TK	=	2150 mm
TK1	=	631 mm
TK2	=	150 mm
B	=	1242 mm
B6	=	770 mm
B1	=	615 mm
B4	=	580 mm
B8	=	1440 mm
T	=	1442 mm
T1	=	1469 mm
T3	=	770 mm
H	=	2308 mm
H1	=	10 mm
H2	=	2400 mm
H3	=	2050 mm

## 5.3 Lamp sets

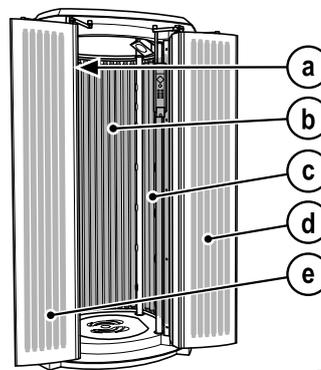
### WARNING!



The conformity declaration applies for the specified UV lamps and filter panels. The use of other UV lamps and filter panels voids the operating licence.

Moreover, the UV lamps must be marked with a matching equivalence key, see attachment page 73.

### 5.3.1 SUNRISE 6200 SMART PERFORMANCE/ SUNRISE 7200 SMART PERFORMANCE

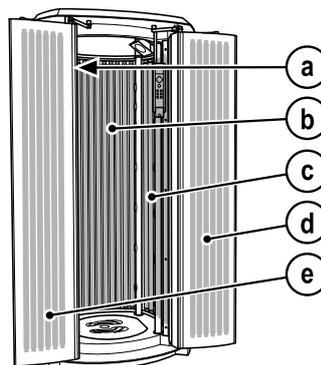


18260 / 0

#### Lamp set EN (UV type 2)

	Number	Description	Length	Power	Control	Order-no.
a)	12	UV low pressure lamps Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
b)	12	UV low pressure lamps Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
c)	12	UV low pressure lamps Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
d)	6	UV low pressure lamps Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..
e)	6	UV low pressure lamps Ergoline Trend Advanced 80-200 EP103 180W	2,00 m	180 W	180 W	1510488-..

### 5.3.2 SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE

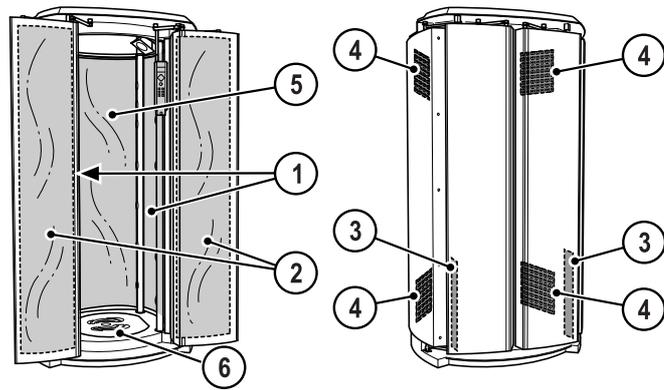


18260 / 0

#### Lamp set EN (UV type 2)

	Number	Description	Length	Power	Control	Order-no.
a)	12	UV low pressure lamps Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
b)	12	UV low pressure lamps Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
c)	12	UV low pressure lamps Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
d)	6	UV low pressure lamps Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..
e)	6	UV low pressure lamps Ergoline TREND 80-200 EP15 180W	2,00 m	180 W	180 W	1505097-..

## 5.4 Spare parts and accessories



18293 / 0

Number	Description	Order-no.
1	2 Acrylic panels (side panels)	1509613-..
2	2 Acrylic panels (doors)	1509664-..
5	1 Acrylic panels (door, inside)	1509721-..
	1 Protective goggles	84592-..
	1 AUX cable	1001855-..
	1 Allen key	83828-..
3	2 Filter mats	1510494-..
4	4 Filter	51937-..
6	1 Foot mat (silicone)	1506532-..
6	1 AROMA 5 ml Wellness	1009536-..

## 6 Appendix

### 6.1 JK timer controls

The following coin modules/time control systems can be utilized with the SUNRISE series devices.



MCS III plus  
Order no.: 500000456



Studiopilot  
Order no.: 34009900

### 6.2 Equivalence key range

**Example for calculating the equivalence key range (1), see the lamp configuration sticker:**

If the equivalence key of the lamp with which the device has been equipped during the type approval is

100-R-47/3.2,

the equivalence key range with which the device should be marked is calculated as follows:

Bottom value of the X section:  $0.75 \times 47 = 35.25$

Bottom value of the Y section:  $0.85 \times 3.2 = 2.72$

Top value of the Y section:  $1.15 \times 3.2 = 3.68$

X is rounded up to the next whole value, Y will be rounded to the first decimal place after the point. The equivalence key range for fluorescent lamps is then:

100-R-(35-47)/(2.7-3.7)

					Ergoline ESPRIT 770-S DYNAMIC POWER		
	①	15x			Ergoline TREND 80-200 W ES	1504280-	100-R-(35-47)/(2.7-3.7)
	②	8x			Ergoline TREND 80-200 W ES	1504280-	100-R-(35-47)/(2.7-3.7)
	③	22x			Ergoline TREND 80-200 W ES	1504280-	100-R-(35-47)/(2.7-3.7)
	④		4x	2x	Ergoline ULTRA 320W ULTRA PERFORMANCE 302 ULTRA PERFORMANCE 302 Ergoline TREND 8 W ES	125419- 1504104- 1504104- 1504160-	
	⑤	-	-	-	Ergoline TREND 80-200 W ES	-	100-R-(35-47)/(2.7-3.7)
	⑥		2x	2x	Ergoline ULTRA 100 W ULTRA PERFORMANCE 302 GLASS/ALASS/VERRED...	1500384- 1500355- 1500460-	
EIN EN 60335-2-27, max. Euro 0,3 W/m²							
JK-Products GmbH / GERMANY						1003056-01	

13192 / 0

### 6.2.1 Description of the equivalence keys for UV fluorescent lamps

The equivalence key for UV fluorescent lamps for tanning that is represented in detail in the IEC 61228 and that is marked on the lamp in a readable and permanent manner, is described in the following.

The equivalence key has the following structure:

Wattage – Reflector type key – UV key.

The following reflector type key should be used for the equivalence key:

O with lamps without reflector;

B with lamps that have a wide reflecting angle  $\alpha > 230^\circ$ ;

N with lamps that have a narrow reflecting angle  $\alpha < 200^\circ$ ;

R with lamps that have the usual reflecting angle  $200^\circ \leq \alpha \leq 230^\circ$ .

The following UV key should be used for the equivalence key:

UV key = X/Y;

X = the entire effective erythematic UV radiation strength across the range 250 nm to 400 nm;

Y = the relationship of the non-melanoma skin cancer effective UV radiation strength  $\leq 320$  nm and  $> 320$  nm.

X is specified in mW/m<sup>2</sup> and rounded up to the next whole value, Y will be rounded to the first decimal place after the point. The effective values apply for a distance of 25 cm and under the conditions of an optimum UV radiation strength.

Note

One example for an equivalence key is specified below:

- 100 W reflector lamp with a reflector angle of 220°
- erythematic UV radiation strength (250 nm to 400 nm) = 47 mW/m<sup>2</sup>
- short wave NMSC effective UV radiation strength ( $\leq 320$  nm) = 61 mW/m<sup>2</sup>
- long wave NMSC effective UV radiation strength ( $> 320$  nm) = 19 mW/m<sup>2</sup>
- lamp equivalence key: 100-R-47/3.2

## 7 Index

<b>A</b>		<b>E</b>	
Accessories.....	29, 72	Electrical installation .....	16
Acrylic glass (care).....	46	Electrical specifications .....	68
Acrylic glass panel, permitted load .....	68	Equipment.....	27
Adolescents .....	7, 31	Equivalence key range.....	73
Allergies .....	31	Error codes .....	45
Assembly .....	15	Exhaust air ventilation.....	16
AUX (music).....	20, 43	Export.....	20
		Eye damage.....	31
<b>B</b>		<b>F</b>	
Bluetooth® .....	41	Facial tanner	
		Maintenance intervals .....	48
<b>C</b>		Faults .....	45
Care .....	45	Filter	
Cellulite .....	30	Cleaning intervals.....	47
Changing the AROMA canister	66	Filter mats, cleaning.....	65
Children.....	9	Filter panels	
Cleaning.....	44, 45	Maintenance intervals .....	48
Filter .....	64	Filter, cleaning.....	64
Filter mats.....	65	Foreseeable misuse.....	7
Lamps .....	46	Functions .....	38
Cleaning intervals .....	47		
Cleaning overview.....	47	<b>I</b>	
Commissioning .....	18	Illnesses .....	31
Contact lenses .....	31	Intended use .....	7
Contra-indications Vibra Shape	10	Itching .....	31
Copyright.....	20, 43		
Cosmetics .....	9	<b>L</b>	
Customer service .....	2	Lamp sets .....	70
		Lamps .....	7
<b>D</b>		Light sensitivity.....	31
Decommissioning.....	19		
Definitions .....	5	<b>M</b>	
Description .....	28	Maintenance .....	44, 48
Device description.....	28	Maintenance overview .....	48
Device operating time .....	18	Make-up.....	31
Dimensions .....	69	Medicaments.....	31
Directives .....	20		
Disposal .....	19	<b>N</b>	
		NFC.....	52
		Noise level .....	68

<b>O</b>		<b>S</b>	
Operating altitude .....	17	Safety .....	16
Operating overview .....	35	Safety equipment .....	26
Operator's obligations .....	15	Safety instructions	
Order numbers .....	70, 72	Device-specific safety	
		instructions .....	8
<b>P</b>		General	
Packaging .....	19	safety instructions .....	15
Performance rights .....	20, 43	Scope of delivery .....	15, 27
Personnel training .....	15	Setup .....	15
Plastic surfaces (care) .....	46	Setup location .....	17
Plug-in connector .....	16	Showering .....	31
Power .....	68	Side effects Vibra Shape .....	11
Prohibited usage .....	8	Size .....	69
Protective glasses .....	9	Skin sensitivity .....	12
Protective measures		Skin type .....	12
when performing		Spare parts .....	48
maintenance work .....	44	Order numbers .....	72
		Starter .....	70
<b>R</b>		Starting the tanning .....	40
Recycling .....	19	Start-up adjustments .....	40
Replace the		Storage .....	19
low pressure lamps .....	54	Sunburn .....	31
Replacing the lamps .....	52	Symbols .....	6
Restrictions .....	9		
Risk of injury .....	31	<b>T</b>	
		Tanning times .....	13
		Technical data .....	68
		Time control .....	18
		Transport .....	15
		<b>U</b>	
		UV exposure .....	9
		UV lamps	
		Control .....	70
		Power levels .....	70
		Rated power .....	70
		UV lamps in the door,	
		cleaning or replacing	
		doors .....	55
		UV lamps in the sidewall,	
		cleaning or replacing .....	61

**V**

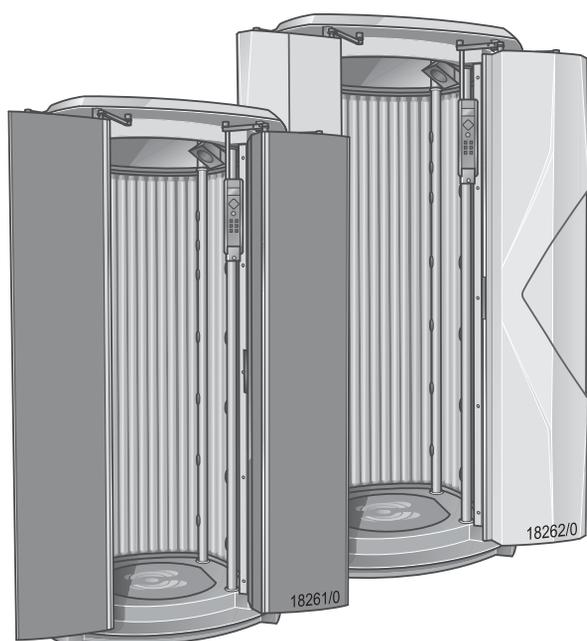
Ventilation ..... 16  
Vibra Shape  
    Safety information ..... 10  
Vibration plate ..... 10  
vibration programmes  
    Description ..... 30

**W**

Warranty ..... 26







**SUNRISE 6200/7200 SMART PERFORMANCE**  
**SUNRISE 7200 DYNAMIC PERFORMANCE**

**JK-INTERNATIONAL GMBH**

Koehlershohner Strasse  
53578 Windhagen/GERMANY  
Phone: +49 (0) 2224/818-0  
Fax: +49 (0) 2224/818-500  
Internet: [www.ergoline.de](http://www.ergoline.de)  
E-Mail: [info@ergoline.de](mailto:info@ergoline.de)

*Ergoline*